

SIEMENS

TE6...

Fully automatic espresso machine



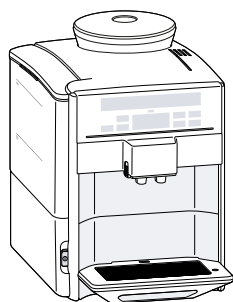
DE	Gebrauchsanleitung	6
EN	Information for Use	35
FR	Manuel d'utilisation	62
IT	Manuale utente	92



Siemens Home Appliances

Register your appliance on My Siemens and
discover exclusive services and offers.





A



B



C



D



E



F



G

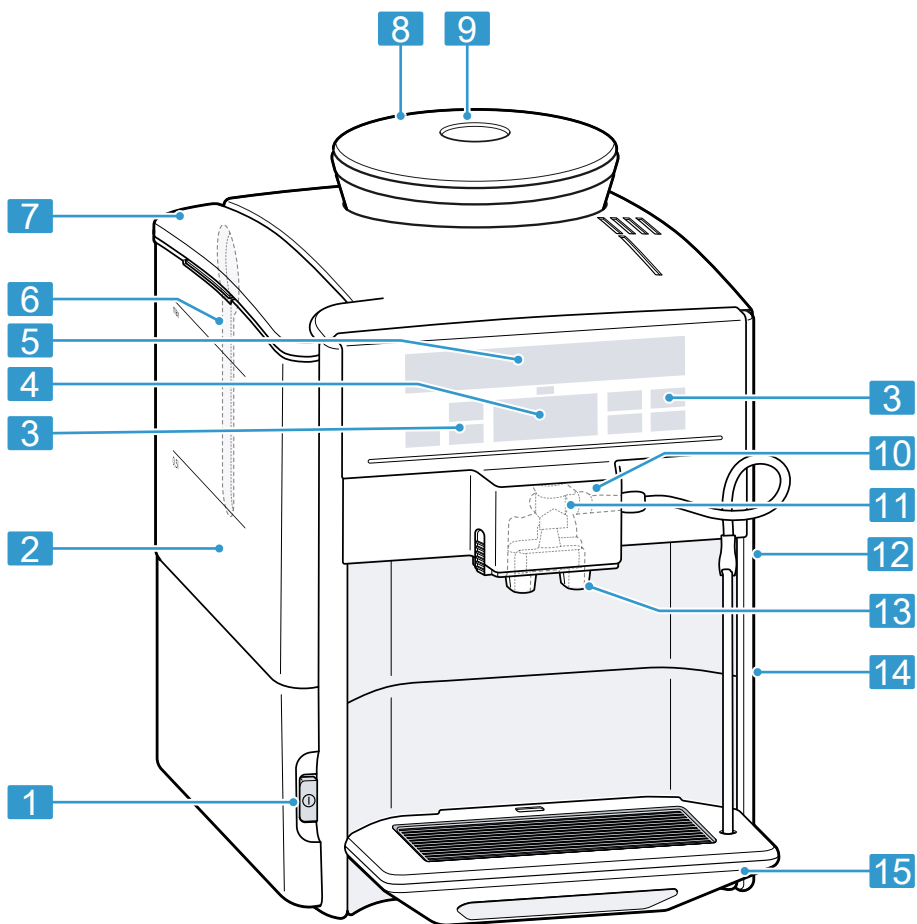


H

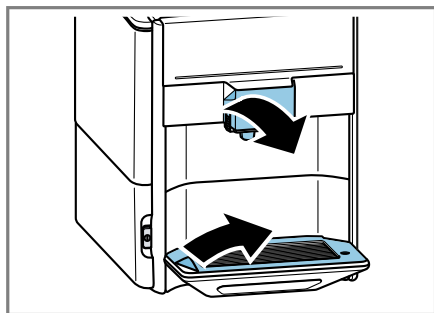


I

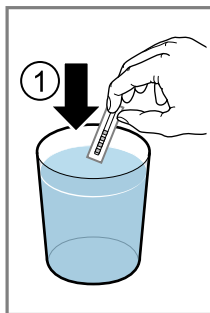
1



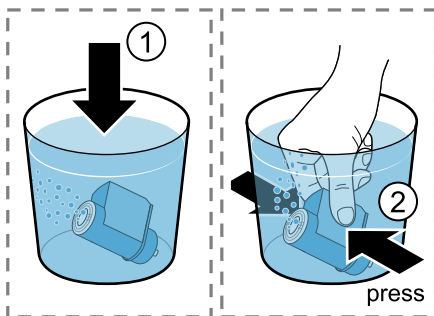
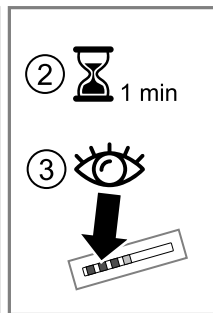
2



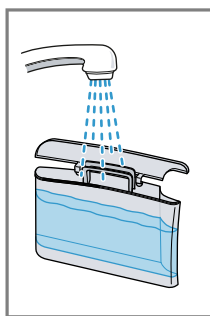
3



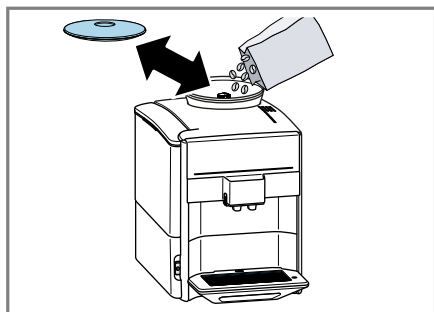
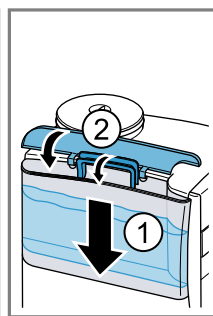
4



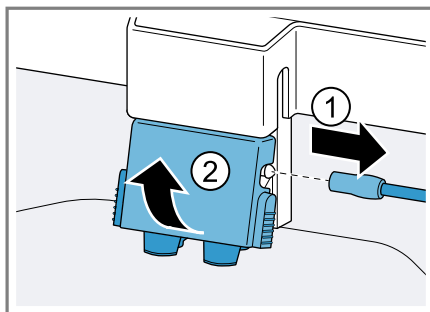
5



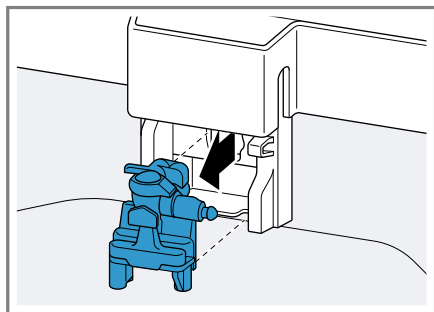
6



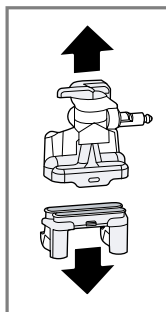
7



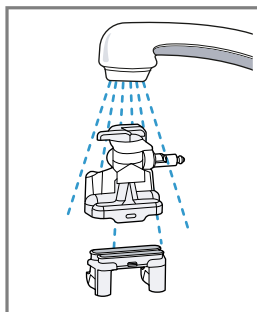
8

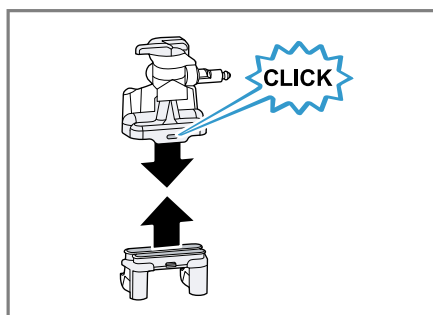


9

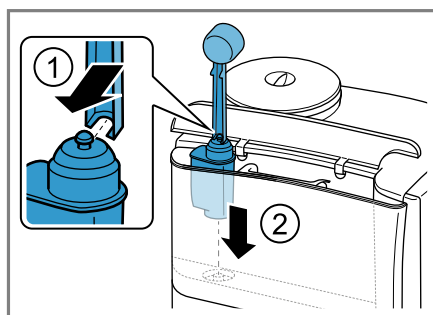


10

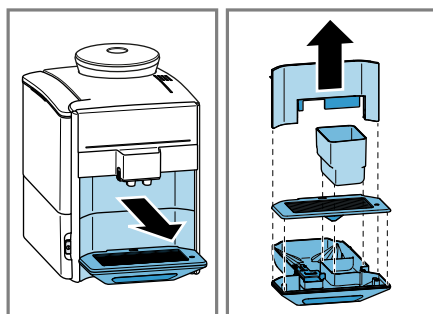




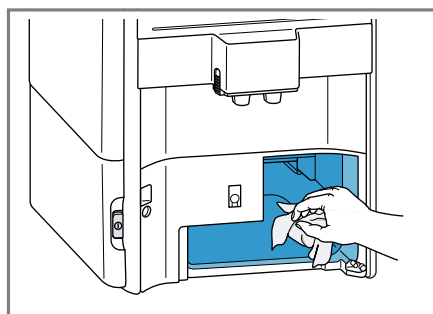
11



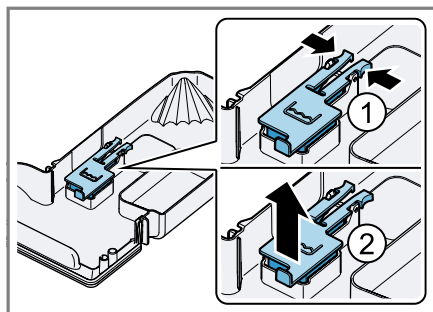
12



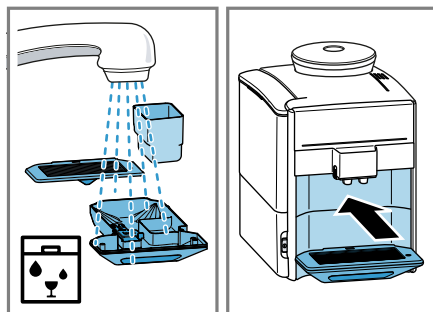
13



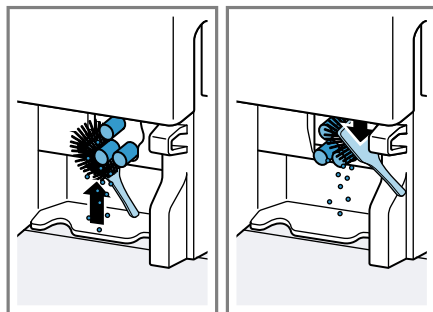
14



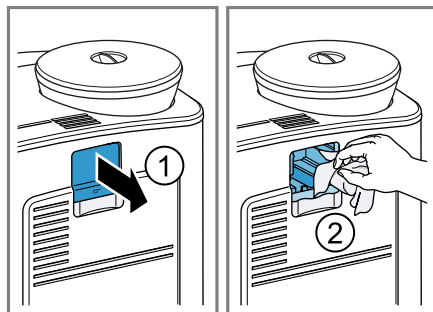
15



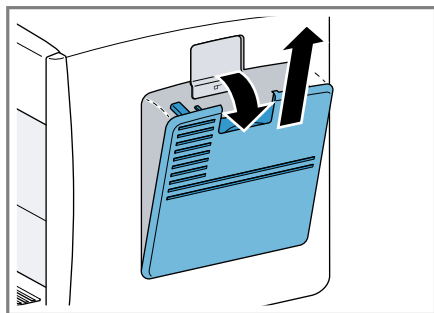
16



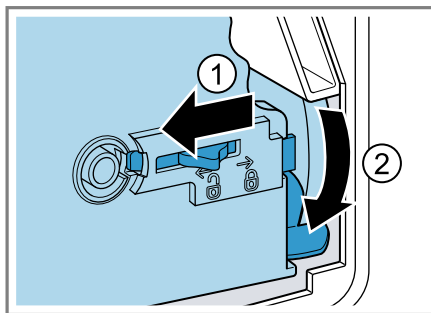
17



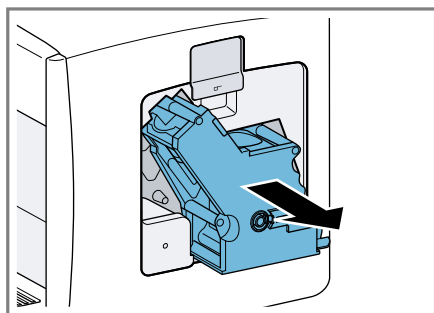
18



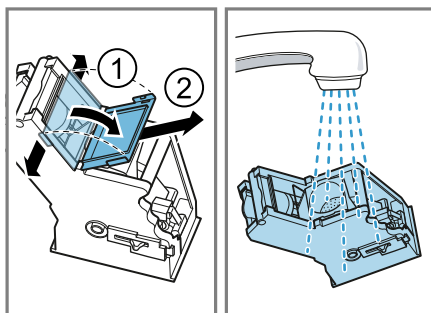
19



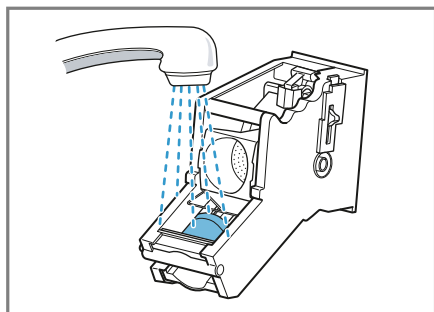
20



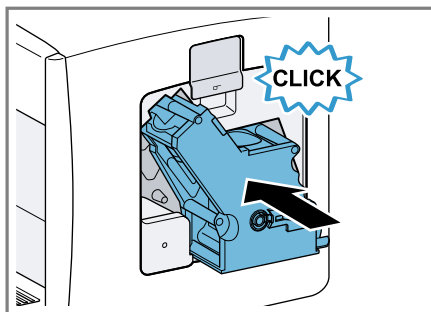
21



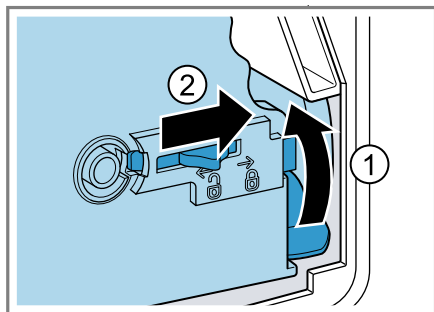
22



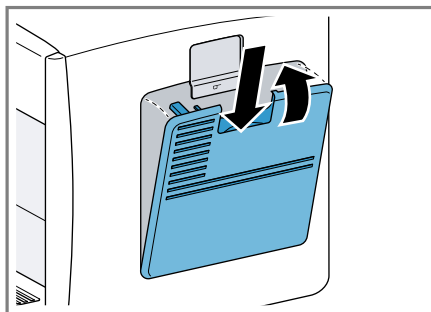
23



24



25



26

**Weitere Informationen und Erklärungen finden Sie online.
Scannen Sie den QR-Code auf der Titelseite.**



Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheit	7	8.3 Kaffeegetränk aus frischen Bohnen beziehen	17
1.1 Allgemeine Hinweise	7	8.4 Kaffeegetränk aus gemahle- nem Kaffee beziehen	17
1.2 Bestimmungsgemäßer Ge- brauch	7	8.5 Getränkebezug mit Milch	17
1.3 Einschränkung des Nutzerkrei- ses	7	8.6 Kaffeegetränk mit Milch bezie- hen	18
1.4 Sicherheitshinweise	8	8.7 Milchschaum beziehen	18
2 Umweltschutz und Sparen	11	8.8 Spezielle Getränke beziehen ..	18
2.1 Verpackung entsorgen	11	8.9 Heißwasser beziehen	19
2.2 Energie sparen	11	8.10 "Warme Milch" ² beziehen	19
3 Aufstellen und Anschließen	11	8.11 "Americano" ² beziehen	19
3.1 Lieferumfang	11	8.12 "Flat White", "Cafe Cortado" oder "Kleiner Brauner" ² be- ziehen	19
3.2 Gerät aufstellen und anschlie- ßen	11	8.13 "Kannenfunktion" ² verwen- den	20
4 Kennenlernen	12	8.14 Getränkeeinstellungen	20
4.1 Gerät	12	8.15 Mahlwerk	21
4.2 Bedienfeld	12	9 Kindersicherung	22
4.3 Display	12	9.1 Kindersicherung aktivieren	22
5 Getränkeübersicht	13	9.2 Kindersicherung deaktivie- ren	22
6 Zubehör	13	10 Favoriten	22
6.1 Pulverlöffel aufbewahren	13	10.1 Favorit anlegen	22
7 Vor dem ersten Gebrauch	13	10.2 Favorit ändern	22
7.1 Gerät vorbereiten und reini- gen	13	10.3 Favorit beziehen	22
7.2 Wasserhärte ermitteln	14	11 Grundeinstellungen	22
7.3 Übersicht Wasserhärtegrade ..	14	11.1 Grundeinstellungen ändern ..	22
7.4 Wasserfilter ¹	15	11.2 Übersicht Grundeinstellun- gen	23
7.5 Allgemeine Hinweise	15	12 Reinigen und Pflegen	24
8 Grundlegende Bedienung	16	12.1 Geschirrspülertauglichkeit	24
8.1 Gerät einschalten oder aus- schalten	16	12.2 Reinigungsmittel	25
8.2 Getränkebezug	16		

¹ Je nach Geräteausstattung

² Je nach Modell

12.3 Gerät reinigen	25	14 Transportieren, Lagern und Entsorgen	33
12.4 Tropfschale und Kaffeesatzbehälter reinigen	26	14.1 Frostschutz aktivieren	33
12.5 Milchsysteem reinigen	26	14.2 Altgerät entsorgen	33
12.6 Kaffeepulver-Schublade reinigen	27	15 Kundendienst	34
12.7 Brüheinheit reinigen	27	15.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD)	34
12.8 Service-Programme	27	16 Technische Daten	34
13 Störungen beheben	29		



1 Sicherheit

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

1.1 Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.
- Schließen Sie das Gerät bei einem Transportschaden nicht an.

1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät nur:

- um Heißgetränke zuzubereiten.
- im privaten Haushalt und in geschlossenen Räumen des häuslichen Umfelds.
- bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.

1.3 Einschränkung des Nutzerkreises

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und der Anschlussleitung fernhalten.

1.4 Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG – Erstickungsgefahr!**

Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.

- ▶ Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- ▶ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

Kinder können Kleinteile einatmen oder verschlucken und dadurch ersticken.

- ▶ Kleinteile von Kindern fernhalten.
- ▶ Kinder nicht mit Kleinteilen spielen lassen.

⚠ **WARNUNG – Stromschlaggefahr!**

Unsachgemäße Installationen sind gefährlich.

- ▶ Das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- ▶ Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Erdung an ein Stromnetz mit Wechselstrom anschließen.
- ▶ Das Schutzleitersystem der elektrischen Hausinstallation muss vorschriftsmäßig installiert sein.

Ein beschädigtes Gerät oder eine beschädigte Netzanschlussleitung ist gefährlich.

- ▶ Nie ein beschädigtes Gerät betreiben.
- ▶ Nie ein Gerät mit gerissener oder gebrochener Oberfläche betreiben.
- ▶ Nie an der Netzanschlussleitung ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer am Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
- ▶ Wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt ist, sofort den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- ▶ Den Kundendienst rufen. → *Seite 34*

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.

- ▶ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▶ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.

- ▶ Nie das Gerät oder die Netzanschlussleitung in Wasser tauchen.
- ▶ Auf die Gerätesteckverbindung darf keine Flüssigkeit überlaufen.
- ▶ Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- ▶ Nie das Gerät großer Hitze und Nässe aussetzen.
- ▶ Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

WARNUNG – Brandgefahr!

Das Gerät wird heiß.

- ▶ Das Gerät ausreichend belüften.
- ▶ Nie das Gerät in einem Schrank betreiben.

Eine verlängerte Netzanschlussleitung und nicht zugelassene Adapter zu verwenden, ist gefährlich.

- ▶ Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenleisten verwenden.
- ▶ Nur vom Hersteller zugelassene Adapter und Netzanschlussleitungen verwenden.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung zu kurz ist und keine längere Netzanschlussleitung verfügbar ist, Elektrofachbetrieb kontaktieren, um die Hausinstallation anzupassen.

WARNUNG – Verbrennungsgefahr!

Einige Geräteteile werden sehr heiß.

- ▶ Nie die heißen Geräteteile berühren.
- ▶ Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.

⚠ WARNUNG – Verbrühungsgefahr!

Frisch zubereitete Getränke sind sehr heiß.

- ▶ Die Getränke bei Bedarf abkühlen lassen.
- ▶ Den Hautkontakt mit austretenden Flüssigkeiten und Dämpfen vermeiden.

⚠ WARNUNG – Verletzungsgefahr!

Eine Fehlanwendung des Geräts kann den Benutzer gefährden.

- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, das Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden.

Einklemmen der Finger beim Schließen der Gerätetür.

- ▶ Beim Schließen der Gerätetür auf die Finger achten.

Das Mahlwerk rotiert.

- ▶ Nie in das Mahlwerk fassen.

⚠ WARNUNG – Gefahr durch Magnetismus!

Das Gerät enthält Permanentmagnete. Diese können elektronische Implantate, z. B. Herzschrittmacher oder Insulinpumpen beeinflussen.

- ▶ Personen mit elektronischen Implantaten müssen 10 cm Mindestabstand zum Gerät einhalten.
- ▶ Den Mindestabstand von 10 cm auch zum entnommenen Wassertank einhalten.

⚠ WARNUNG – Gefahr von Gesundheitsschäden!

Während des Filtrervorgangs kann es zu einer leichten Erhöhung des Kaliumgehalts kommen, die Dialysepatienten und Personen mit einer Nierenerkrankung beeinträchtigen kann.

- ▶ Bei einer Nierenerkrankung oder einer speziellen Kaliumdiät vor dem Gebrauch einen Arzt konsultieren.

Verschmutzungen am Gerät können die Gesundheit gefährden.

- ▶ Die Reinigungshinweise zur Hygiene zum Gerät beachten.

Wasser aus dem Warmwasserkreis kann die Gesundheit gefährden.

- ▶ Das Gerät ausschließlich mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure verwenden.

2 Umweltschutz und Sparen

2.1 Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

- Die einzelnen Bestandteile trennt nach Sorten entsorgen.

2.2 Energie sparen

Wenn Sie diese Hinweise beachten, verbraucht Ihr Gerät weniger Energie.

Das Intervall zur automatischen Abschaltung auf den kleinsten Wert einstellen.

- ✓ Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schaltet es sich früher aus.
→ "Grundeinstellungen", Seite 22

Bei Nichtbenutzung das Gerät mit der Ein/Aus-Taste an der Vorderseite ausschalten.

- ✓ Ausgeschaltete Geräte verbrauchen keine Energie.

Den Getränkebezug nicht vorzeitig unterbrechen.

- ✓ Die aufgeheizte Menge Wasser oder Milch wird optimal genutzt.

Das Gerät regelmäßig entkalken.

- ✓ Kalkablagerungen erhöhen den Energieverbrauch.

3 Aufstellen und Anschließen

3.1 Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf Transportschäden und die Vollständigkeit der Lieferung.

Hinweis: Je nach Gerätetyp ist unterschiedliches Zubehör beigelegt. Dieses Zubehör ist durch einen gestrichelten Rahmen gekennzeichnet.

→ Abb. **1**

A	Kaffeevollautomat
B	Milchschlauch und Ansaugrohr
C	Gebrauchsanleitung
D	Milchbehälter ¹
E	Pulverlöffel
F	Wasserhärtestreifen
G	Reinigungstablette ¹
H	Entkalkungstablette ¹
I	Wasserfilter ¹

3.2 Gerät aufstellen und anschließen

ACHTUNG

Gefahr eines Schadens am Gerät. Durch unsachgemäße Inbetriebnahme kann das Gerät Schaden nehmen.

- Gerät nur in frostfreien Räumen verwenden.
- Wenn das Gerät unter 0 °C transportiert oder gelagert wurde, 3 Stunden bei Raumtemperatur warten vor Inbetriebnahme.
- Nach jedem Anschließen ca. 5 Sekunden warten.

1. Das Gerät auf eine ebene, ausreichend tragfähige und wasserfeste Fläche stellen.
2. Das Gerät mit dem Netzstecker an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen.

¹ Je nach Geräteausstattung

3. Die Lüftungsschlitze des Geräts müssen frei bleiben.

4 Kennenlernen

4.1 Gerät

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts.

Hinweis: Je nach Gerätetyp sind Abweichungen in den Farben und Einzelheiten möglich.

→ Abb. **2**

1	Ein/Aus-Taste
2	Wassertank
3	Bedienfeld
4	Display
5	Getränkeauswahl
6	Aufbewahrungsfach Pulverlöffel mit Wasserfilter-Einsetzhilfe
7	Deckel Wassertank
8	Aromadeckel
9	Bohnenbehälter
10	Abdeckung Getränkeauslauf
11	Milchsystem
12	Brüheinheit
13	Getränkeauslauf, höhenverstellbar
14	Typenschild
15	Tropfschale

4.2 Bedienfeld

Über das Bedienfeld stellen Sie alle Funktionen Ihres Geräts ein und erhalten Informationen zum Betriebszustand.

Hinweis: Wenn Sie ein Symbol drücken, ertönt ein Tastenton. Sie können den Tastenton in den Grundeinstellungen einschalten oder ausschalten.

→ "Übersicht Grundeinstellungen", Seite 23

Symbol	Erklärung
	Vorgang starten oder stoppen Hinweis: Um den Getränkebezug vorzeitig zu unterbrechen, währenddessen erneut drücken.

menu	Menü öffnen oder verlassen Hinweis: Die Menü-Tasten sind nur bei geöffnetem Menü sichtbar.
-------------	--

	Im Menü zurückgehen
	Im Menü nach unten navigieren
ok 	Im Menü bestätigen oder speichern
	Zwei Tassen beziehen
	Kaffeestärke einstellen
ml	Füllmenge einstellen
	▪ Kurz drücken, um die Favoriten aufzurufen ▪ Mindestens 3 Sekunden drücken, um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren

4.3 Display

Das Display zeigt die gewählten Getränke, Einstellungen und Einstellmöglichkeiten sowie Meldungen zum Betriebszustand.

Das Display zeigt zusätzliche Informationen und Handlungsschritte an. Die Informationen werden nach kurz-

er Zeit oder durch Tastendruck ausgeblendet. Die Handlungsschritte werden ausgeblendet, wenn sie erledigt wurden.

Hinweis: Wenn in Ihrer Landessprache keine Displaysprache vorhanden ist, wählen Sie eine vorhandene Displaysprache aus, z. B. Englisch.

5 Getränkeübersicht

Mit Ihrem Gerät können Sie eine Vielzahl unterschiedlicher Getränke zubereiten.

Hinweis: Wärmen Sie Tassen mit Heißwasser vor, z. B. kleine, dickwandige Espressotassen.

	Espresso
	Espresso Macch.
	Caffe Crema
	Cappuccino
	Latte Macchiato
	Milchkaffee
	Milchschaum
	Spezielle Getränke

6 Zubehör

Verwenden Sie Originalzubehör. Es ist auf Ihr Gerät abgestimmt.

Zubehör	Handel	Kundendienst
Reinigungstabletten	TZ80001A	00312097
	TZ80001B	00312098
Entkalkungstabletten	TZ80002A	00312094
	TZ80002B	00312095
Wasserfilter	TZ70003	00575491
Pflegeset	TZ80004A	00312105
	TZ80004B	00312106
Milchbehälter mit freshLock-Deckel	TZ80009N	00576166

6.1 Pulverlöffel aufbewahren

Ihr Gerät hat ein spezielles Fach, um den Pulverlöffel aufzubewahren.

- Um den Pulverlöffel aufzubewahren, den Wassertank entnehmen und den Pulverlöffel in die vorgeformte Vertiefung einsetzen.

7 Vor dem ersten Gebrauch

Bereiten Sie das Gerät für die Verwendung vor.

7.1 Gerät vorbereiten und reinigen

Entfernen Sie die Schutzfolien und reinigen Sie das Gerät und die Ein-

de Vor dem ersten Gebrauch

zelteile. Folgen Sie der Bildanleitung am Anfang dieser Anleitung.

ACHTUNG

Ungeeignete Bohnen können das Mahlwerk verstopfen.

- ▶ Ausschließlich reine, geröstete Espresso- oder Vollautomaten-Bohnenmischungen verwenden.
- ▶ Keine glasierten Kaffeebohnen verwenden.
- ▶ Keine karamellisierten Kaffeebohnen verwenden.
- ▶ Keine mit zuckerhaltigen Zusätzen behandelten Kaffeebohnen verwenden.
- ▶ Keinen Pulverkaffee einfüllen.

→ Abb. **3** - **11**

Hinweis: Füllen Sie den Wassertank täglich mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure.

Tipp: Um die Qualität optimal zu erhalten, lagern Sie die Kaffeebohnen kühl und verschlossen. Sie können die Kaffeebohnen mehrere Tage im Bohnenbehälter lagern, ohne dass das Aroma verloren geht.

7.2 Wasserhärte ermitteln

Die richtige Einstellung der Wasserhärte ist wichtig, damit Ihr Gerät rechtzeitig anzeigt, dass es entkalkt werden muss. Sie können die Wasserhärte mit dem beiliegenden Teststreifen ermitteln oder bei der örtlichen Wasserversorgung erfragen.

1. Den Teststreifen kurz in frisches Leitungswasser tauchen.
2. Den Teststreifen abtropfen lassen.
3. Die Wasserhärte nach 1 Minute am Teststreifen ablesen.
→ *"Übersicht Wasserhärtegrade", Seite 14*

Hinweis: Wenn im Haus eine Wasserenthärtungsanlage installiert ist, können Sie "Enthärtungsanlage" einstellen.

Tipps

- Sie können die Einstellungen jederzeit ändern.
→ *"Grundeinstellungen", Seite 22*
- Wenn die Wasserhärte höher als 21 °dH (3,8 mmol/l) ist, können Sie den Wassertank mit vorgefiltertem Wasser befüllen, um Kalkablagerungen im Wassertank zu reduzieren.

7.3 Übersicht Wasserhärtegrade

Die Tabelle zeigt die Zuordnung der Stufen zu den Wasserhärtegraden.

Stufe	RingEinstellung am INTENZA Filter	deutsche Härte in °dH	Gesamthärte in mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

¹ Werkseinstellung

7.4 Wasserfilter¹

Mit einem Wasserfilter vermindern Sie Kalkablagerungen und reduzieren Verunreinigungen im Wasser.

Der Kalkgehalt des Wassers beeinflusst das Aroma und die Crema des Kaffees. An der Unterseite des BRITA INTENZA Wasserfilters ist ein Aromaring. Um die optimale Aromastufe für Ihr Leitungswasser einzustellen, drehen Sie den Aromaring.

Wasserfilter einsetzen und aktivieren

ACHTUNG

Möglicher Geräteschaden durch Verkalkung.

- ▶ Den Wasserfilter rechtzeitig austauschen.
- ▶ Den Wasserfilter spätestens nach 2 Monaten ersetzen.
- ▶ Die Displaymeldungen beachten.

Hinweis: Wenn Sie keinen neuen Filter einsetzen, wählen Sie "Kein Filter eingesetzt" und bestätigen Sie mit **ok✓**.

1. Den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben in ein Glas Wasser tauchen und an den Seiten leicht zusammendrücken, bis keine Luftblasen mehr aufsteigen.
→ Abb. **5**
2. Den Wasserfilter mit Hilfe des Pulverlöffels fest in den Wassertank drücken.
→ Abb. **12**
3. Den Wassertank bis zur Markierung "max" mit Wasser füllen und **ok✓** drücken.
4. Den Milchschauch mit dem Milchschaum und dem Ansaugrohr verbinden.

5. Das Ende des Ansaugrohrs in das Tropfblech stecken.
6. **menu** drücken.
7. Mit  "Wasserfilter" wählen.
8. **ok✓** drücken und mit  "Neuen Filter aktivieren" wählen.
9. Die Tropfschale leeren und einsetzen.
10. Um den Vorgang zu starten, **ok✓** drücken.
- ✓ Der Filter wird gespült.
- ✓ Das Gerät ist betriebsbereit.
11. Die Tropfschale leeren und einsetzen.

Tipps

- Wechseln Sie Ihren Wasserfilter auch aus hygienischen Gründen.
- Mit einem Wasserfilter müssen Sie Ihr Gerät seltener entkalken.
- Spülen Sie den eingesetzten Wasserfilter vor Gebrauch, indem Sie eine Tasse Heißwasser beziehen, wenn Sie Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzt haben, z. B. wenn Sie im Urlaub waren.
- Den Wasserfilter erhalten Sie über den Handel oder den Kundendienst.

→ "Zubehör", Seite 13

Hinweis: Wenn das Display "Bitte Wasserfilter wechseln" zeigt, ersetzen Sie den Wasserfilter.

Wenn Sie keinen neuen Filter einsetzen, wählen Sie "Kein Filter eingesetzt" und folgen Sie den Anweisungen im Display.

7.5 Allgemeine Hinweise

Beachten Sie die Hinweise, um Ihr Gerät optimal nutzen zu können.

¹ Je nach Geräteausstattung

Hinweise

- Das Gerät ist ab Werk mit den Standardeinstellungen für den optimalen Betrieb programmiert.
- Das Mahlwerk ist werkseitig auf einen optimalen Betrieb eingestellt. Wenn der Kaffee nur tröpfchenweise ausgegeben wird oder zu dünn ist und zu wenig Crema hat, können Sie den Mahlgrad bei laufendem Mahlwerk anpassen.
→ *"Mahlgrad einstellen", Seite 21*
- Während des Betriebs können sich an den Lüftungsschlitzen Wassertropfen bilden.
- Wenn Sie das Gerät in einer bestimmten Zeit nicht bedienen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können die Dauer in den Grundeinstellungen ändern.
→ *Seite 22*
- Aus dem Gerät kann technisch bedingt Dampf austreten.
- Das erste Getränk hat noch nicht das volle Aroma, wenn:
 - Sie das Gerät das erste Mal benutzen.
 - Sie ein Service-Programm durchgeführt haben.
 - Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben.Das Getränk nicht trinken.

Tipp: Eine dauerhaft feinporige Crema erhalten Sie, nachdem Sie Ihr Gerät in Betrieb genommen und einige Tassen bezogen haben.

8 Grundlegende Bedienung

8.1 Gerät einschalten oder ausschalten

- ▶ ① drücken.
Beim Einschalten und Ausschalten spült das Gerät automatisch. Wenn das Gerät beim Einschalten noch warm ist oder vor dem Ausschalten kein Kaffee bezogen wurde, spült das Gerät nicht.

8.2 Getränkebezug

Erfahren Sie, wie Sie sich ein Getränk Ihrer Wahl zubereiten.

WARNUNG

Verbrühungsgefahr!

Frisch zubereitete Getränke sind sehr heiß.

- ▶ Die Getränke bei Bedarf abkühlen lassen.
- ▶ Den Hautkontakt mit austretenden Flüssigkeiten und Dämpfen vermeiden.

Tipps

- Sie können Ihr gewünschtes Getränk über die Schnellwahltasten direkt auswählen. Das Display zeigt Ihnen das Getränk und die aktuellen Einstellungen an.
- Ihr Gerät verfügt neben den Getränken, die Sie über die Schnellwahltasten beziehen können, über weitere Getränke.
- Sie können Ihr Getränk an Ihren individuellen Geschmack anpassen.
→ *"Getränkeeeinstellungen", Seite 20*

Hinweise

- Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Einstellung ändern, verlässt das Gerät den Einstellmodus. Die Ein-

stellungen werden automatisch gespeichert.

- Bei einigen Einstellungen wird der Kaffee in mehreren Schritten zubereitet. Warten Sie, bis der Vorgang komplett abgeschlossen ist.

8.3 Kaffeegetränk aus frischen Bohnen beziehen

1. Die vorgewärmte Tasse unter das Auslaufsystem stellen.
2. Das Getränkesymbol für ein Kaffeegetränk ohne Milch drücken, z. B. "Espresso" oder "Caffè Crema".
- ✓ Das Display zeigt das Getränk und die aktuellen Getränkeinstellungen.
→ *"Getränkeinstellungen", Seite 20*
3. Bei Bedarf die Einstellungen ändern:
 - ▶ Um die Füllmenge anzupassen, ml drücken.
 - ▶ Um die Kaffeestärke anzupassen, Ø drücken.
4. ^{start}_{stop} drücken.
Die Kaffeebohnen werden für jeden Brühvorgang frisch gemahlen.
- ✓ Der Kaffee wird gebrüht und läuft anschließend in die Tasse.
5. Um den Bezug vorzeitig zu stoppen, ^{start}_{stop} drücken.

8.4 Kaffeegetränk aus gemahlenem Kaffee beziehen

Sie können Ihr Gerät auch mit gemahlenem Kaffee betreiben.

ACHTUNG

Der Pulverschacht kann verstopfen.

- ▶ Keine Kaffeebohnen verwenden.
- ▶ Keinen löslichen Kaffee verwenden.

- ▶ Die Pulverreste im Pulverschacht mit einem weichen Pinsel in den Pulverschacht streichen.

Hinweis

Bei der Zubereitung mit gemahlenem Kaffee sind folgende Auswahlen nicht verfügbar:

- Zwei Tassen auf einmal
 - Kaffeestärke
1. Die vorgewärmte Tasse unter das Auslaufsystem stellen.
 2. Das Symbol für das gewünschte Getränk drücken.
 3. Ø so oft drücken, bis das Display "Kaffeepulver verwenden" zeigt.
 4. Die Kaffeepulver-Schublade öffnen.
 5. Maximal 2 gestrichene Pulverlöffel mit Kaffeepulver einfüllen.
 6. Die Kaffeepulver-Schublade schließen.
 7. Um den Bezug zu starten, ^{start}_{stop} drücken.
 - ✓ Der Kaffee wird gebrüht und läuft anschließend in die Tasse.
 8. Um den Bezug vorzeitig zu stoppen, ^{start}_{stop} drücken.

8.5 Getränkebezug mit Milch

Ihr Gerät besitzt ein Milchsysteem. Damit können Sie Kaffeegetränke mit Milch und Milchschaum sowie warme Milch zubereiten.

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Das Milchsysteem wird sehr heiß.

- ▶ Nie das heiße Milchsysteem berühren.
- ▶ Das heiße Milchsysteem vor dem Berühren abkühlen lassen.

ACHTUNG

Milchreste können antrocknen und sind schwer zu entfernen.

- ▶ Milchsysteem nach jeder Verwendung reinigen.

Hinweis: Beim Getränkebezug mit Milch können durch das Milchschaumsystem technisch bedingt pfeifende Geräusche entstehen.

Tipps

- Sie können auch pflanzliche Getränke anstatt Milch verwenden, z. B. aus Soja.
- Die Qualität des Milchschaums ist abhängig von der Art der verwendeten Milch oder dem pflanzlichen Getränk.

8.6 Kaffeegetränk mit Milch beziehen

Voraussetzungen

- Der Milchschauch ist angeschlossen.
 - Das Ansaugrohr ist angeschlossen.
1. Das Ansaugrohr in die Milch eintauchen.
 2. Die vorgewärmte Tasse unter das Auslaufsystem stellen.
 3. Das Getränkesymbol für ein Kaffeegetränk mit Milch drücken.
- ✓ Das Display zeigt das Getränk und die aktuellen Einstellungen an.
→ *"Getränkeinstellungen"*, Seite 20
4. Bei Bedarf die Einstellungen ändern:
 - ▶ Um die Füllmenge anzupassen, ml drücken.
 - ▶ Um die Kaffeestärke anzupassen, Ø drücken.
 - ▶ Pulverschacht verwenden. Kaffeegetränk aus gemahlenem Kaffee beziehen → Seite 17
 5. Um den Bezug zu starten, ^{start}stop drücken.
- ✓ Zuerst wird die Milch oder der Milchschaum in die Tasse bzw.

das Glas ausgegeben. Anschließend wird der Kaffee gebrüht und läuft in die Tasse oder das Glas.

- ✓ Das Milchschaumsystem reinigt sich automatisch nach der Zubereitung mit einem kurzen Dampfstoß.

Tipps: Wenn Sie den Milchbezug vorzeitig stoppen möchten, drücken Sie ^{start}stop. Wenn Sie den kompletten Bezug stoppen möchten, drücken Sie zweimal ①.

8.7 Milchschaum beziehen

Voraussetzungen

- Der Milchschauch ist angeschlossen.
 - Das Ansaugrohr ist angeschlossen.
1. Das Ansaugrohr in die Milch eintauchen.
 2. Die vorgewärmte Tasse unter das Auslaufsystem stellen.
 3. Das Symbol für "Milchschaum" drücken.
 4. Um die Füllmenge einzustellen, ml drücken.
 5. Um den Bezug zu starten, ^{start}stop drücken.
 6. Um den Bezug vorzeitig zu stoppen, ^{start}stop drücken.

8.8 Spezielle Getränke beziehen

Ihr Gerät verfügt neben den Getränken, die Sie über die Schnellwahltasten beziehen können, über weitere Getränke.

- ▶  so oft drücken, bis das Display das gewünschte Getränk zeigt. Sie können folgende Getränke wählen:
 - "Heißwasser"
 - "Warme Milch" ¹

¹ Je nach Modell

- "Kannenfunktion"¹
- "Kleiner Brauner"¹
- "Americano"¹
- "Flat White"¹
- "Cafe Cortado"¹

8.9 Heißwasser beziehen

WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Das Milchsysteem wird sehr heiß.

- ▶ Nie das heiße Milchsysteem berühren.
- ▶ Das heiße Milchsysteem vor dem Berühren abkühlen lassen.

Hinweis: Wenn das Milchsysteem nicht gereinigt ist, können geringe Mengen Milch mit dem Wasser ausgegeben werden.

Voraussetzungen

- Das Milchsysteem ist gereinigt.
- Der Milchschauch ist abgezogen.

1. Eine Tasse oder ein Glas unter den Getränkeauslauf stellen.
2.  so oft drücken, bis das Display "Heißwasser" zeigt.
3. Bei Bedarf die Einstellung ändern:
 - ▶ Um die Füllmenge anzupassen, ml drücken.
4. Um den Bezug zu starten,  drücken.
Wenn die Meldung "Bitte Milchschauch abziehen" erscheint, den Milchschauch abziehen und  drücken.
- ✓ Heißes Wasser läuft aus dem Auslaufsystem.
5. Um den Bezug vorzeitig zu stoppen,  drücken.

8.10 "Warme Milch"¹ beziehen

1.  so oft drücken, bis das Display "Warme Milch" zeigt.

2. Bei Bedarf die Einstellung ändern:
 - ▶ Um die Füllmenge anzupassen, ml drücken.
3. Um den Bezug zu starten,  drücken.
- ✓ Warme Milch fließt aus dem Getränkeauslauf.
4. Um den Bezug vorzeitig zu stoppen,  drücken.

8.11 "Americano"¹ beziehen

1. Eine vorgewärmte Tasse unter den Getränkeauslauf stellen.
2.  so oft drücken, bis das Display "Americano" zeigt.
3. Wenn das Display "Bitte Milchschauch abziehen" zeigt, den Milchschauch und das Ansaugrohr abziehen.
4. Bei Bedarf die Einstellung ändern:
 - ▶ Um die Füllmenge anzupassen, ml drücken.
 - ▶ Um die Stärke anzupassen, 0 drücken.
→ "Kaffeestärke anpassen", Seite 20
5. Um den Bezug zu starten,  drücken.
- ✓ Der Kaffee wird gebrüht und läuft anschließend in die Tasse.
6. Um den Bezug vorzeitig zu stoppen,  drücken.

8.12 "Flat White", "Cafe Cortado" oder "Kleiner Brauner"¹ beziehen

1. Eine Tasse oder ein Glas unter den Getränkeauslauf stellen.
2.  so oft drücken, bis das Display "Flat White"¹, "Cafe Cortado"¹, oder "Kleiner Brauner"¹ zeigt.

¹ Je nach Modell

3. Bei Bedarf die Einstellung ändern:
 - ▶ Um die Füllmenge anzupassen, ml drücken.
 - ▶ Um die Stärke anzupassen, Ø drücken.
→ *"Kaffeestärke anpassen", Seite 20*
4. Um den Bezug zu starten, start stop drücken.
- ✓ Der Kaffee wird gebrüht und läuft in die Tasse oder das Glas. Je nach Getränk wird Milch oder Milchschaum ausgegeben. Die Reihenfolge in welcher Kaffee oder Milch ausgegeben wird, ist abhängig vom Getränk.
5. Um den Bezug vorzeitig zu stoppen, start stop drücken.
6. Um den Bezug vollständig zu stoppen, erneut auf start stop drücken.

8.13 "Kannenfunktion"¹ verwenden

1. Eine Kaffeekanne unter den Getränkeauslauf stellen.
2.  so oft drücken, bis das Display "Kannenfunktion" zeigt.
3. Bei Bedarf die Einstellung ändern:
 - ▶ Um die Füllmenge anzupassen, ml drücken.
 - ▶ Um die Stärke anzupassen, Ø drücken.
→ *"Kaffeestärke anpassen", Seite 20*
4. Um den Bezug zu starten, start stop drücken.
- ✓ Der Kaffee wird gebrüht und läuft anschließend in die Kaffeekanne.
5. Um den Bezug vorzeitig zu stoppen, start stop drücken.

8.14 Getränkeeinstellungen

Bereiten Sie sich ein Getränk nach Ihrem Geschmack zu.

Kaffeestärke anpassen

1. Das Symbol für das gewünschte Getränk drücken.
2. Ø so oft drücken, bis das Display die gewünschte Kaffeestärke zeigt. Sie können folgende Kaffeestärken wählen:
 - "sehr mild"
 - "mild"
 - "normal"
 - "stark"
 - "sehr stark"
 - "doubleshot stark"
 - "doubleshot stark+"

Tipp: Um einen intensiven Kaffeegeschmack zu erhalten, wählen Sie bei einer hohen Füllmenge eine hohe Kaffeestärke aus.

Pulverkaffee wählen

- ▶ Ø so oft drücken, bis das Display "Kaffeepulver verwenden" zeigt.
→ *"Kaffeetränk aus gemahlenem Kaffee beziehen", Seite 17*

aromaDouble Shot

Sie können einen extra starken Kaffee beziehen, indem Sie die Einstellung "doubleshot stark" nutzen. Je länger der Kaffee gebrüht wird, desto mehr Bitterstoffe und unerwünschte Aromen werden gelöst. Bitterstoffe und unerwünschte Aromen beeinträchtigen den Geschmack und die Bekömmlichkeit des Kaffees. Um nur die wohlschmeckenden und gut bekömmlichen Aromastoffe zu lösen, werden nach der Hälfte der zubereiteten Menge erneut Kaffeebohnen gemahlen und gebrüht.

¹ Je nach Modell

Hinweis: Die Einstellung "doubleshot stark" ist nicht für alle Getränke und Getränkemengen verfügbar.

Füllmenge anpassen

1. Das Symbol für das gewünschte Getränk drücken.
 2. **ml** so oft drücken, bis das Display die gewünschte Füllmenge zeigt. Sie können folgende Füllmengen wählen:
 - "klein"
 - "mittelgroß"
 - "groß"
- ✓ Ein Pfeil oder mehrere Pfeile neben der Füllmenge zeigen, dass die vom Werk voreingestellte Füllmenge verändert wurde, z. B. "groß".

Zwei Tassen auf einmal beziehen

Sie können bei bestimmten Getränken 2 Tassen auf einmal beziehen.

Hinweis: Abhängig von Ihrem Gerättyp ist die Funktion nur für Kaffeegetränke und nicht für Kaffee-Milch-Getränke verfügbar.

1. Das Symbol für das gewünschte Getränk drücken.
 2.  drücken.
- ✓ Das Display zeigt die Einstellung an.
3. Zwei Tassen links und rechts unter den Getränkeauslauf stellen.
 4.  drücken.
Das Getränk wird in 2 Schritten zubereitet. Die Bohnen werden in 2 Mahlvorgängen gemahlen.
- ✓ Die Getränke werden gebrüht und laufen anschließend in die Tassen.
5. Warten, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

8.15 Mahlwerk

Ihr Gerät besitzt ein einstellbares Mahlwerk, mit dem Sie den Mahlgrad

der Kaffeebohnen individuell anpassen können.

Mahlgrad einstellen

Stellen Sie während die Kaffeebohnen gemahlen werden den gewünschten Mahlgrad ein.

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Das Mahlwerk rotiert.

- ▶ Nie in das Mahlwerk fassen.

ACHTUNG

Gefahr eines Schadens am Mahlwerk. Durch unsachgemäßes Einstellen des Mahlgrads kann das Mahlwerk beschädigt werden.

- ▶ Den Mahlgrad nur bei laufendem Mahlwerk einstellen.
- ▶ Den Mahlgrad mit dem Drehwähler stufenweise einstellen.

Mahlgrad	Einstellung
Feiner Mahlgrad für hell geröstete Bohnen	Drehwähler gegen den Uhrzeigersinn drehen 
Grober Mahlgrad für dunkel geröstete Bohnen	Drehwähler im Uhrzeigersinn drehen 

Die Einstellung des Mahlgrads wirkt sich erst nach der zweiten Tasse aus.

Tipp: Wenn der Kaffee nur tröpfchenweise ausgegeben wird, stellen Sie den Mahlgrad gröber ein.

Wenn der Kaffee zu schnell ausgegeben wird und zu wenig Crema hat, stellen Sie den Mahlgrad feiner ein.

9 Kindersicherung

Um Kinder vor Verbrühungen und Verbrennungen zu schützen, können Sie das Gerät sperren.

9.1 Kindersicherung aktivieren

Voraussetzung: Das Gerät ist eingeschaltet.

- ▶  mindestens 3 Sekunden drücken.
- ✓ Das Display zeigt [Symbol Schlüssel] und die Kindersicherung ist aktiviert.

9.2 Kindersicherung deaktivieren

- ▶  mindestens 3 Sekunden drücken.
- ✓ Das Display zeigt [Symbol Schlüssel] nicht mehr und die Kindersicherung ist deaktiviert.

10 Favoriten

Speichern und ändern Sie individuelle Getränke im Menü "Favorit". Die Anzahl der Favoriten ist abhängig vom Gerätemodell.

Hinweis: Um die Einstellungen zu verlassen,  drücken.

10.1 Favorit anlegen

1. menu drücken.
2. Mit  "Favorit" wählen und ok✓ drücken.
3. Um einen neuen Favoriten anzulegen,  drücken und mit ok✓ bestätigen.

4. Das gewünschte Getränk wählen, auf das entsprechende Symbol drücken und mit ok✓ bestätigen.
- ✓ Das Display zeigt getränkeabhängig die Auswahl der Getränkeeinstellungen, z. B. die Füllmenge ml oder das Kaffee-Milch-Verhältnis.
5. Die Getränkeeinstellungen vornehmen und ok✓ drücken.
- ✓ Die Einstellungen sind gespeichert.

10.2 Favorit ändern

1. Um das Menü "Favorit" aufzurufen, kurz  drücken.
2. Mit  "Favorit" wählen und ok✓ drücken.
3. Den zu ändernden Favoriten 1-4 wählen und ok✓ drücken.
4. Das gewünschte Getränk wählen, auf das entsprechende Symbol drücken und mit ok✓ bestätigen.
5. Die Getränkeeinstellungen vornehmen und ok✓ drücken.
- ✓ Die Einstellungen sind gespeichert.

10.3 Favorit beziehen

1. Um das Menü "Favorit" aufzurufen, kurz  drücken.
2. Um einen vorhandenen Favoriten zu wählen,  drücken.
3. Um den Getränkebezug zu starten,  drücken.

11 Grundeinstellungen

Sie können die Grundeinstellungen Ihres Geräts auf Ihre Bedürfnisse einstellen und Zusatzfunktionen aufrufen.

11.1 Grundeinstellungen ändern

1. menu drücken.

2. Mit  die gewünschte Grundeinstellung wählen und **ok**/ drücken.
- ✓ Das Display zeigt die Einstellmöglichkeiten an und die Navigationssymbole leuchten auf. Das Display

kennzeichnet die aktuelle Einstellung.

- ✓ Die Einstellung ist gespeichert.
3. Mit  zurückgehen.
4. Um das Menü zu verlassen, **menu** drücken.

11.2 Übersicht Grundeinstellungen

Hier finden Sie eine Übersicht der Grundeinstellungen.

Einstellung	Auswahl	Beschreibung
Reinigung und Pflege	■ Milchsistem reinigen ■ Entkalken ■ Reinigen ■ calc'nClean	Service-Programme starten
Info Service-Programme ¹	■ Kaffee ■ Milchgetränke	Anzahl der Getränke, die noch bezogen werden können zeigen, bevor ein Service-Programm durchgeführt werden muss
Kaffee-Milch Verhältnis ¹	siehe Auswahl am Gerät	"Kaffee-Milch Verhältnis" einstellen in Stufen einstellen
Favorit		Favoriten hinzufügen oder ändern → <i>"Favoriten", Seite 22</i>
Tassengröße einstellen		Füllmenge in Stufen einstellen
Wasserhärte	■ 1 weich ■ 2 mittel ■ 3 hart ■ 4 sehr hart ² ■ Enthärtungsanlage	Gerät auf die örtliche Wasserhärte einstellen → <i>"Übersicht Wasserhärtegrade", Seite 14</i>
Selbstabschaltung	siehe Auswahl am Gerät	Zeitspanne einstellen, nach der das Gerät nach der letzten Getränkezubereitung automatisch ausschaltet
Kaffeetemperatur	■ normal ■ hoch ■ max.	Temperatur für Kaffeegetränke einstellen Hinweis: Die Einstellung ist für alle Zubereitungsarten wirksam.

¹ Je nach Modell

² Werkseinstellung (kann je nach Gerätetyp abweichen)

Einstellung	Auswahl	Beschreibung
Wasserfilter	■ Neuen Filter aktivieren ■ Kein Filter eingesetzt	Verwendung des Wasserfilters einstellen → "Wasserfilter", Seite 15
Sprachen		Menüsprache einstellen Die Änderungen sind unmittelbar im Display sichtbar.
Frostschutz		Frostschutz einstellen
Tastentöne	■ Tastentöne ein ¹ ■ Tastentöne aus	Tastentöne einschalten oder ausschalten
Info Getränkebezüge ²	siehe Auswahl am Gerät	Anzahl der bezogenen Getränke zeigen
Werkseinstellungen	■ Alles zurücksetzen? ■ Fortsetzen: start drücken ■ Abbruch: ← drücken	Einstellungen auf Werkszustand zurücksetzen Hinweis: Das Gerät löscht alle individuellen Einstellungen und setzt sich auf die Werkseinstellungen zurück.

12 Reinigen und Pflegen

Damit Ihr Gerät lange funktionsfähig bleibt, reinigen und pflegen Sie es sorgfältig.

12.1 Geschirrspülertauglichkeit

Hier finden Sie eine Übersicht der Bauteile, die Sie im Geschirrspüler reinigen können.

ACHTUNG

Einige Bauteile sind temperaturempfindlich und können bei der Reinigung im Geschirrspüler beschädigt werden.

- ▶ Die Gebrauchsanleitung des Geschirrspülers beachten.
- ▶ Nur geeignete Bauteile im Geschirrspüler reinigen.
- ▶ Nur Programme verwenden, die die Bauteile nicht über 60 °C erhitzen.

¹ Werkseinstellung (kann je nach Gerätetyp abweichen)

² Je nach Modell

Geeignet: ☑

- Tropfschale
- Tropfblech
- Kaffeesatzbehälter
- Pulverlöffel
- Oberteil und Unterteil des Milchsystems

Nicht geeignet: ☒

- Tropfschalenblende
- Abdeckung Getränkeauslauf
- Brüheinheit
- Wassertank

12.2 Reinigungsmittel

Verwenden Sie nur geeignete Reinigungsmittel.

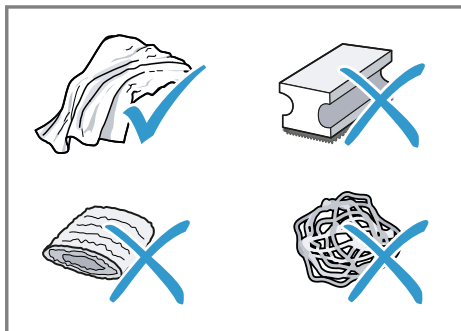
ACHTUNG

Ungeeignete Reinigungsmittel können die Oberflächen des Geräts beschädigen.

- ▶ Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- ▶ Keine alkoholhaltigen oder spiritushaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- ▶ Keine harten Scheuerkissen oder Putzschwämme verwenden.

Ungeeignete Reinigungsmittel und Entkalkungsmittel können das Gerät beschädigen.

- ▶ Zum Entkalken keine reine Zitronensäure, Essig oder Mittel auf Essigsäurebasis verwenden.
- ▶ Kein Entkalkungsmittel mit Phosphorsäure verwenden.
- ▶ Nur speziell für das Gerät entwickelte Entkalkungstabletten und Reinigungstabletten verwenden.
→ "Zubehör", Seite 13



Tipps

- Waschen Sie neue Schwammputztücher gründlich, um eventuell anhaftende Salze zu entfernen. Salze können Flugrost an Edelstahloberflächen verursachen.
- Entfernen Sie Rückstände von Kalk, Kaffee, Milch, Reinigungs- und Entkalkungslösungen immer sofort, um die Bildung von Korrosion zu verhindern.

12.3 Gerät reinigen

⚠️ WARNUNG

Stromschlaggefahr!

Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.

- ▶ Nie das Gerät oder die Netzanschlussleitung in Wasser tauchen.
- ▶ Auf die Gerätesteckverbindung darf keine Flüssigkeit überlaufen.
- ▶ Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

⚠️ WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Einige Geräteteile werden sehr heiß.

- ▶ Nie die heißen Geräteteile berühren.
- ▶ Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.

1. Das Gehäuse, die Hochglanzoberflächen und das Bedienfeld mit einem Mikrofasertuch reinigen.

2. Den Wassertank mit frischem, klarem Wasser spülen.
3. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, wie z. B. im Urlaubsfall, das komplette Gerät reinigen, einschließlich beweglicher Teile wie z. B. Brüheinheit oder Wassertank.

Hinweis: Das Gerät spült automatisch, wenn Sie das Gerät im kalten Zustand einschalten oder nach dem Bezug von Kaffee ausschalten. Das System reinigt sich somit selbst.

12.4 Tropfschale und Kaffeesatzbehälter reinigen

Reinigen und leeren Sie die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter täglich, um Ablagerungen zu vermeiden.

1. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter nach vorn herausziehen.
→ Abb. **13**
2. Die Tropfschalenblende und das Tropfblech abnehmen.
3. Den Geräteinnenraum reinigen.
→ Abb. **14**
4. Um die mechanische Füllstandsanzeige zu entnehmen, beide Halterungen nach innen drücken.
→ Abb. **15**
5. Die mechanische Füllstandsanzeige mit einem feuchten Tuch reinigen.
6. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter reinigen und wieder in das Gerät einsetzen.
→ Abb. **16**

12.5 Milchsysteem reinigen

Reinigen Sie das Milchsysteem regelmäßig.

WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Das Milchsysteem wird sehr heiß.

- ▶ Nie das heiße Milchsysteem berühren.
- ▶ Das heiße Milchsysteem vor dem Berühren abkühlen lassen.

ACHTUNG

Das Gerät kann durch unsachgemäße Reinigung beschädigt werden.

- ▶ Die Abdeckung des Auslaufsystems nicht in den Geschirrspüler geben.

Hinweis: Das Milchsysteem reinigt sich unmittelbar nach der Zubereitung mit einem Dampfstoß.

Tipp: Wenn Sie das Milchsysteem besonders gründlich reinigen wollen, können Sie das Service-Programm [Milchsysteem reinigen] verwenden.

1. Den Getränkeauslauf ganz nach unten schieben.
2. Die Abdeckung nach vorn herausziehen und den Milchschauch entfernen.
→ Abb. **8**
3. Das Milchsysteem nach vorn herausziehen.
→ Abb. **9**
4. Die Aufnahme des Milchsysteems gründlich von Kaffeeresten befreien.
→ Abb. **17**
5. Das Oberteil und das Unterteil des Milchsysteems zerlegen.
→ Abb. **10**
6. Den Milchschauch und das Ansaugrohr trennen.
7. Die Komponenten mit Spüllauge und einem weichen Tuch reinigen.
8. Alle Komponenten mit klarem Wasser spülen und abtrocknen.
9. Das Milchsysteem gerade von vorn in das Gerät einsetzen.

10. Die Abdeckung aufsetzen.

12.6 Kaffeepulver-Schublade reinigen

1. Die Kaffeepulver-Schublade öffnen.
→ Abb. **18**
2. Die Kaffeepulver-Schublade mit einem Tuch reinigen.

12.7 Brüheinheit reinigen

Entnehmen und reinigen Sie zusätzlich zum automatischen Spülvorgang regelmäßig die Brüheinheit.

Hinweis: Reinigen Sie die Brüheinheit nicht im Geschirrspüler und ohne Spülmittel.

⚠ **WARNUNG**

Verbrennungsgefahr!

Einige Geräteteile werden sehr heiß.

- ▶ Nie die heißen Geräteteile berühren.
- ▶ Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.

1. Das Gerät mit ① ausschalten.
2. Die Brühraumtür öffnen.
→ Abb. **19**
3. Die rote Verriegelung an der Brüheinheit ganz nach links schieben.
→ Abb. **20**
4. Den Auswurfhebel ganz nach unten drücken.
✓ Die Brüheinheit löst sich.
5. Die Brüheinheit an den Griffmulden fassen und vorsichtig herausziehen.
→ Abb. **21**
6. Die Abdeckung der Brüheinheit abnehmen und die Brüheinheit unter fließendem Wasser gründlich reinigen.
→ Abb. **22**

7. Das Sieb der Brüheinheit unter dem Wasserstrahl gründlich reinigen.

→ Abb. **23**

8. Den Geräteinnenraum mit einem feuchten Tuch reinigen und die Kaffeereste entfernen.
9. Die Brüheinheit und den Geräteinnenraum trocknen lassen.
10. Die Abdeckung der Brüheinheit wieder auf die Brüheinheit setzen und die Brüheinheit bis zum Anschlag in das Gerät schieben.
→ Abb. **24**
11. Den Auswurfhebel ganz nach oben drücken.
12. Die rote Verriegelung ganz nach rechts schieben.
→ Abb. **25**
13. Die Brühraumtür schließen.
→ Abb. **26**

12.8 Service-Programme

Wenn Sie einen Wasserfilter einsetzen oder entfernen oder um Ihr Gerät gründlich zu reinigen, verwenden Sie die Service-Programme. Ihr Gerät meldet, wenn Sie ein Service-Programm durchführen sollen, z. B. Reinigen.

ACHTUNG

Unsachgemäße oder nicht rechtzeitig erfolgte Reinigung und Entkalkung kann das Gerät beschädigen.

- ▶ Den Entkalkungsvorgang nach Anweisung sofort durchführen.
- ▶ Keine Entkalkungstabletten oder andere Entkalkungsmittel in die Kaffeepulver-Schublade geben.

Hinweise

- Das Display zeigt an, wie weit der Ablauf fortgeschritten ist.
- Ist Ihr Gerät gesperrt, können Sie es erst wieder nach erfolgtem Entkalkungsvorgang bedienen.

Tipp: Entnehmen und reinigen Sie zusätzlich zum automatischen Spülvorgang regelmäßig die Brüheinheit.

Service-Programme verwenden

1. menu drücken.
 2. Mit  "Reinigung und Pflege" wählen und ok  drücken.
 3. Mit  das gewünschte Service-Programm wählen und ok  drücken.
 4. Um das Programm zu starten, ^{start}  _{stop} drücken.
- ✓ Das Display führt durch das Programm.

Übersicht Service-Programme

Hier finden Sie eine Übersicht der Service-Programme.

Milchsystem reinigen	Das Display zeigt schrittweise die optimale Reinigung des Milchsystems. Hinweis: Wenn das Programm beendet ist, leeren Sie das Glas und reinigen Sie das Ansaugrohr. Tipp: Wenn Sie das Milchsystem besonders gründlich reinigen wollen, reinigen Sie es regelmäßig manuell.
----------------------	---

Entkalken	Leitungen von Kalkresten befreien
-----------	-----------------------------------

Hinweis: Um Korrosionsbildung vorzubeugen, entfernen Sie die Rückstände der Entkalkungslösung am Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Reinigen Sie das Ansaugrohr des Getränkeauslaufs gründlich.

Reinigen	Leitungen von Kaffeeresten befreien
calc'nClean	■ Reinigen und Entkalken kombinieren ■ Leitungen von Kalkresten und Kaffeeresten befreien

Tipps

- Wenn Sie die Programme "Entkalken" oder "calc'nClean" starten, stellen Sie einen Behälter mit mindestens 1 l Fassungsvermögen bereit.
- Wenn Sie einen Wasserfilter verwenden, verlängert sich der Zeitabstand, bis Sie ein Service-Programm durchführen müssen.
- Sie können "Entkalken" und "Reinigung" durch das Service-Programm "calc'nClean" zusammenfassen.

Service-Programm zurücksetzen

Nehmen Sie folgende Schritte vor, wenn ein Service-Programm unterbrochen wurde, z. B. durch einen Stromausfall.

1. Den Behälter entleeren, unter den Getränkeauslauf stellen und das Ende des Ansaugrohrs in den Behälter geben.
2. Den Behälter entleeren und das Ende des Ansaugrohrs in den Behälter geben.

3. Den Wassertank ausspülen.
4. Den Wassertank mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure bis zur Markierung max füllen.
5. start stop drücken
- ✓ Das Gerät spült ca. 2 Minuten.
6. Die Tropfschale leeren und reinigen.
7. Das Service-Programm erneut starten.

13 Störungen beheben

Kleinere Störungen an Ihrem Gerät können Sie selbst beheben. Nutzen Sie die Informationen zur Störungsbehebung, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. So vermeiden Sie unnötige Kosten.

WARNUNG

Stromschlaggefahr!

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.

- ▶ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▶ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Gerät reagiert nicht mehr.	Gerät hat eine Störung. 1. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie 60 Sekunden. 2. Stecken Sie den Netzstecker ein.
Mahlwerk läuft nicht an.	Gerät ist zu heiß. 1. Trennen Sie das Gerät vom Netz. 2. Warten Sie 1 Stunde, um das Gerät abkühlen zu lassen.
Stark schwankende Kaffee-, bzw. Milchschaumqualität.	Gerät ist verkalkt. ▶ Entkalken Sie das Gerät. → "Service-Programme", Seite 27
Schwankende Milchschaumqualität.	Milchschaumqualität ist abhängig von Art der verwendeten Milch oder pflanzlichem Getränk. ▶ Optimieren Sie das Ergebnis durch die Auswahl der Milch- oder der pflanzlichen Getränkesorte.
Gerät gibt kein Heißwasser aus.	Milchsystem oder Aufnahme Milchsystem ist verschmutzt. ▶ Reinigen Sie das Milchsystem oder die Aufnahme des Milchsystems. → "Reinigen und Pflegen", Seite 24

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Zu wenig oder kein Milchschaum oder das Milchsysteem saugt keine Milch an.	Milchsysteem oder Aufnahme Milchsysteem ist verschmutzt. ▶ Reinigen Sie das Milchsysteem oder die Aufnahme des Milchsystems. → "Reinigen und Pflegen", Seite 24
	Milch ist ungeeignet. Hinweis: Verwenden Sie keine bereits aufgekochte Milch. ▶ Verwenden Sie kalte Milch mit einem Fettgehalt von mindestens 1,5 %.
	Milchsysteem ist nicht richtig zusammengesetzt. ▶ Setzen Sie das Milchsysteem richtig zusammen.
	Gerät ist verkalkt. ▶ Entkalken Sie das Gerät. → "Service-Programme", Seite 27
Milch oder Milchlunchgetränke sind zu kalt.	Milch ist zu kalt. ▶ Verwenden Sie lauwarme Milch.
Kaffee wird nicht oder nur tropfenweise ausgegeben. Eingestellte Füllmenge wird nicht erreicht.	Mahlgrad oder Kaffeepulver ist zu fein. ▶ Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein oder verwenden Sie gröberes Kaffeepulver.
	Gerät ist stark verkalkt. ▶ Entkalken Sie das Gerät. → "Service-Programme", Seite 27
Kaffee hat keine Crema.	Kaffeesorte ist nicht optimal. ▶ Verwenden Sie eine Kaffeesorte mit einem höheren Anteil an Robusta-Bohnen.
	Kaffeebohnen sind nicht mehr röstfrisch. ▶ Verwenden Sie frische Kaffeebohnen.
	Mahlgrad ist nicht auf Kaffeebohnen abgestimmt. ▶ Stellen Sie den Mahlgrad feiner ein. → "Mahlgrad einstellen", Seite 21
Kaffee ist zu sauer.	Mahlgrad oder Kaffeepulver ist zu grob. ▶ Stellen Sie den Mahlgrad feiner ein oder verwenden Sie feineres Kaffeepulver.
	Kaffeesorte ist nicht optimal. ▶ Verwenden Sie Bohnen mit einer dunkleren Röstung.
Kaffee ist zu bitter.	Mahlgrad oder Kaffeepulver ist zu fein. ▶ Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein oder verwenden Sie gröberes Kaffeepulver.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Kaffee ist zu bitter.	Kaffeesorte ist nicht optimal. ► Wechseln Sie die Kaffeesorte.
Kaffee schmeckt verbrannt.	Brühtemperatur ist zu hoch. ► Stellen Sie die Brühtemperatur niedriger ein. → <i>"Grundeinstellungen", Seite 22</i>
	Mahlgrad oder Kaffeepulver ist zu fein. ► Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein oder verwenden Sie gröberes Kaffeepulver.
	Kaffeesorte ist nicht optimal. ► Wechseln Sie die Kaffeesorte.
Gerät gibt kein Getränk aus.	Im Wasserfilter ist Luft. 1. Tauchen Sie den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben so lange in Wasser, bis keine Luftblasen mehr entweichen. 2. Setzen Sie den Filter wieder ein.
	Entkalkungsmittelreste verstopfen Wassertank. 1. Entnehmen Sie den Wassertank. 2. Reinigen Sie den Wassertank gründlich.
Wasserfilter hält nicht im Wassertank.	Wasserfilter ist nicht richtig befestigt. ► Drücken Sie den Wasserfilter gerade und fest in den Tankanschluss.
Kaffeersatz ist nicht kompakt und zu nass.	Mahlgrad ist nicht optimal eingestellt. ► Stellen Sie den Mahlgrad gröber oder feiner ein. → <i>"Mahlgrad einstellen", Seite 21</i>
	Kaffeepulver ist zu wenig. ► Verwenden Sie 2 gestrichene Messlöffel Kaffeepulver.
Auf innerem Geräteboden befindet sich Tropfwasser.	Tropfschale wurde zu früh entnommen. ► Entnehmen Sie die Tropfschale erst einige Sekunden nach dem letzten Getränkebezug.
Displayanzeige "Bitte Bohnenbehälter füllen" erscheint trotz gefülltem Bohnenbehälter.	Bohnen sind zu ölig und fallen nicht ins Mahlwerk. ► Klopfen Sie leicht an den Bohnenbehälter. ► Wechseln Sie die Kaffeesorte. ► Verwenden Sie keine öligen Bohnen. ► Reinigen Sie den leeren Bohnenbehälter mit einem feuchten Tuch.
Displayanzeige "Bitte Tropfschale leeren" erscheint trotz leerer Tropfschale.	Gerät ist ausgeschaltet und erkennt Entleeren nicht. 1. Schalten Sie das Gerät ein und entnehmen Sie die Tropfschale. 2. Setzen Sie die Tropfschale wieder ein.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Displayanzeige "Bitte Tropfschale leeren" erscheint trotz leerer Tropfschale.	Tropfschale ist verschmutzt. ▶ Reinigen Sie die Tropfschale gründlich.
Displayanzeige "Wasser ohne Kohlensäure nachfüllen oder Filter wechseln" erscheint.	Wassertank ist falsch eingesetzt. ▶ Setzen Sie den Wassertank richtig ein. Kohlensäurehaltiges Wasser ist im Wassertank. ▶ Füllen Sie den Wassertank mit frischem Trinkwasser. Schwimmer im Wassertank hängt fest. 1. Entnehmen Sie den Wassertank. 2. Reinigen Sie den Wassertank gründlich. Neuer Wasserfilter wurde nicht nach Anleitung gespült. 1. Spülen Sie den Wasserfilter nach der Anleitung. 2. Nehmen Sie den Wasserfilter in Betrieb. Im Wasserfilter ist Luft. 1. Tauchen Sie den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben so lange in Wasser, bis keine Luftblasen mehr entweichen. 2. Setzen Sie den Filter wieder ein. Wasserfilter ist alt. ▶ Setzen Sie einen neuen Wasserfilter ein.
Displayanzeige "Entkalken notwendig" erscheint sehr häufig.	Enthärtetes Wasser enthält noch geringe Mengen an Kalk. 1. Setzen Sie einen neuen Wasserfilter ein. 2. Stellen Sie die Wasserhärte entsprechend ein. Getränkeauslauf ist verschmutzt. ▶ Reinigen Sie den Getränkeauslauf. → <i>"Reinigen und Pflegen", Seite 24</i>
Displayanzeige "Bitte Brüheinheit reinigen und wieder einsetzen" erscheint.	Brüheinheit ist verschmutzt. ▶ Reinigen Sie die Brüheinheit. Brüheinheit enthält zu viel Kaffeepulver. ▶ Verwenden Sie maximal 2 gestrichene Pulverlöffel mit Kaffeepulver. Mechanismus von Brüheinheit ist schwergängig. ▶ Reinigen Sie die Brüheinheit.
Displayanzeige "Bitte Gerät neu starten" erscheint.	Brüheinheit ist verschmutzt. ▶ Reinigen Sie die Brüheinheit. ▶ Starten Sie das Gerät neu.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Displayanzeige "Gerät nicht ausreichend entkalkt. Vorgang wiederholen" erscheint.	Falsches oder zu wenig Entkalkungsmittel verwendet. ► Führen Sie das Entkalkungsprogramm erneut durch.
Displayanzeige "Gerät bitte abkühlen lassen" erscheint.	Gerät ist zu heiß. 1. Trennen Sie das Gerät vom Netz. 2. Warten Sie 1 Stunde, um das Gerät abkühlen zu lassen.
Displayanzeige "Störung Bitte Hotline anrufen" erscheint.	Gerät hat eine Störung. ► Rufen Sie den . → "Kundendienst", Seite 34

14 Transportieren, Lagern und Entsorgen

14.1 Frostschutz aktivieren

Schützen Sie Ihr Gerät vor Frosteinwirkung bei dem Transport und der Lagerung.

ACHTUNG

Flüssigkeitsrückstände im Gerät können beim Transport oder der Lagerung das Gerät beschädigen.

- Vor dem Transport oder der Lagerung das Leitungssystem leeren.

Voraussetzungen

- Das Gerät ist betriebsbereit.
 - Der Wassertank ist gefüllt.
1. menu drücken.
 2. Mit  "Frostschutz" wählen und ok✓ drücken.
 3. start stop drücken.
 4. Den Wassertank entnehmen.
 - ✓ Das Gerät leert automatisch das Leitungssystem und schaltet sich aus.
 5. Den Wassertank und die Tropfschale leeren.

14.2 Altgerät entsorgen

Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiederverwendet werden.

1. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
2. Die Netzananschlussleitung durchtrennen.
3. Das Gerät umweltgerecht entsorgen.

Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet.

Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

15 Kundendienst

Die BSH Hausgeräte GmbH verlängert die Verfügbarkeit von Ersatzteilen auf 10 Jahre. Dies bezieht sich auf alle funktionsrelevanten und lagerfähigen Teile für Geräte, die nach dem 1. Januar 2023 produziert wurden.

Hinweis: Der Einsatz des Kundendienstes ist im Rahmen der Hersteller-garantiebedingungen kostenfrei.

Detaillierte Informationen über die Garantiedauer und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen, bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Website. Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, benötigen Sie die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) Ihres Geräts. Die Kontaktdaten des Kundendienstes finden Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen oder auf unserer Website. Die Informationen gemäß Verordnung (EU) 2023/826 finden Sie online unter siemens-home.bsh-group.com auf der Produktseite und der Serviceseite Ihres Geräts bei den Gebrauchsanleitungen und zusätzlichen Dokumenten.

15.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD)

Die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) finden Sie auf dem Typenschild des Geräts. Um Ihre Gerätedaten und die Kundendienst-Telefonnummer schnell wiederzufinden, können Sie die Daten notieren.

16 Technische Daten

Spannung	220– 240 V ~
Frequenz	50 / 60 Hz
Anschlusswert	1500 W
Maximaler Pumpen- druck, statisch	15 bar (TE651.., TE653.., TE654..); 19 bar (TE655.., TE657..)
Maximales Fassungs- vermögen, Wassertank (ohne Filter)	1,7 l
Maximales Fassungs- vermögen, Bohnenbe- hälter	≈300 g
Länge der Zuleitung	100 cm
Gerätehöhe	385 mm
Gerätebreite	280 mm
Gerätetiefe	468 mm
Gewicht, ungefüllt	≈10-12 kg
Art des Mahlwerks	Ceramic

**You can find additional information and explanations online.
Scan the QR code on the title page.**



Table of contents

1 Safety	36	8.1 Switching the appliance on or off	45
1.1 General information	36	8.2 Dispensing drinks	45
1.2 Intended use	36	8.3 Dispensing a coffee drink made from fresh beans	45
1.3 Restriction on user group	36	8.4 Dispensing a coffee drink made from ground coffee	45
1.4 Safety information	37	8.5 Dispensing drinks with milk	46
2 Environmental protection and saving energy	39	8.6 Dispensing a coffee drink with milk	46
2.1 Disposing of packaging	39	8.7 Dispensing milk froth	46
2.2 Tips for saving energy	39	8.8 Dispensing special drinks	47
3 Installation and connection	40	8.9 Dispensing hot water	47
3.1 Scope of delivery	40	8.10 Dispensing "Warm milk" ²	47
3.2 Installing and connecting the appliance	40	8.11 Dispensing "Americano" ²	47
4 Familiarising yourself with your appliance	40	8.12 Dispensing a "Flat White", "Café Cortado" or "Kleiner Brauner" ²	48
4.1 Appliance	40	8.13 Using "Pot function" ²	48
4.2 Control panel	41	8.14 Drink settings	48
4.3 Display	41	8.15 Grinder	49
5 Drinks overview	41	9 Childproof lock	50
6 Accessories	42	9.1 Activating the childproof lock	50
6.1 Storing the measuring spoon	42	9.2 Deactivating the childproof lock	50
7 Before using for the first time ..	42	10 Favourites	50
7.1 Preparing and cleaning the appliance	42	10.1 Setting a favourite	50
7.2 Checking the water hardness	42	10.2 Changing a favourite	50
7.3 Overview of water hardness levels	43	10.3 Dispensing a favourite	50
7.4 Water filter ¹	43	11 Basic settings	50
7.5 General information	44	11.1 Changing the basic settings	50
8 Basic operation	45	11.2 Overview of the basic settings	51

¹ Depending on the appliance specifications

² Depending on the model

12 Cleaning and servicing	52	12.8 Service programmes	55
12.1 Dishwasher-safe components	52	13 Troubleshooting	56
12.2 Cleaning agent	52	14 Transportation, storage and disposal	60
12.3 Cleaning the appliance	53	14.1 Activating frost protection	60
12.4 Cleaning the drip tray and coffee dregs container	53	14.2 Disposing of old appliance ...	60
12.5 Cleaning the milk system	54	15 Customer Service	61
12.6 Cleaning the ground coffee drawer	54	15.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)	61
12.7 Cleaning brewing unit	54	16 Technical specifications	61



1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.2 Intended use

Only use this appliance:

- for preparing hot drinks.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Do not let children play with the appliance.

Children must not perform cleaning or user maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised. Keep children under the age of 8 years away from the appliance and power cable.

1.4 Safety information

WARNING – Risk of suffocation!

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.

- ▶ Keep small parts away from children.
- ▶ Do not let children play with small parts.

WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.

- ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▶ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▶ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never operate an appliance with a cracked or fractured surface.
- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 61*

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▶ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

WARNING – Risk of fire!

The appliance will become hot.

- ▶ Ventilate the appliance adequately.
- ▶ Never operate the appliance in a cabinet.

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▶ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▶ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

WARNING – Risk of burns!

Some parts of the appliance become very hot.

- ▶ Never touch hot appliance parts.
- ▶ After use, allow hot appliance parts to cool down before touching.

WARNING – Risk of scalding!

Freshly prepared drinks are very hot.

- ▶ Leave drinks to cool down if necessary.
- ▶ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

WARNING – Risk of injury!

Improper use of the appliance may endanger the user.

- ▶ To avoid injuries, only use the appliance for its intended purpose.

Trapped fingers when closing the appliance door.

- ▶ Be careful of your fingers when closing the appliance door.

The grinder rotates.

- ▶ Never reach into the grinder.

⚠ WARNING – Danger: Magnetism!

The appliance contains permanent magnets. These may affect electronic implants, e.g. pacemakers or insulin pumps.

- ▶ People with electronic implants must stand at least 10 cm away from the appliance.
- ▶ This minimum distance of 10 cm must also be observed for the water tank when removed.

⚠ WARNING – Risk of harm to health!

During filtering there may be a slight increase in the potassium level, which is possibly not good for dialysis patients and people with kidney disease.

- ▶ Consult a doctor before use if you have kidney disease or follow a special potassium diet.

Soiling on the appliance may be harmful to health.

- ▶ To ensure hygiene, follow the cleaning instructions for the appliance.

Water from the hot water circuit can be harmful to health.

- ▶ Only ever use the appliance with fresh, cold, non-carbonated drinking water.

2 Environmental protection and saving energy

2.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▶ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

2.2 Tips for saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less energy.

Set the interval for automatic switch-off to the smallest value.

- ✓ If the appliance is not being used, it will switch itself off earlier.
→ *"Basic settings", Page 50*

If the appliance is not being used, switch it off using the on/off button on the front.

- ✓ Switched-off appliances do not use any energy.

Do not interrupt the dispensing process prematurely.

- ✓ The amount of water or milk that is heated is used optimally.

Descale the appliance regularly.

- ✓ Limescale deposits increase the appliance's energy consumption.

3 Installation and connection

3.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.

Note: Different accessories are enclosed depending on the appliance model. This accessory is shown in a frame with a dashed line.

→ Fig. 1

A	Fully automatic coffee machine
B	Milk tube and suction pipe
C	User manual
D	Milk container ¹
E	Measuring spoon
F	Water hardness testing strip
G	Cleaning tablet ¹
H	Descaling tablet ¹
I	Water filter ¹

3.2 Installing and connecting the appliance

ATTENTION

Risk of damage to the appliance. If the appliance is not started up correctly, it may be damaged.

- ▶ Use the appliance in frost-free rooms only.
- ▶ If the appliance has been transported or stored below 0 °C, wait 3 hours at room temperature before starting it up.
- ▶ After plugging in, always wait approx. 5 seconds.

1. Place the appliance on a level, water-resistant surface that is capable of bearing its weight.
2. Using the mains plug, connect the appliance to an earthed socket that has been correctly installed.
3. The appliance's ventilation slits must not be covered or obscured.

4 Familiarising yourself with your appliance

4.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

Note: Individual details and colours may differ, depending on the appliance model.

→ Fig. 2

1	On/off button
2	Water tank
3	Control panel
4	Display
5	Drink selection
6	Storage compartment for measuring spoon with insertion aid for water filter
7	Cover for water tank
8	Aroma lid
9	Bean container
10	Beverage outlet cover
11	Milk system
12	Brewing unit

¹ Depending on the appliance specifications

13	Beverage outlet, height-adjustable
14	Rating plate
15	Drip tray

4.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

Note: If you press a symbol, a touch key tone sounds. You can switch the touch key tone on or off in the basic settings.

→ "Overview of the basic settings", Page 51

Symbol	Explanation
	Start or stop the process Note: To interrupt the beverage dispensing process prematurely, press again in the meantime.

menu	Open or exit the menu Note: The menu buttons are only visible when the menu is open.
-------------	--

	Go back in the menu
	Navigate downwards in the menu
ok 	Confirm in the menu or save
	Dispense two cups
	Set coffee strength
ml	Set per-cup quantity

Symbol	Explanation
	- Press briefly to call up the favourites - Press for at least 3 seconds to activate or deactivate the childproof lock

4.3 Display

The display shows the selected beverages, settings and setting options, as well as messages about the appliance's operation status. The display shows additional information and action steps. The information is hidden after a short period or by pressing a button. The action steps are hidden when they have been completed.

Note: If no display language is available in your national language, select a display language that is available, e.g. English.

5 Drinks overview

You can prepare a wide range of different drinks with your appliance.

Note: Pre-warm cups with hot water, e.g. small, thick-walled espresso cups.

	Espresso
	Espresso Macch.
	Coffee
	Cappuccino
	Latte Macchiato
	Caffe Latte



Milk froth



Special drinks

6 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

Accessories	Retail	Customer service
Cleaning tablets	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Descaling tablets	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Water filter	TZ70003	00575491
Care set	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Milk container with freshLock lid	TZ80009N	00576166

6.1 Storing the measuring spoon

Your appliance has a special compartment for storing the measuring spoon.

- ▶ To store the measuring spoon, remove the water tank and place the spoon in the preformed recess.

automatic coffee or espresso machines.

- ▶ Do not use glazed coffee beans.
- ▶ Do not use caramelised coffee beans.
- ▶ Do not use coffee beans that have been treated with additives containing sugar.
- ▶ Do not add instant coffee.

→ Fig. **3** - **11**

7 Before using for the first time

Prepare the appliance for use.

7.1 Preparing and cleaning the appliance

Remove the protective foils and clean the appliance and individual parts. Follow the illustrated instructions at the beginning of this manual.

ATTENTION

Unsuitable beans can block the grinder.

- ▶ Only use pure, roasted bean mixes that are suitable for use in fully

Note: Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water every day.

Tip: To keep the coffee beans at their best, store them in a sealed container in a cool place. You can keep the coffee beans in the bean container for several days without them losing their aroma.

7.2 Checking the water hardness

It is important to set the water hardness correctly so that your appliance indicates in good time that it needs descaling. You can use the enclosed

test strip to check the water hardness or ask your local water company.

1. Briefly dip the test strip in fresh tap water.
2. Allow the water to drain off the test strip.
3. Read the water hardness off the test strip after 1 minute.
→ *"Overview of water hardness levels", Page 43*

Note: If a water softening system is installed in your house, you can select "Water softening system".

Tips

- You can change the settings at any time.
→ *"Basic settings", Page 50*
- If the water hardness exceeds 21 °dH (3.8 mmol/l), you can fill the water tank with prefiltered water to reduce limescale deposits.

7.3 Overview of water hardness levels

The table shows allocation of the levels to the different degrees of water hardness.

Setting	Ring setting on INTENZA filter	German degrees in °dH	Total hardness in mmol/l
1	A	1 - 7	< 1.3
2	A	8 - 14	1.3 - 2.5
3	B	15 - 21	2.5 - 3.8
4 ¹	C	22 - 30	> 3.8

7.4 Water filter²

You can use a water filter to minimise limescale deposits and reduce impurities in the water.

The limescale content of the water influences the aroma and crema of coffee. There is an aroma ring on the underside of the BRITA INTENZA water filter. Turn the aroma ring to set the optimum aroma level for your mains water.

Inserting and activating the water filter

ATTENTION

Possible damage to the appliance due to limescale build-up.

- ▶ Change the water filter in good time.
- ▶ Change the water filter after 2 months at the latest.
- ▶ Observe the display messages.

Note: If you are not inserting a new filter, select "No filter" and confirm with ok✓.

1. Immerse the water filter in a glass of water with the opening facing up and press the sides together lightly

¹ Factory setting

² Depending on the appliance specifications

en Before using for the first time

until no more air bubbles rise to the surface.

→ *Fig. 5*

2. Use the measuring spoon to press the water filter firmly into the water tank.

→ *Fig. 12*

3. Fill the water tank with water up to the "max" mark and press ok✓.
4. Connect the milk tube to the milk system and the suction pipe.
5. Insert the end of the suction pipe in the drip plate.
6. Press menu.
7. Use  to select "Water filter".
8. Press ok✓ and use  to select "Activate new filter".
9. Empty and insert the drip tray.
10. Press ok✓ to start the process.
 - ✓ The filter is rinsed.
 - ✓ The appliance is ready to use.
11. Empty and insert the drip tray.

Tips

- You should also change your water filter for reasons of hygiene.
- With a water filter you need to descale your appliance less frequently.
- If your appliance has not been used for a long time, for example if you were on holiday, you should rinse the water filter before use by dispensing a cup of hot water.
- The water filter can be purchased from retailers or customer service.
→ *"Accessories", Page 42*

Note: If "Please change water filter" is shown on the display, replace the water filter.

If you are not inserting a new filter, select "No filter" and follow the instructions on the display.

7.5 General information

Please bear this information in mind so that you can get the best out of your appliance.

Notes

- The appliance has been programmed at the factory with standard settings for optimum operation.
- The grinder has been factory-set for optimum operation. If coffee is only dispensed drop by drop or is too thin and with too little crema, you can adjust the grinding level when the grinder is running.
→ *"Adjusting the grinding level", Page 49*
- During operation water droplets may form at the ventilation slits.
- If you do not perform any actions on the appliance for a certain period, it will switch off automatically. You can change the duration in the basic settings. → *Page 50*
- For technical reasons steam can escape from the appliance.
- The first beverage will not yet have its full aroma if:
 - You are using the appliance for the first time.
 - You have run a service programme.
 - You have not used the appliance for a long time.Do not drink the beverage.

Tip: You will get a stable, fine-pored crema after you have started up your appliance and dispensed a few cups.

8 Basic operation

8.1 Switching the appliance on or off

- ▶ Press ①.
When the appliance is switched on or off, it will rinse automatically. The appliance will not rinse if it is still warm when switched on or if no coffee was dispensed before it was switched off.

8.2 Dispensing drinks

Find out how to prepare a drink of your choice.

WARNING

Risk of scalding!

Freshly prepared drinks are very hot.

- ▶ Leave drinks to cool down if necessary.
- ▶ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

Tips

- You can directly select the drink you want using the quick-selection buttons. The display shows you the drink and the current settings.
- Your appliance has other drinks besides the ones that you can obtain via the quick-selection buttons.
- You can adapt your drink to your personal taste.
→ *"Drink settings", Page 48*

Notes

- If you do not change any settings for approx. 5 seconds, the appliance will exit settings mode. The settings will be automatically saved.
- With a number of settings your coffee is prepared in several steps. Wait until the process is fully completed.

8.3 Dispensing a coffee drink made from fresh beans

1. Place your pre-warmed cup under the outlet system.
2. Press the drinks symbol for a coffee drink without milk, e.g. "Espresso" or "Coffee".
✓ The display will show the beverage and your current beverage settings.
→ *"Drink settings", Page 48*
3. Change the settings where necessary:
 - ▶ To adjust the per-cup quantity, press ml.
 - ▶ To adjust the coffee strength, press ②.
4. Press .
The coffee beans are freshly ground for each brewing process.
✓ The coffee is brewed and then dispensed into the cup.
5. To stop dispensing prematurely, press .

8.4 Dispensing a coffee drink made from ground coffee

You can also operate your appliance using ground coffee.

ATTENTION

The ground coffee compartment can become blocked.

- ▶ Do not use coffee beans.
- ▶ Do not use instant coffee.
- ▶ Use a soft brush to gently direct the ground coffee residue into the shaft.

Note

When using ground coffee, the following selections are not available:

- Two cups at once
 - Coffee strength
1. Place your pre-warmed cup under the outlet system.

2. Press the symbol for the required beverage.
3. Press $\emptyset$ repeatedly until the display shows "ground coffee".
4. Open the ground coffee drawer.
5. Add no more than 2 level measuring spoons of ground coffee.
6. Close the ground coffee drawer.
7. Press start stop to start dispensing.
 - ✓ The coffee is brewed and then dispensed into the cup.
8. To stop dispensing prematurely, press start stop .

8.5 Dispensing drinks with milk

Your appliance features a milk system. You can use it to prepare coffee drinks with milk and milk froth as well as warm milk.

WARNING **Risk of burns!**

The milk system can become extremely hot.

- ▶ Never touch the milk system when it is hot.
- ▶ Allow the hot milk system to cool down before touching it.

ATTENTION

Milk residues can dry on surfaces and are difficult to remove.

- ▶ Clean the milk system after every use.

Note: When dispensing drinks with milk, the milk system may produce whistling noises for technical reasons.

Tips

- You can also use plant-based alternatives to milk, e.g. soya milk.
- The quality of the milk froth depends on the type of milk or plant-based alternative used.

8.6 Dispensing a coffee drink with milk

Requirements

- The milk tube is connected.
 - The suction pipe is connected.
1. Insert the suction pipe in the milk.
 2. Place your pre-warmed cup under the outlet system.
 3. Press the drinks symbol for a coffee drink with milk.
 - ✓ The display will show the drink and your current settings.
→ "Drink settings", Page 48
 4. Change the settings where necessary:
 - ▶ To adjust the per-cup quantity, press ml.
 - ▶ To adjust the coffee strength, press $\emptyset$.
 - ▶ Use the ground coffee compartment. Dispensing a coffee drink made from ground coffee
→ Page 45
 5. Press start stop to start dispensing.
 - ✓ The milk or milk froth is dispensed into the cup or glass first. The coffee is then brewed and dispensed into the cup or the glass.
 - ✓ After preparing the beverage, the milk system will automatically clean itself with a short jet of steam.

Tip: If you want to stop dispensing milk early, press start stop . If you want to stop the dispensing process altogether, press start stop twice.

8.7 Dispensing milk froth

Requirements

- The milk tube is connected.
 - The suction pipe is connected.
1. Insert the suction pipe in the milk.
 2. Place your pre-warmed cup under the outlet system.
 3. Press the symbol for "Milk froth".

4. To set the per-cup quantity, press ml.
5. Press  to start dispensing.
6. To stop dispensing prematurely, press .

8.8 Dispensing special drinks

Your appliance has other drinks besides the ones that you can obtain via the quick-selection buttons.

- ▶ Press  repeatedly until the display shows your desired drink. You can choose from the following drinks:
 - "Hot water"
 - "Warm milk"¹
 - "Pot function"¹
 - "Kleiner Brauner"¹
 - "Americano"¹
 - "Flat White"¹
 - "Café Cortado"¹

8.9 Dispensing hot water

WARNING

Risk of burns!

The milk system can become extremely hot.

- ▶ Never touch the milk system when it is hot.
- ▶ Allow the hot milk system to cool down before touching it.

Note: If the milk system has not been cleaned, small amounts of milk may be dispensed with the water.

Requirements

- The milk system has been cleaned.
 - The milk tube has been removed.
1. Place a cup or glass underneath the beverage outlet.
 2. Press  repeatedly until the display shows "Hot water".

3. Change the setting if necessary:
 - ▶ To adjust the per-cup quantity, press ml.
4. Press  to start dispensing. If the following message appears: "Please remove suction hose", remove the milk hose and press .
- ✓ Hot water will run out of the outlet system.
5. To stop dispensing prematurely, press .

8.10 Dispensing "Warm milk"¹

1. Press  repeatedly until the display shows "Warm milk".
2. Change the setting if necessary:
 - ▶ To adjust the per-cup quantity, press ml.
3. Press  to start dispensing.
- ✓ Warm milk is dispensed from the beverage outlet.
4. To stop dispensing prematurely, press .

8.11 Dispensing "Americano"¹

1. Place a pre-warmed cup underneath the beverage outlet.
2. Press  repeatedly until the display shows "Americano".
3. When the display shows "Please remove suction hose", pull off the milk hose and the suction pipe.
4. Change the setting if necessary:
 - ▶ To adjust the per-cup quantity, press ml.
 - ▶ To adjust the strength, press 0. → "Adjusting the coffee strength", Page 48
5. Press  to start dispensing.
- ✓ The coffee is brewed and then dispensed into the cup.
6. To stop dispensing prematurely, press .

¹ Depending on the model

8.12 Dispensing a "Flat White", "Café Cortado" or "Kleiner Brauner"¹

1. Place a cup or glass underneath the beverage outlet.
2. Press  repeatedly until the display shows "Flat White"¹, "Café Cortado"¹, or "Kleiner Brauner"¹.
3. Change the setting if necessary:
 - ▶ To adjust the per-cup quantity, press ml.
 - ▶ To adjust the strength, press 0. → *"Adjusting the coffee strength", Page 48*
4. Press  to start dispensing.
 - ✓ The coffee is brewed and runs into the cup or glass. Milk or milk froth is dispensed depending on the beverage. The sequence in which coffee or milk is dispensed depends on the beverage.
5. To stop dispensing prematurely, press .
6. Press  again to stop the dispensing process altogether.

8.13 Using "Pot function"¹

1. Place a coffee pot underneath the beverage outlet.
2. Press  repeatedly until the display shows "Pot function".
3. Change the setting if necessary:
 - ▶ To adjust the per-cup quantity, press ml.
 - ▶ To adjust the strength, press 0. → *"Adjusting the coffee strength", Page 48*
4. Press  to start dispensing.
 - ✓ The coffee is brewed and then dispensed into the coffee pot.
5. To stop dispensing prematurely, press .

8.14 Drink settings

Prepare a drink according to your taste.

Adjusting the coffee strength

1. Press the symbol for the required beverage.
2. Press 0 repeatedly until the display shows your desired coffee strength.
You can select the following coffee strengths:
 - "very mild"
 - "mild"
 - "regular"
 - "strong"
 - "very strong"
 - "doubleshot strong"
 - "doubleshot strong+"

Tip: For a strong taste of coffee, select a high coffee strength when setting a large capacity.

Selecting ground coffee

- ▶ Press 0 repeatedly until the display shows "ground coffee".
→ *"Dispensing a coffee drink made from ground coffee", Page 45*

AromaDouble Shot

You can make your coffee extra strong by using the setting "doubleshot strong".

The longer coffee is brewed, the more bitter substances and undesirable aromas are released. These bitter substances and undesirable aromas affect the taste and digestibility of coffee. To ensure that only pleasant-tasting and easily digestible aromatic substances are released, fresh coffee beans are ground and brewed when half the quantity has been prepared.

¹ Depending on the model

Note: The setting "doubleshot strong" is not available for every drink and drink volume.

Adjusting the amount

1. Press the symbol for the required beverage.
2. Press ml repeatedly until the required per-cup quantity is shown on the display.

You can choose from the following per-cup quantities:

- "small"
 - "medium"
 - "large"
- ✓ An arrow or multiple arrows next to the per-cup quantity indicate(s) that the preset per-cup quantity has been changed, e.g. "large".

Dispensing two cups at once

With certain drinks you can dispense 2 cups at once.

Note: Depending on your type of appliance the function may be available only for black coffee, not for milky coffee drinks.

1. Press the symbol for the required beverage.
 2. Press .
- ✓ The setting is shown on the display.
3. Place two cups on the left and right underneath the beverage outlet.
 4. Press . The drink is prepared in 2 steps. The beans are ground in 2 grinding operations.
- ✓ The beverages are brewed and then run into the cups.
5. Wait until the process is complete.

8.15 Grinder

Your appliance has an adjustable grinder, which you can use to cus-

tomise the grinding level of your coffee beans.

Adjusting the grinding level

Set the desired grinding level while the coffee beans are being ground.

WARNING

Risk of injury!

The grinder rotates.

- ▶ Never reach into the grinder.

ATTENTION

Risk of damage to the grinder. The grinder may be damaged if the grinding level is not set properly.

- ▶ Only set the grinding level when the grinder is running.
- ▶ Select the grinding level using the rotary selector step by step.

Grinding level	Setting
Fine grinding level for lightly roasted beans	Turn rotary selector anticlockwise
Coarse grinding level for dark-roasted beans	Turn rotary selector clockwise



The grinding level setting only takes effect after the second cup.

Tip: If the coffee is only dispensed drop by drop, set a coarser grinding level.

If the coffee is dispensed too quickly and with too little crema, set a finer grinding level.

9 Childproof lock

You can lock the appliance, to protect children against scalding and burns.

9.1 Activating the childproof lock

Requirement: The appliance is switched on.

- ▶ Press  for at least 3 seconds.
- ✓ The display shows [key symbol] and the childproof lock is activated.

9.2 Deactivating the childproof lock

- ▶ Press  for at least 3 seconds.
- ✓ The display no longer shows [key symbol] and the childproof lock is de-activated.

10 Favourites

Save and edit individual beverages in the menu "Favourite". The number of favourites depends on the model of the appliance.

Note: To exit the settings, press .

10.1 Setting a favourite

1. Press menu.
2. Use  to select "Favourite" and press ok✓.
3. To set a new favourite, press  and confirm with ok✓.
4. Select your desired beverage, press the relevant symbol and confirm with ok✓.
- ✓ The display shows the selection of beverage settings for that specific drink, e.g. the per-cup quantity ml or the ratio of coffee to milk.

5. Select the beverage settings and press ok✓.
- ✓ The settings are saved.

10.2 Changing a favourite

1. Briefly press  to call up the menu "Favourite".
2. Use  to select "Favourite" and press ok✓.
3. Select the favourite 1-4 that you want to change and press ok✓.
4. Select your desired beverage, press the relevant symbol and confirm with ok✓.
5. Select the beverage settings and press ok✓.
- ✓ The settings are saved.

10.3 Dispensing a favourite

1. Briefly press  to call up the menu "Favourite".
2. To select an existing favourite, press .
3. To begin dispensing the drink, press .

11 Basic settings

You can configure the basic settings for your appliance to meet your needs and call up additional functions.

11.1 Changing the basic settings

1. Press menu.
2. Use  to select the desired basic setting and press ok✓.
- ✓ The display will show the setting options and the navigation symbols will light up. The display indicates the current setting.
- ✓ The setting has been saved.
3. Use  to go back.
4. Press menu to exit the menu.

11.2 Overview of the basic settings

You can find an overview of the basic settings here.

Setting	Selection	Description
Cleaning and care	■ Rinse the milk system ■ Descale ■ Clean ■ calc'nClean	Start service programmes
Info on service programmes ¹	■ Coffee ■ Milk beverages	Display the number of beverages that can still be dispensed before one of the service programmes needs to be run
Coffee-milk ratio ¹	See selection on the appliance	Set "Coffee-milk ratio" in stages
Favourite		Add or change favourites → <i>"Favourites", Page 50</i>
Set cup size		Set the per-cup quantity in stages
Water hardness	■ 1 soft ■ 2 medium ■ 3 hard ■ 4 very hard ² ■ Water softening system	Set the appliance to the local water hardness → <i>"Overview of water hardness levels", Page 43</i>
Automatic shut-down	See selection on the appliance	Set how long the appliance should wait after preparing the last drink before automatically switching itself off
Coffee temperature	■ normal ■ high ■ max.	Set the temperature for coffee drinks Note: The setting is effective for all preparation types.
Water filter	■ Activate new filter ■ No filter	Set the use of the water filter → <i>"Water filter", Page 43</i>
Languages		Set the menu language The display shows any changes you make immediately.
Frost protection		Set the frost protection

¹ Depending on the model

² Factory setting (may vary according to model)

Setting	Selection	Description
Key tones	■ Key tones ON ¹ ■ Key tones OFF	Switch the touch key tones on or off
Beverage statistics ²	See selection on the appliance	Display the number of beverages dispensed
Factory settings	■ Full reset? ■ Continue: Press start ■ Cancel: Press ←	Restore settings to the factory settings Note: The appliance deletes all individual settings and resets to the factory settings.

12 Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully.

12.1 Dishwasher-safe components

Here you can find an overview of the components you can clean in the dishwasher.

ATTENTION

Some components are sensitive to heat and may be damaged if they are cleaned in a dishwasher.

- ▶ Follow the operating instructions of the dishwasher.
- ▶ Only clean dishwasher-safe components in the dishwasher.
- ▶ Only use programmes that do not heat the components above 60 °C.

Suitable: 	Not suitable: 
■ Drip tray ■ Drip plate ■ Coffee dregs container ■ Measuring spoon ■ Top and bottom section of the milk system	■ Panel of drip tray ■ Beverage dispenser cover ■ Brewing unit ■ Water tank

12.2 Cleaning agent

Only use suitable cleaning agents.

¹ Factory setting (may vary according to model)

² Depending on the model

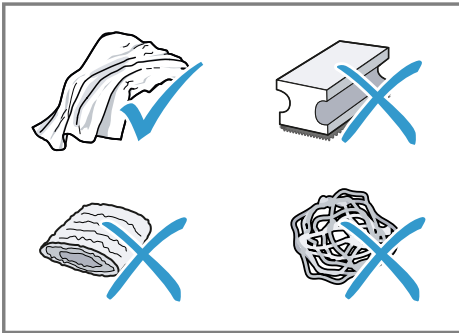
ATTENTION

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning agents containing alcohol or spirits.
- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.

Unsuitable cleaning and descaling agents may damage the appliance.

- ▶ Do not use pure citric acid, vinegar or any vinegar-based agents to descale the appliance.
- ▶ Do not use descaling agent with phosphoric acid.
- ▶ Only use cleaning tablets and descaling tablets that have been specially developed for the appliance.
→ "Accessories", Page 42

**Tips**

- Wash new sponge cloths thoroughly to remove any salt adhering to them. Salt can cause rust film to develop on stainless steel surfaces.
- Always remove any residues of limescale, coffee, milk and cleaning/descaling solutions immediately to prevent corrosion.

12.3 Cleaning the appliance**⚠ WARNING****Risk of electric shock!**

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▶ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING**Risk of burns!**

Some parts of the appliance become very hot.

- ▶ Never touch hot appliance parts.
- ▶ After use, allow hot appliance parts to cool down before touching.

1. Clean the housing, the high-gloss surfaces and the control panel with a microfibre cloth.
2. Rinse the water tank with fresh, clean water.
3. If the appliance has not been used for a long time, e.g. after a holiday, clean the entire appliance, including moving parts such as the brewing unit or water tank.

Note: The appliance will rinse itself automatically if you switch it on when it is cold or switch it off after it has dispensed coffee. The system is therefore self-cleaning.

12.4 Cleaning the drip tray and coffee dregs container

Clean and empty the drip tray and coffee dregs container every day to prevent deposits.

1. Pull the drip tray and the coffee dregs container forwards and out.
→ Fig. **13**
2. Take off the panel of the drip tray and the drip plate.
3. Clean the appliance interior.
→ Fig. **14**
4. To remove the mechanical fill level indicator, press both brackets inwards.
→ Fig. **15**
5. Clean the mechanical fill level indicator with a damp cloth.
6. Clean the drip tray and the coffee dregs container and re-insert them in the appliance.
→ Fig. **16**

12.5 Cleaning the milk system

Clean the milk system regularly.

WARNING **Risk of burns!**

The milk system can become extremely hot.

- ▶ Never touch the milk system when it is hot.
- ▶ Allow the hot milk system to cool down before touching it.

ATTENTION

The appliance may be damaged by improper cleaning.

- ▶ Do not put the cover of the outlet system in the dishwasher.

Note: Immediately after preparing the beverage, the milk system will clean itself with a jet of steam.

Tip: If you want to give the milk system a particularly thorough clean, you can use the [Clean milk system] service programme.

1. Push the beverage outlet completely down.

2. Pull the cover forwards and remove the milk tube.
→ Fig. **8**
3. Remove the milk system by pulling straight forwards.
→ Fig. **9**
4. Remove all coffee residues from the milk system holder.
→ Fig. **17**
5. Take the top and bottom section of the milk system apart.
→ Fig. **10**
6. Detach the milk tube from the suction pipe.
7. Clean the components with detergent solution and a soft cloth.
8. Rinse all appliance parts with clean water and dry.
9. Place the milk system back in the appliance from the front, making sure it is straight.
10. Replace the cover.

12.6 Cleaning the ground coffee drawer

1. Open the ground coffee drawer.
→ Fig. **18**
2. Clean the ground coffee drawer with a cloth.

12.7 Cleaning brewing unit

In addition to the automatic rinsing process, regularly remove and clean the brewing unit.

Note: Do not clean the brewing unit in the dishwasher and do not use detergent.

WARNING **Risk of burns!**

Some parts of the appliance become very hot.

- ▶ Never touch hot appliance parts.
- ▶ After use, allow hot appliance parts to cool down before touching.

1. Press ① to switch the appliance off.
2. Open the brewing chamber door.
→ Fig. **19**
3. Slide the red locking mechanism on the brewing unit all the way to the left.
→ Fig. **20**
4. Press the eject lever right down.
✓ The brewing unit is released.
5. Take hold of the brewing unit by the recessed grips and carefully remove it.
→ Fig. **21**
6. Remove the cover of the brewing unit and clean the brewing unit thoroughly under running water.
→ Fig. **22**
7. Thoroughly clean the sieve of the brewing unit under the water jet.
→ Fig. **23**
8. Clean the appliance interior with a damp cloth and remove any coffee residues.
9. Leave the brewing unit and the appliance interior to dry.
10. Place the cover of the brewing unit back on the brewing unit and then push the brewing unit all the way into the appliance.
→ Fig. **24**
11. Press the eject lever right up.
12. Slide the red locking mechanism all the way to the right.
→ Fig. **25**
13. Close the brewing chamber door.
→ Fig. **26**

12.8 Service programmes

Use the service programmes if you insert or remove a water filter or in order to clean your appliance thoroughly. Your appliance will tell you when you need to perform a service programme, e.g. cleaning.

ATTENTION

Improper cleaning and descaling or a delay in doing so may damage the appliance.

- ▶ Immediately perform the descaling process in accordance with the instructions.
- ▶ Never put descaling tablets or other descalers into the ground coffee drawer.

Notes

- The display indicates the progress of the descaling or cleaning process.
- If your appliance has been locked, you can only operate it again once the descaling process has been carried out.

Tip: In addition to the automatic rinsing process, also remove and clean the brewing unit regularly.

Using the service programmes

1. Press menu.
2. Use  to select "Cleaning and care" and press ok✓.
3. Use  to select the desired service programme and press ok✓.
4. To start the programme, press .
- ✓ The display indicates the progress of the programme.

Overview of service programmes

You can find an overview of the service programmes here.

Rinse the milk system	The display shows optimum cleaning of the milk system step by step.
-----------------------	---

Note: Once the programme has finished, empty the glass and clean the suction pipe.

Tip: If you want to clean the milk system particularly thoroughly, clean it regularly by hand.

Descale	Remove residues of limescale from the pipes Note: To prevent corrosion, remove any residual descaling solution on the appliance using a soft, damp cloth. Thoroughly clean the suction pipe of the beverage outlet.
Clean	Remove residues of coffee from the pipes
calc'nClean	- Combine cleaning and descaling - Remove residues of limescale and coffee from the pipes

Tips

- If you are starting the "Descaling" or "calc'nClean" programme, keep

a container with a capacity of min. 1 l at the ready.

- If you use a water filter, this will prolong the time until you have to run a service programme.
- You can combine "Descaling" and "Cleaning" with the "calc'nClean" service programme.

Resetting a service programme

Perform the following steps if a service programme is interrupted, e.g. due to a power failure.

1. Empty the container, place it under the beverage outlet and put the end of the suction pipe in the container.
2. Empty the container and put the end of the suction pipe in the container.
3. Rinse out the water tank.
4. Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water up to the max mark.
5. Press start stop
- ✓ The appliance rinses for approx. 2 minutes.
6. Empty and clean the drip tray.
7. Restart the service programme.

13 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

 WARNING

Risk of electric shock!

Improper repairs are dangerous.

- Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

Fault	Cause and troubleshooting
Appliance no longer responds.	Appliance has a fault. 1. Pull out the mains plug and wait 60 seconds. 2. Re-insert the mains plug.
Grinder won't start.	Appliance is too hot. 1. Disconnect the appliance from the mains. 2. Wait 1 hour so the appliance can cool down.
Coffee or milk froth quality varies widely.	Build-up of limescale in the appliance. ▶ Descale the appliance. → <i>"Service programmes", Page 55</i>
Milk froth quality varies widely.	Milk froth quality depends on the type of milk or plant-based alternative used. ▶ Optimise the result through the selection of the milk or vegetable-based drink type.
Appliance is not dispensing hot water.	Milk system or milk system holder is soiled. ▶ Clean the milk system or the milk system holder. → <i>"Cleaning and servicing", Page 52</i>
Too little milk froth, none at all, or the milk system is not taking in any milk.	Milk system or milk system holder is soiled. ▶ Clean the milk system or the milk system holder. → <i>"Cleaning and servicing", Page 52</i>
	Milk is not suitable. Note: Do not use milk that has already been boiled. ▶ Use cold milk with a fat content of at least 1.5%.
	The milk system is assembled incorrectly. ▶ Assemble the milk system correctly.
	Build-up of limescale in the appliance. ▶ Descale the appliance. → <i>"Service programmes", Page 55</i>
Milk or milk-based drinks are too cold.	Milk is too cold. ▶ Use lukewarm milk.
Coffee is not dispensed or has slowed to a trickle.	Grinding level or ground coffee is too fine. ▶ Set the grinding level coarser or use coarser-ground coffee.
Set quantity is not reached.	Heavy build-up of limescale in the appliance. ▶ Descale the appliance. → <i>"Service programmes", Page 55</i>
Coffee has no crema.	Type of coffee is not optimal. ▶ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans.
	Coffee beans are no longer freshly roasted. ▶ Use fresh coffee beans.

Fault	Cause and troubleshooting
Coffee has no crema.	Grinding level is not appropriate for coffee beans. ▶ Adjust the grinder to a finer setting. → <i>"Adjusting the grinding level", Page 49</i>
Coffee is too acidic.	Grinding level or ground coffee is too coarse. ▶ Adjust the grinding level to a finer setting or use finer ground coffee. Type of coffee is not optimal. ▶ Use beans with a darker roast.
Coffee is too bitter.	Grinding level or ground coffee is too fine. ▶ Set the grinding level coarser or use coarser-ground coffee. Type of coffee is not optimal. ▶ Change the coffee variety.
Coffee tastes burnt.	Brewing temperature is too high. ▶ Set the brewing temperature lower. → <i>"Basic settings", Page 50</i> Grinding level or ground coffee is too fine. ▶ Set the grinding level coarser or use coarser-ground coffee. Type of coffee is not optimal. ▶ Change the coffee variety.
Appliance is not dispensing drinks.	Air is in the water filter. 1. Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. 2. Reinsert the filter. Residues of limescale remover are blocking the water tank. 1. Remove the water tank. 2. Clean the water tank thoroughly.
Water filter does not stay in position in water tank.	Water filter is not properly secured. ▶ Firmly press the water filter straight into the tank connection.
Coffee grounds are not compact and are too wet.	The grinding level is not set optimally. ▶ Adjust the grinder to a coarser or finer setting. → <i>"Adjusting the grinding level", Page 49</i> Too little ground coffee. ▶ Use 2 level measuring spoons of ground coffee.
There is dripping water on the inner floor of the appliance.	Drip tray was removed too soon. ▶ Wait a few seconds after the last drink was dispensed before removing the drip tray.

Fault	Cause and troubleshooting
Display shows "Please refill bean" despite the bean container being filled.	Beans are too oily and do not fall into the grinder. ▶ Gently tap the bean container. ▶ Change the coffee variety. ▶ Do not use oily beans. ▶ Clean the empty bean container with a damp cloth.
Display shows "Please empty drip tray" despite the drip tray being empty.	Appliance is switched off and does not detect emptying. 1. Switch the appliance on, and remove the drip tray. 2. Re-insert the drip tray.
	Drip tray is soiled. ▶ Clean the drip tray thoroughly.
Display shows "Refill with still water or change filter".	Water tank is wrongly inserted. ▶ Insert the water tank correctly.
	Carbonated water is in the water tank. ▶ Fill the water tank with fresh drinking water.
	Float is stuck in the water tank. 1. Remove the water tank. 2. Clean the water tank thoroughly.
	New water filter was not rinsed as per instructions. 1. Rinse the water filter according to the instructions. 2. Place the water filter into operation.
	Air is in the water filter. 1. Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. 2. Reinsert the filter.
	Water filter is old. ▶ Insert a new water filter.
	Decalcified water still contains small amounts of lime. 1. Insert a new water filter. 2. Set the corresponding water hardness.
Display shows "Descaling necessary" very frequently.	
Display shows "Please clean brewing unit, then replace".	Beverage outlet is soiled. ▶ Clean the beverage outlet. → "Cleaning and servicing", Page 52
	Too much ground coffee in the brewing unit. ▶ Use no more than 2 level measuring spoons of ground coffee.
	Mechanism of brewing unit is stiff. ▶ Clean the brewing unit.

Fault	Cause and troubleshooting
Display shows "Please restart appliance".	Brewing unit is soiled. ▶ Clean the brewing unit. ▶ Restart the appliance.
Display shows "Descaling insufficient Repeat process".	Incorrect or too little descaling agent used. ▶ Run the descaling programme again.
Display shows "Please let appliance cool down".	Appliance is too hot. 1. Disconnect the appliance from the mains. 2. Wait 1 hour so the appliance can cool down.
Display shows "Error Please contact hotline".	Appliance has a fault. ▶ Call . → "Customer Service", Page 61

14 Transportation, storage and disposal

14.1 Activating frost protection

Protect your appliance from frost during transport and storage.

ATTENTION

Residues of liquid in the appliance may damage it during transport or storage.

- ▶ Empty the pipe system before transport or storage.

Requirements

- The appliance is ready to use.
 - The water tank has been filled.
1. Press menu.
 2. Use  to select "Frost protection" and press ok✓.
 3. Press start
stop.
 4. Remove the water tank.
- ✓ The appliance will automatically empty its pipe system and switch itself off.
5. Empty the water tank and drip tray.

14.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be re-used by recycling.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.
3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.

Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

15 Customer Service

BSH Hausgeräte GmbH is extending the availability of spare parts to 10 years. This refers to all functionally relevant and storable parts for appliances produced after 1st January 2023.

Note: Under the terms of the manufacturer's warranty the use of Customer Service is free of charge.

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.

You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.

You can find the information required as per Regulation (EU) 2023/826 online at [siemens-home.bsh-group.com](https://www.siemens-home.bsh-group.com) on the product and service pages for your appliance, in the area of user manuals and additional documents.

15.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)

You can find the product number (E-Nr.) and the production number (FD) on the appliance's rating plate.

Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

16 Technical specifications

Voltage	220– 240 V ~
Frequency	50 / 60 Hz
Connection rating	1500 W
Maximum static pump pressure	15 bar (TE651..., TE653..., TE654..); 19 bar (TE655..., TE657..)
Maximum capacity of water tank (without filter)	1,7 l
Maximum capacity of bean container	≈300 g
Length of the power cable	100 cm
Appliance height	385 mm
Appliance width	280 mm
Appliance depth	468 mm
Weight, empty	≈10-12 kg
Type of grinder	Ceramic

Vous pouvez trouver d'autres informations et explications en ligne. Scannez le code QR sur la page de titre.



Table des matières

1 Sécurité	63	8.2 Préparation de boisson	73
1.1 Indications générales	63	8.3 Préparer une boisson à base	
1.2 Conformité d'utilisation	63	de café en grains frais	73
1.3 Restrictions du périmètre utili-		8.4 Préparer une boisson à base	
sateurs	63	de café moulu	73
1.4 Consignes de sécurité	64	8.5 Préparation de boisson avec	
2 Protection de l'environnement		du lait	74
et économies d'énergie	67	8.6 Préparer une boisson à base	
2.1 Élimination de l'emballage	67	de café avec du lait	74
2.2 Économies d'énergie	67	8.7 Préparer de la mousse de	
3 Installation et branchement	67	lait	75
3.1 Contenu de la livraison	67	8.8 Préparer des boissons spécia-	
3.2 Installer et raccorder l'appa-		les	75
reil	68	8.9 Préparer de l'eau chaude	75
4 Description de l'appareil	68	8.10 Préparer "Lait chaud" ²	76
4.1 Appareil	68	8.11 Préparer "Americano" ²	76
4.2 Bandeau de commande	68	8.12 Préparer un "Flat white", un	
4.3 Écran	69	"Café cortado" ou un "Kleiner	
5 Aperçu des boissons	69	Brauer" ²	76
6 Accessoires	69	8.13 Utiliser "Fonct. Verseuse" ²	76
6.1 Ranger la cuillère doseuse	70	8.14 Réglages des boissons	77
7 Avant la première utilisation	70	8.15 Moulin	78
7.1 Préparer et nettoyer l'appa-		9 Sécurité enfants	78
reil	70	9.1 Activer la sécurité enfants	78
7.2 Déterminer la dureté de		9.2 Désactiver la sécurité en-	
l'eau	70	fants	79
7.3 Aperçu des degrés de dureté		10 Favoris	79
de l'eau	71	10.1 Enregistrer un favori	79
7.4 Filtre à eau ¹	71	10.2 Modifier un favori	79
7.5 Indications générales	72	10.3 Préparer un favori	79
8 Utilisation	73	11 Réglages de base	79
8.1 Allumer ou éteindre l'appa-		11.1 Modifier des réglages de ba-	
reil	73	se	79
		11.2 Aperçu des réglages de ba-	
		se	79

¹ Selon l'équipement de l'appareil

² Selon le modèle

12 Nettoyage et entretien	81	13 Dépannage	86
12.1 Nettoyage au lave-vaisselle ..	81	14 Transport, stockage et élimi-	90
12.2 Produits de nettoyage	81	nation	90
12.3 Nettoyer l'appareil	82	14.1 Activer la protection contre le	
12.4 Nettoyer la cuvette d'égout-		gel	90
tage et le réservoir pour		14.2 Mettre au rebut un appareil	
marc de café	83	usagé	90
12.5 Nettoyer le système de lait ...	83	15 Service après-vente	91
12.6 Nettoyer le tiroir pour café		15.1 Numéro de produit (E-Nr) et	
moulu	83	numéro de fabrication (FD) ..	91
12.7 Nettoyer l'unité de percola-		16 Données techniques	91
tion	84		
12.8 Programmes d'entretien	84		



1 Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

1.1 Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

1.2 Conformité d'utilisation

Utilisez l'appareil uniquement :

- pour préparer des boissons chaudes.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

1.3 Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utili-

sation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

Les enfants ne doivent en aucun cas s'occuper du nettoyage et de la maintenance utilisateur, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et agissent sous surveillance.

Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation secteur.

1.4 Consignes de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !**

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

- ▶ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
 - ▶ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.
- Les enfants risquent d'inhalier ou d'avaler des petits morceaux et s'étouffer.

- ▶ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !**

Les installations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▶ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▶ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.

Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.

- ▶ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ▶ Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec une surface fissurée ou cassée.
- ▶ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.

- ▶ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- ▶ Appelez le service après-vente. → *Page 91*

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▶ Afin d'écartier tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▶ Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau.
- ▶ Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.
- ▶ Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ▶ Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

L'appareil devient chaud.

- ▶ Aérer suffisamment l'appareil.
- ▶ Ne jamais utiliser l'appareil dans une armoire.

Il est dangereux d'utiliser un cordon d'alimentation secteur avec une rallonge ou un adaptateur non autorisé.

- ▶ Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- ▶ Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- ▶ Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.

AVERTISSEMENT – Risque de brûlures !

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- ▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.

- ▶ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'échaudures !

Les boissons fraîchement préparées sont très chaudes.

- ▶ Si nécessaire, laisser refroidir les boissons.
- ▶ Éviter tout contact entre la peau et les liquides et vapeurs qui s'échappent.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Une utilisation inappropriée de l'appareil peut être dangereuse pour l'utilisateur.

- ▶ Pour éviter des blessures, utiliser l'appareil uniquement conformément à son emploi prévu.

Pincement des doigts lors de la fermeture de la porte de l'appareil.

- ▶ Attention à ne pas se coincer les doigts à la fermeture de la porte.

Le moulin tourne.

- ▶ Ne jamais mettre les mains dans le moulin.

⚠ AVERTISSEMENT – Danger : magnétisme !

L'appareil contient des aimants permanents. Ceux-ci peuvent influencer sur des implants électroniques, p. ex. les stimulateurs cardiaques ou les pompes à insuline.

- ▶ Les personnes portant un implant électronique doivent donc respecter une distance minimum de 10 cm par rapport à l'appareil.
- ▶ Une distance minimale de 10 cm doit également être respectée par rapport au réservoir d'eau retiré.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de préjudice pour la santé !

Pendant la filtration, il peut y avoir une légère augmentation de la teneur en potassium, ce qui peut affecter les patients dialysés et les personnes souffrant d'une maladie rénale.

- ▶ Consulter un médecin avant l'utilisation en cas de maladie rénale ou de régime spécial à base de potassium.

Les salissures sur l'appareil peuvent nuire à la santé.

- ▶ Respecter les consignes de nettoyage relatives à l'hygiène.

L'eau du circuit d'eau chaude peut être dangereuse pour la santé.

- Utiliser l'appareil uniquement avec de l'eau potable fraîche et froide, non gazeuse.

2 Protection de l'environnement et économies d'énergie

2.1 Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.

2.2 Économies d'énergie

Si vous respectez ces consignes, votre appareil consommera encore moins d'énergie.

Régler l'intervalle d'arrêt automatique sur la plus petite valeur.

- ✓ Si l'appareil n'est pas utilisé, il s'éteint plus tôt.

→ "Réglages de base", Page 79

Éteindre l'appareil avec la touche « on/off » à l'avant lorsqu'il n'est pas utilisé.

- ✓ Les appareils éteints ne consomment pas d'énergie.

Ne pas interrompre prématurément la préparation de boisson.

- ✓ La quantité d'eau ou de lait chauffée est utilisée de façon optimale.

Détartrer régulièrement l'appareil.

- ✓ Les dépôts de tartre augmentent la consommation d'énergie.

3 Installation et branchement

3.1 Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et pour vous assurer de l'intégralité de la livraison.

Remarque : Selon le modèle, différents accessoires sont fournis. Cet accessoire est marqué par un cadre en pointillés.

→ Fig. 1

A	Machine à café automatique
B	Tuyau à lait et tube d'aspiration
C	Notice d'utilisation
D	Réservoir à lait ¹
E	Cuillère-dose
F	Bandelette pour déterminer la dureté de l'eau
G	Pastille de nettoyage ¹
H	Pastille de détartrage ¹
I	Filtre à eau ¹

¹ Selon l'équipement de l'appareil

3.2 Installer et raccorder l'appareil

ATTENTION

Risque d'endommagement de l'appareil. L'appareil peut être endommagé en cas de mise en service non conforme.

- ▶ Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux hors gel.
 - ▶ Si l'appareil a été transporté ou entreposé à moins de 0 °C, attendre 3 heures à température ambiante avant de le mettre en service.
 - ▶ Après chaque branchement, attendre env. 5 secondes.
1. Poser l'appareil sur une surface plane, solide et résistante à l'eau.
 2. Brancher la fiche secteur de l'appareil sur une prise de courant à contact de protection installée dans les règles.
 3. Ne pas obturer les fentes d'aération de l'appareil.

4 Description de l'appareil

4.1 Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.

Remarque : Des variations de détails et de couleurs sont possibles selon le type d'appareil.

→ Fig. 2

1	Touche Marche/Arrêt
2	Réservoir d'eau
3	Bandeau de commande
4	Écran

5	Sélection de la boisson
6	Case de rangement de la cuillère doseuse avec outil de mise en place du filtre à eau
7	Couvercle du réservoir d'eau
8	Couvercle préservateur d'arôme
9	Réservoir pour café en grains
10	Couvercle de la buse d'écoulement
11	Mousseur de lait
12	Unité de percolation
13	Buse d'écoulement, réglable en hauteur
14	Plaque signalétique
15	Cuvette d'égouttage

4.2 Bandeau de commande

Le bandeau de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.

Remarque : Une tonalité touches se fait entendre lorsque vous appuyez sur un symbole. Vous pouvez désactiver ou activer cette tonalité touches dans les réglages de base.

→ "Aperçu des réglages de base", Page 79

Symbole	Explication
start stop	Démarrer ou arrêter le processus
	Remarque : Appuyer de nouveau pour interrompre prématurément la distribution de boissons.

menu Ouvrir ou quitter le menu

Symbole	Explication
	Remarque : Les touches du menu sont visibles uniquement lorsque le menu est ouvert.
	Se déplacer en arrière dans le menu
	Se déplacer vers le bas dans le menu
ok ✓	Confirmer ou mémoriser dans le menu
	Préparer deux tasses
	Régler l'intensité du café
ml	Régler la quantité de remplissage
	- Appuyer brièvement sur la touche pour consulter les favoris - Appuyer pendant au moins 3 secondes pour activer ou désactiver la sécurité enfants

4.3 Écran

L'écran affiche les boissons sélectionnées, les réglages effectués et les paramètres possibles, de même que des messages concernant l'état de fonctionnement.

L'écran affiche des informations supplémentaires et des étapes de mani-

pulation. Les informations sont masquées au bout d'une courte durée ou par pression sur une touche. Les étapes de manipulation sont masquées lorsqu'elles ont été effectuées.

Remarque : Si votre langue n'est pas disponible à l'écran, choisissez une autre langue, par exemple, l'anglais.

5 Aperçu des boissons

Votre appareil vous permet de préparer une grande variété de boissons.

Remarque : Préchauffez des tasses avec de l'eau chaude, p. ex. des petites tasses à espresso aux parois épaisses.

	Espresso
	Espresso macch.
	Café
	Cappuccino
	Latte Macchiato
	Café au lait
	Mousse lait
	Boissons spéciales

6 Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre appareil.

Accessoires	Commerce	Service après-vente
Pastilles de nettoyage	TZ80001A	00312097

Accessoires	Commerce	Service après-vente
	TZ80001B	00312098
Pastilles de détartrage	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Filtre à eau	TZ70003	00575491
Kit d'entretien	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Réservoir à lait avec couvercle fresh-Lock	TZ80009N	00576166

6.1 Ranger la cuillère doseuse

Votre appareil dispose d'un compartiment spécial pour ranger la cuillère doseuse.

- Pour conserver la cuillère doseuse, retirer le réservoir d'eau et placer la cuillère à poudre dans la concavité préformée.

- Ne pas utiliser de grains de café traités avec un additif contenant du sucre.
- Ne pas utiliser de café en poudre.

→ Fig. 3 - 11

Remarque : Remplissez le réservoir d'eau potable fraîche non gazeuse tous les jours.

Conseil : Stockez le café en grains dans un endroit frais, à l'abri de l'air, pour conserver toute sa qualité. Vous pouvez laisser le café en grains dans le réservoir pour café en grains plusieurs jours sans que le café ne perde son arôme.

7 Avant la première utilisation

Préparez l'appareil pour l'utilisation.

7.1 Préparer et nettoyer l'appareil

Retirez les films protecteurs et nettoyez l'appareil et ses différents composants. Suivez les instructions de la figure au début de la présente notice.

ATTENTION

Les grains inadaptés peuvent boucher le moulin.

- Utiliser exclusivement un mélange de café en grains torréfiés pour espresso ou percolateur.
- Ne pas utiliser de grains de café enrobés d'un glaçage.
- Ne pas utiliser de grains de café caramélisés.

7.2 Déterminer la dureté de l'eau

Le réglage correct de la dureté de l'eau est important, car il permet à la machine d'indiquer le moment où un détartrage est nécessaire. Vous pouvez déterminer la dureté de l'eau avec la bandelette de test jointe ou la demander à la compagnie locale de distribution d'eau.

1. Plonger brièvement la bandelette de test dans l'eau fraîche du robinet.
2. Laissez la bandelette de test s'égoutter.

3. Lire la dureté de l'eau après 1 minute sur la bandelette de test.

→ *"Aperçu des degrés de dureté de l'eau", Page 71*

Remarque : Si la maison est équipée d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez régler "Adoucisseur".

Conseils

- Vous pouvez modifier les réglages à tout moment.
→ *"Réglages de base", Page 79*
- Si la dureté de l'eau est supérieure à 21 °dH (3,8 mmol/l), vous pouvez remplir le réservoir avec de l'eau préfiltrée afin de réduire les dépôts de calcaire dans le réservoir d'eau.

7.3 Aperçu des degrés de dureté de l'eau

Le tableau indique les équivalences entre les niveaux et les différents degrés de dureté de l'eau.

Puissance	Bague de réglage du filtre INTENZA	Dureté allemande en °dH	Dureté totale en mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

7.4 Filtre à eau²

Avec un filtre à eau, vous réduisez les dépôts de tartre et les salissures dans l'eau.

La teneur en calcaire de l'eau influence l'arôme et la crème du café. Sur la partie inférieure du filtre à eau BRITA INTENZA se trouve un anneau aromatique. Pour régler le niveau d'arôme optimal pour votre eau du robinet, tournez l'anneau aromatique.

Mettre le filtre à eau en place et l'activer

ATTENTION

Endommagement possible de l'appareil par l'entartrage.

- Changer le filtre à eau à temps.
- Remplacer le filtre à eau au plus tard après 2 mois.

- Tenir compte des messages apparaissant à l'écran.

Remarque : Si vous n'installez pas de filtre neuf, sélectionnez "Filtre non placé" et confirmez avec ok✓.

1. Plonger le filtre à eau, ouverture orientée ver le haut, dans un verre d'eau, puis le presser légèrement sur les côtés jusqu'à ce que des bulles cessent d'en sortir.
→ Fig. **5**
2. Enfoncer fermement le filtre à eau dans le réservoir d'eau à l'aide de la cuillère doseuse.
→ Fig. **12**
3. Remplir le réservoir à eau jusqu'au repère « max. » et appuyer sur ok✓.

¹ Réglage usine

² Selon l'équipement de l'appareil

4. Relier le tuyau à lait au système de lait et au tube d'aspiration.
5. Enfoncer l'extrémité du tube d'aspiration dans l'égouttoir.
6. Appuyer sur menu.
7. Avec , sélectionner "Filtre à eau".
8. Appuyer sur ok  et sélectionner "Activer nouveau filtre" avec .
9. Vider la cuvette d'égouttage et la mettre en place.
10. Pour lancer le processus, appuyer sur ok .
- ✓ Le filtre est ainsi rincé.
- ✓ L'appareil est prêt à fonctionner.
11. Vider la cuvette d'égouttage et la mettre en place.

Conseils

- Changez le filtre à eau également pour des raisons d'hygiène.
- Avec un filtre à eau, le détartrage de l'appareil est moins souvent nécessaire.
- Rincez le filtre à eau avant utilisation en préparant une tasse d'eau chaude, lorsque votre appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps, p. ex. pendant les vacances.
- Le filtre à eau est disponible dans le commerce ou auprès du Service après-vente.
→ "Accessoires", Page 69

Remarque : Lorsque "Remplacer le filtre à eau svp" s'affiche, remplacez le filtre à eau.

Si vous ne mettez pas en place un filtre neuf, sélectionnez "Filtre non placé" et suivez les instructions affichées à l'écran.

7.5 Indications générales

Respectez les indications pour utiliser votre appareil de manière optimale.

Remarques

- À la fabrication, l'appareil a été programmé sur des réglages standard lui permettant de fonctionner de façon optimale.
- Le moulin est réglé en usine en vue d'un fonctionnement optimal. Si le café est distribué uniquement goutte par goutte, s'il n'est pas assez corsé et s'il a trop peu de « crème », vous pouvez adapter le degré de mouture pendant que le moulin tourne.
→ "Régler le degré de mouture", Page 78
- Pendant le fonctionnement, des gouttes d'eau peuvent se former au niveau des fentes d'aération.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, l'appareil s'éteint automatiquement. Vous pouvez modifier la durée dans les réglages de base. → Page 79
- Pour des raisons techniques, de la vapeur peut s'échapper de l'appareil.
- La première boisson servie n'a pas encore développé son plein arôme lorsque :
 - Vous utilisez l'appareil pour la première fois.
 - Vous avez effectué un programme d'entretien.
 - Vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une période prolongée.Ne pas boire la boisson.

Conseil : Une « crème » fine et consistante sera obtenue lorsque vous aurez préparé quelques tasses après la mise en service de votre appareil.

8 Utilisation

8.1 Allumer ou éteindre l'appareil

- ▶ Appuyer sur ①.
Lors de la mise en marche et de l'arrêt, l'appareil effectue un rinçage automatique. Si l'appareil est encore chaud au moment de l'arrêt ou si aucun café n'a été préparé avant l'arrêt, l'appareil n'effectue pas de rinçage.

8.2 Préparation de boisson

Apprenez comment préparer la boisson de votre choix.

AVERTISSEMENT

Risque d'échaudures !

Les boissons fraîchement préparées sont très chaudes.

- ▶ Si nécessaire, laisser refroidir les boissons.
- ▶ Éviter tout contact entre la peau et les liquides et vapeurs qui s'échappent.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner directement la boisson souhaitée avec les touches de sélection rapide. L'écran affiche la boisson et les réglages actuels de l'appareil.
- Votre appareil propose, en plus des boissons que vous pouvez préparer à l'aide des touches de sélection de rapide, d'autres boissons.
- Vous pouvez adapter votre boisson à votre goût personnel.
→ *"Réglages des boissons",*
Page 77

Remarques

- Si vous ne modifiez aucun réglage pendant env. 5 secondes, l'appareil quitte le mode réglage. Les ré-

glages sont mémorisés automatiquement.

- Avec certains réglages, le café est préparé en plusieurs étapes. Attendez que l'opération soit entièrement terminée.

8.3 Préparer une boisson à base de café en grains frais

1. Placer la tasse préchauffée sous le système verseur.
2. Appuyer sur le symbole pour une boisson au café sans lait, p. ex. "Expresso" ou "Café".
✓ La boisson et les réglages de boissons s'affichent.
→ *"Réglages des boissons",*
Page 77
3. Modifier les réglages si nécessaire :
 - ▶ Pour adapter la quantité, appuyer sur ml.
 - ▶ Pour ajuster l'intensité du café, appuyer sur Ø.
4. Appuyer sur .
Les grains de café sont fraîchement moulus avant chaque percolation.
✓ La machine effectue la percolation et le café s'écoule ensuite dans la tasse.
5. Pour interrompre la préparation prématurément, appuyer sur la touche .

8.4 Préparer une boisson à base de café moulu

Vous pouvez également utiliser votre appareil avec du café moulu.

ATTENTION

Le puits de café moulu peut se boucher.

- ▶ Ne pas utiliser de café en grains.
- ▶ Ne pas utiliser de café soluble.

- ▶ Avec un pinceau doux, pousser les restes de poudre dans le puits de café moulu.

Remarque

Lors de la préparation avec du café moulu, les choix suivants ne sont pas disponibles :

- Deux tasses à la fois
 - Intensité du café
1. Placer la tasse préchauffée sous le système verseur.
 2. Appuyer sur le symbole de la boisson souhaitée.
 3. Appuyer sur $\emptyset$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que "café en poudre moins fin" s'affiche.
 4. Ouvrir le tiroir pour café moulu.
 5. Mettre au maximum 2 cuillères rases de café moulu.
 6. Fermer le tiroir pour café moulu.
 7. Appuyer sur  pour lancer la préparation.
- ✓ La machine effectue la percolation et le café s'écoule ensuite dans la tasse.
8. Pour interrompre la préparation prématurément, appuyer sur la touche .

8.5 Préparation de boisson avec du lait

Votre appareil possède un système à lait intégré. Ce dernier vous permet de préparer des boissons au café avec du lait ou de la mousse de lait, ou encore du lait chaud.

AVERTISSEMENT **Risque de brûlures !**

Le système de lait devient très chaud.

- ▶ Ne jamais toucher le système de lait chaud.
- ▶ Laisser le système de lait refroidir avant de le toucher.

ATTENTION

Les résidus de lait peuvent sécher et sont difficiles à enlever.

- ▶ Nettoyer le système de lait après chaque utilisation.

Remarque : Lors de la préparation de boissons avec du lait, le système de lait peut, pour des raisons techniques, émettre des sifflements.

Conseils

- Vous pouvez aussi utiliser des boissons végétales au lieu de lait, p. ex. du lait de soja.
- La qualité de la mousse de lait dépend du type de lait ou de boisson végétale.

8.6 Préparer une boisson à base de café avec du lait

Conditions

- Le tuyau à lait est raccordé.
 - Le tube d'aspiration est raccordé.
1. Plonger le tube d'aspiration dans le lait.
 2. Placer la tasse préchauffée sous le système verseur.
 3. Appuyer sur le symbole pour une boisson à base de café et de lait.
- ✓ L'écran affiche la boisson et les réglages actuels.
→ "*Réglages des boissons*", *Page 77*
4. Modifier les réglages si nécessaire :
 - ▶ Pour adapter la quantité, appuyer sur ml.
 - ▶ Pour ajuster l'intensité du café, appuyer sur $\emptyset$.
 - ▶ Utiliser le puits de café moulu. Préparer une boisson à base de café moulu → *Page 73*
 5. Appuyer sur  pour lancer la préparation.
- ✓ La machine verse tout d'abord le lait ou la mousse de lait dans la

tasse ou le verre. Puis, l'appareil effectue l'infusion et le café s'écoule dans la tasse ou le verre.

- ✓ Le système de lait se nettoie automatiquement après la préparation avec un bref jet de vapeur.

Conseil : Pour arrêter la préparation prématurément, appuyez sur . Pour arrêter complètement la préparation, appuyez deux fois sur .

8.7 Préparer de la mousse de lait

Conditions

- Le tuyau à lait est raccordé.
 - Le tube d'aspiration est raccordé.
1. Plonger le tube d'aspiration dans le lait.
 2. Placer la tasse préchauffée sous le système verseur.
 3. Appuyer sur le symbole "Mousse lait".
 4. Pour régler la quantité ml, appuyer sur les segments.
 5. Appuyer sur  pour lancer la préparation.
 6. Pour interrompre la préparation prématurément, appuyer sur la touche .

8.8 Préparer des boissons spéciales

Votre appareil propose, en plus des boissons que vous pouvez préparer à l'aide des touches de sélection rapide, d'autres boissons.

- ▶ Appuyer sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que la boisson souhaitée s'affiche.
Vous pouvez choisir les boissons suivantes :
 - "Eau chaude"

- "Lait chaud" ¹
- "Fonct. Verseuse" ¹
- "Kleiner Brauner" ¹
- "Americano" ¹
- "Flat white" ¹
- "Café cortado" ¹

8.9 Préparer de l'eau chaude



AVERTISSEMENT

Risque de brûlures !

Le système de lait devient très chaud.

- ▶ Ne jamais toucher le système de lait chaud.
- ▶ Laisser le système de lait refroidir avant de le toucher.

Remarque : Si le système de lait n'est pas propre, des petits résidus de lait risquent de se mélanger à l'eau.

Conditions

- Le système de lait est nettoyé.
 - Le tuyau à lait est retiré.
1. Placer une tasse ou un verre sous le distributeur de boissons.
 2. Appuyer sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Eau chaude" s'affiche.
 3. Modifier si nécessaire le réglage :
 - ▶ Pour adapter la quantité, appuyer sur ml.
 4. Appuyer sur  pour lancer la préparation.
Si le message "Veuillez retirer le tuyau à lait" s'affiche, retirer le tuyau à lait et appuyer sur .
 - ✓ L'eau chaude s'écoule du système verseur.
 5. Pour interrompre la préparation prématurément, appuyer sur la touche .

¹ Selon le modèle

8.10 Préparer "Lait chaud"¹

1. Appuyer sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Lait chaud" s'affiche.
2. Modifier si nécessaire le réglage :
 - Pour adapter la quantité, appuyer sur ml.
3. Appuyer sur  pour lancer la préparation.
- ✓ Le lait chaud s'écoule du distributeur de boissons.
4. Pour interrompre la préparation prématurément, appuyer sur la touche .

8.11 Préparer "Americano"¹

1. Placer une tasse préchauffée sous le distributeur de boissons.
2. Appuyer sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Americano" s'affiche.
3. Lorsque "Veuillez retirer le tuyau à lait" s'affiche, séparer le tuyau à lait et le tube d'aspiration.
4. Modifier si nécessaire le réglage :
 - Pour adapter la quantité, appuyer sur ml.
 - Pour ajuster l'intensité, appuyer sur 0.
 → "Adapter l'intensité du café", Page 77
5. Appuyer sur  pour lancer la préparation.
- ✓ La machine effectue la percolation et le café s'écoule ensuite dans la tasse.
6. Pour interrompre la préparation prématurément, appuyer sur la touche .

8.12 Préparer un "Flat white", un "Café cortado" ou un "Kleiner Brauner"¹

1. Placer une tasse ou un verre sous le distributeur de boissons.
2. Appuyer sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Flat white"¹, "Café cortado"¹, ou "Kleiner Brauner"¹ s'affiche.
3. Modifier si nécessaire le réglage :
 - Pour adapter la quantité, appuyer sur ml.
 - Pour ajuster l'intensité, appuyer sur 0.
 → "Adapter l'intensité du café", Page 77
4. Appuyer sur  pour lancer la préparation.
- ✓ L'appareil effectue l'infusion, et le café s'écoule dans la tasse ou le verre. Selon la boisson, du lait ou de la mousse de lait est ajouté. L'ordre dans lequel le café ou le lait est distribué dépend de la boisson.
5. Pour interrompre la préparation prématurément, appuyer sur la touche .
6. Pour arrêter complètement la préparation, appuyer à nouveau sur .

8.13 Utiliser "Fonct. Verseuse"¹

1. Placer une verseuse sous le distributeur de boissons.
2. Appuyer sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Fonct. Verseuse" s'affiche.
3. Modifier si nécessaire le réglage :
 - Pour adapter la quantité, appuyer sur ml.

¹ Selon le modèle

- Pour ajuster l'intensité, appuyer sur $\emptyset$.

→ *"Adapter l'intensité du café", Page 77*

4. Appuyer sur start stop pour lancer la préparation.
- ✓ La machine effectue l'infusion, et le café s'écoule ensuite dans la verseuse.
5. Pour interrompre la préparation prématurément, appuyer sur la touche start stop .

8.14 Réglages des boissons

Vous pouvez préparer une boisson selon votre goût.

Adapter l'intensité du café

1. Appuyer sur le symbole de la boisson souhaitée.
2. Appuyer sur $\emptyset$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'intensité de boisson souhaitée s'affiche.

Vous pouvez sélectionner les intensités suivantes :

- "très doux"
- "doux"
- "normal"
- "fort"
- "très fort"
- "doubleshot fort"
- "doubleshot fort+"

Conseil : Pour obtenir un goût de café intense, sélectionnez pour une grande quantité une intensité élevée.

Sélectionner le café moulu

- Appuyer sur $\emptyset$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que "café en poudre moins fin" s'affiche.
- *"Préparer une boisson à base de café moulu", Page 73*

aromaDouble Shot

Vous pouvez préparer un café serré, en utilisant le réglage "doubleshot fort".

Plus la percolation du café dure longtemps, plus les substances amères et les arômes indésirables sont libérés. Les substances amères et les arômes indésirables altèrent le goût et la digestibilité du café. Afin de ne libérer que les arômes agréables et digestes, la machine prépare tout d'abord la moitié de la quantité souhaitée, puis moud de nouveau du café et effectue une nouvelle percolation.

Remarque : Le réglage "doubleshot fort" n'est pas disponible pour toutes les boissons et quantités de boisson.

Adapter la quantité

1. Appuyer sur le symbole de la boisson souhaitée.
2. Appuyer plusieurs fois sur ml jusqu'à ce que la quantité voulue s'affiche.

Vous pouvez choisir les quantités de remplissage suivantes :

- "petit"
- "moyen"
- "grand"

- ✓ Une ou plusieurs flèches à côté de la quantité de remplissage indiquent que la quantité de remplissage prédéfinie en usine a été modifiée, par exemple "grand".

Préparer deux tasses à la fois

Vous pouvez obtenir 2 tasses en une préparation pour certaines boissons.

Remarque : Selon le type de votre appareil, cette fonction n'est disponible que pour les boissons au café et non pour les boissons au café et au lait.

1. Appuyer sur le symbole de la boisson souhaitée.
2. Appuyer sur .
 - ✓ L'écran indique le réglage.
3. Placer deux tasses, une à gauche et une à droite, sous le distributeur de boissons.
4. Appuyer sur .

La boisson est préparée en 2 étapes. Les grains de café sont moulus en 2 étapes.

 - ✓ L'appareil effectue la percolation et les boissons s'écoulent dans les tasses.
5. Attendre la fin de l'opération.

8.15 Moulin

Votre appareil possède un moulin réglable avec lequel vous pouvez adapter individuellement le degré de mouture des grains de café.

Régler le degré de mouture

Pendant la mouture des grains de café, réglez le degré de mouture souhaité.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure !

Le moulin tourne.

- Ne jamais mettre les mains dans le moulin.

ATTENTION

Risque d'endommagement du moulin. Un mauvais réglage du degré de mouture peut endommager le moulin.

- Ne régler le degré de mouture que lorsque le moulin tourne.
- Régler le degré de mouture graduellement à l'aide du bouton rotatif.

Degré de mouture	Réglage
Degré de mouture fin pour du café en grains torréfié clair	Tourner le bouton rotatif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. 
Degré de mouture grossier pour du café en grains torréfié foncé	Tourner le bouton rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre. 

Le réglage du degré de mouture est perceptible seulement après la deuxième tasse de café.

Conseil : Si le café est distribué uniquement goutte par goutte, réglez un degré de mouture plus grossier. Si le café est versé trop rapidement et n'a pas assez de crème, optez pour une mouture plus fine.

9 Sécurité enfants

Afin d'éviter que les enfants se brûlent ou s'ébouillantent, il est possible de verrouiller l'appareil.

9.1 Activer la sécurité enfants

Condition : L'appareil est allumé.

- Appuyer sur  pendant au moins 3 secondes.
- ✓ L'écran affiche [symbole clé] et la sécurité enfants est activée.

9.2 Désactiver la sécurité enfants

- ▶ Appuyer sur  pendant au moins 3 secondes.
- ✓ L'écran n'affiche plus [symbole clé] et la sécurité enfants est désactivée.

10 Favoris

Enregistrez et modifiez des boissons individuelles dans le menu "Favori". Le nombre des favoris dépend du modèle d'appareil.

Remarque : Appuyer sur  pour quitter les réglages.

10.1 Enregistrer un favori

1. Appuyer sur menu.
2. Avec , sélectionner "Favori", puis appuyer sur ok✓.
3. Pour enregistrer un nouveau favori, appuyer sur  et confirmer avec ok✓.
4. Sélectionner la boisson souhaitée, appuyer sur le symbole correspondant et confirmer avec ok✓.
- ✓ En fonction de la boisson, a sélection des réglages de boissons s'affiche, par exemple la quantité de remplissage ml ou le rapport café/lait.
5. Effectuer les réglages de boissons et appuyer sur ok✓.
- ✓ Les réglages sont enregistrés.

10.2 Modifier un favori

1. Pour accéder au menu "Favori", appuyer brièvement sur .

2. Avec , sélectionner "Favori", puis appuyer sur ok✓.
3. Sélectionner le favori à modifier entre 1 et 4, puis appuyer sur ok✓.
4. Sélectionner la boisson souhaitée, appuyer sur le symbole correspondant et confirmer avec ok✓.
5. Effectuer les réglages de boissons et appuyer sur ok✓.
- ✓ Les réglages sont enregistrés.

10.3 Préparer un favori

1. Pour accéder au menu "Favori", appuyer brièvement sur .
2. Pour sélectionner un favori existant, appuyer sur .
3. Appuyer sur  pour lancer la préparation de la boisson.

11 Réglages de base

Vous pouvez modifier les réglages de base de votre appareil en fonction de vos besoins et appeler des fonctions supplémentaires.

11.1 Modifier des réglages de base

1. Appuyer sur menu.
2. Sélectionner le réglage de base souhaité avec  et appuyer sur ok✓.
- ✓ L'écran affiche les possibilités de réglage et les symboles de navigation sont allumés. L'écran indique le réglage actuel.
- ✓ Le réglage est enregistré.
3. Revenir en arrière avec .
4. Appuyez sur menu pour quitter le menu.

11.2 Aperçu des réglages de base

Vous trouverez ici un aperçu des réglages de base de l'appareil.

Réglage	Sélection	Description
Nettoyage et entretien	- Nettoyer le moussEUR de lait - Détartre - Nettoyer - calc'nClean	Démarrer les programmes d'entretien
Infos sur les programmes d'entretien ¹	- Café - Boissons lactées	Montrer le nombre de boissons qui peuvent encore être préparées avant qu'un programme d'entretien ne doive être exécuté
Proportion lait/café ¹	voir la sélection sur l'appareil	Régler "Proportion lait/café" progressivement
Favori		Ajouter ou modifier des favoris → <i>"Favoris", Page 79</i>
Régler qté boissons		Régler la quantité de remplissage progressivement
Dureté de l'eau	1 douce 2 moyen 3 dure 4 très dure ² - Adoucisseur	Régler l'appareil sur la dureté de l'eau locale → <i>"Aperçu des degrés de dureté de l'eau", Page 71</i>
Arrêt automatique	voir la sélection sur l'appareil	Régler le délai au bout duquel l'appareil s'éteint automatiquement une fois la dernière préparation de boisson terminée
Température du café	- normale - haute - maxi	Régler la température pour les boissons au café Remarque : Le réglage sélectionné vaut pour toutes les préparations.
Filtre à eau	- Activer nouveau filtre - Filtre non placé	Régler l'utilisation du filtre à eau → <i>"Filtre à eau", Page 71</i>
Langues		Sélectionner la langue du menu Les modifications sont immédiatement visibles sur l'affichage.
Protection contre le gel		Régler la protection contre le gel

¹ Selon le modèle² Réglages d'usine (peut varier selon l'appareil)

Réglage	Sélection	Description
Bip sonore	■ Activer le bip sonore ¹ ■ Désactiver le bip sonore	Activer ou désactiver la tonalité touches
Nbre de boissons ²	voir la sélection sur l'appareil	Afficher le nombre des boissons versées
Préréglages usine	■ Tout réinitialiser? ■ Poursuivre: appuyez sur start ■ Annulation: appuyez sur ←	Rétablir les réglages usine Remarque : L'appareil efface tous les réglages personnels et se ré-initialise aux réglages usine.

12 Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste long-temps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

12.1 Nettoyage au lave-vaisselle

Vous trouverez ici un aperçu des composants qui peuvent être lavés au lave-vaisselle.

ATTENTION

Certains composants ne sont pas résistants aux températures élevées et peuvent être endommagés lors du nettoyage en lave-vaisselle.

- ▶ Respecter la notice d'utilisation du lave-vaisselle.
- ▶ Nettoyer au lave-vaisselle uniquement les composants adaptés.
- ▶ Utiliser uniquement des programmes qui ne chauffent pas les composants à plus de 60 °C.

Adapté : 

- Cuvette d'égouttage
- Égouttoir
- Bac à marc de café
- Cuillère doseuse
- Partie supérieure et partie inférieure du système à lait

Non adapté : 

- Panneau de la cuvette d'égouttage
- Couvercle de la buse d'écoulement
- Unité de percolation
- Réservoir d'eau

12.2 Produits de nettoyage

Utilisez uniquement des produits de nettoyage appropriés.

¹ Réglages d'usine (peut varier selon l'appareil)

² Selon le modèle

ATTENTION

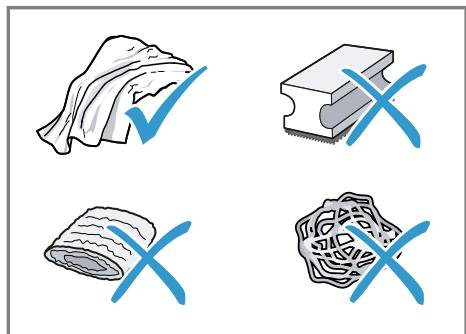
Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.

- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
- ▶ Ne pas utiliser de produit nettoyant contenant de l'alcool ou de l'alcool à brûler.
- ▶ Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.

Des produits nettoyants et détartrants inappropriés peuvent endommager l'appareil.

- ▶ Ne pas utiliser d'acide citrique pur, de vinaigre ou de produit à base de vinaigre pour le détartrage.
- ▶ Ne pas utiliser de détartrant contenant de l'acide phosphorique.
- ▶ Utiliser uniquement des pastilles de détartrage et de nettoyage développées spécialement pour l'appareil.

→ "Accessoires", Page 69



Conseils

- Lavez soigneusement les chiffons éponges neufs pour retirer les sels qui y adhèrent éventuellement. Les sels peuvent occasionner une rouille superficielle sur les surfaces en acier inox.
- Enlevez toujours immédiatement les résidus de tartre, de café, de

lait, de produit de nettoyage et de produit de détartrage afin d'éviter la formation de corrosion.

12.3 Nettoyer l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▶ Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau.
- ▶ Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlures !

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- ▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▶ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

1. Nettoyer le boîtier, les surfaces brillantes et le bandeau de commande avec un chiffon en micro-fibres.
2. Rincer le réservoir d'eau à l'eau claire, fraîche.
3. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, p. ex. pendant les vacances, nettoyer tout l'appareil, y compris les pièces amovibles comme l'unité de percolation ou le réservoir d'eau.

Remarque : L'appareil effectue un rinçage automatique lorsque vous l'allumez à froid ou lorsque vous l'éteignez après la préparation de ca-

fé. L'appareil se nettoie ainsi de lui-même.

12.4 Nettoyer la cuvette d'égouttage et le réservoir pour marc de café

Nettoyez et videz quotidiennement la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café pour éviter les dépôts.

1. Retirer la cuvette d'égouttage et le réservoir pour marc de café en les tirant vers l'avant.
→ Fig. **13**
2. Retirer le panneau de la cuvette d'égouttage et l'égouttoir.
3. Nettoyer l'intérieur de l'appareil.
→ Fig. **14**
4. Pour retirer l'indicateur mécanique de niveau de remplissage, pousser les deux fixations vers l'intérieur.
→ Fig. **15**
5. Nettoyer l'indicateur de niveau mécanique avec un chiffon humide.
6. Nettoyer la cuvette d'égouttage et le réservoir pour marc de café, puis les remettre en place dans l'appareil.
→ Fig. **16**

12.5 Nettoyer le système de lait

Nettoyez régulièrement le système de lait.

AVERTISSEMENT **Risque de brûlures !**

Le système de lait devient très chaud.

- ▶ Ne jamais toucher le système de lait chaud.
- ▶ Laisser le système de lait refroidir avant de le toucher.

ATTENTION

L'appareil peut être endommagé si le nettoyage n'est pas effectué correctement.

- ▶ Ne pas laver le couvercle du système verseur au lave-vaisselle.

Remarque : Le système à lait se nettoie immédiatement après la préparation avec un coup de vapeur.

Conseil : Si vous souhaitez nettoyer le système à lait à fond, vous pouvez utiliser le programme d'entretien [Nettoyer le système à lait].

1. Faire glisser le distributeur de boissons entièrement vers le bas.
2. Retirer le couvercle vers l'avant et ôter le tuyau à lait.
→ Fig. **8**
3. Retirer le système de lait vers l'avant.
→ Fig. **9**
4. Nettoyer soigneusement le logement du système à lait des résidus de café.
→ Fig. **17**
5. Démonter la partie supérieure et la partie inférieure du système de lait.
→ Fig. **10**
6. Séparer le tuyau à lait et le tube d'aspiration.
7. Nettoyer les composants avec un produit de nettoyage et un chiffon doux.
8. Rincer tous les composants à l'eau claire et les sécher.
9. Placer le système de lait droit dans l'appareil par l'avant.
10. Mettre le couvercle en place.

12.6 Nettoyer le tiroir pour café moulu

1. Ouvrir le tiroir pour café moulu.
→ Fig. **18**
2. Nettoyer le tiroir pour café moulu avec un chiffon.

12.7 Nettoyer l'unité de percolation

En plus du programme de rinçage automatique, retirez et nettoyez régulièrement l'unité de percolation.

Remarque : Ne mettez pas l'unité de percolation dans le lave-vaisselle et n'utilisez pas de détergent.

AVERTISSEMENT

Risque de brûlures !

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- ▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▶ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

1. Éteindre l'appareil avec ①.
2. Ouvrir la porte du compartiment de percolation.

→ Fig. 19

3. Faire glisser entièrement vers la gauche le verrou rouge de l'unité de percolation.

→ Fig. 20

4. Pousser le levier d'éjection complètement vers le bas.
- ✓ L'unité de percolation se détache.
5. Saisir l'unité de percolation par les poignées encastrées et la retirer avec précaution.

→ Fig. 21

6. Retirer le couvercle de l'unité de percolation et nettoyer soigneusement l'unité de percolation sous l'eau courante.

→ Fig. 22

7. Nettoyer soigneusement le filtre de l'unité de percolation sous le jet d'eau.

→ Fig. 23

8. Nettoyer l'intérieur de l'appareil avec un chiffon humide et éliminer les résidus de café.

9. Laisser sécher l'unité de percolation et l'intérieur de l'appareil.

10. Remettre le couvercle sur l'unité de percolation et pousser cette dernière jusqu'en butée dans l'appareil.

→ Fig. 24

11. Pousser le levier d'éjection complètement vers le haut.

12. Pousser le verrouillage complètement à droite.

→ Fig. 25

13. Fermer la porte du compartiment de percolation.

→ Fig. 26

12.8 Programmes d'entretien

Utilisez les programmes d'entretien pour insérer ou retirer un filtre à eau ou nettoyer soigneusement votre appareil. Votre appareil vous indique quand un programme d'entretien doit être effectué, p. ex. nettoyage.

ATTENTION

Un nettoyage ou un détartrage effectué de manière incorrecte ou retardée peut endommager l'appareil.

- ▶ Effectuer le processus de détartrage immédiatement après l'apparition de la consigne.
- ▶ Ne pas mettre de pastilles de détartrage ou d'autres produits de détartrage dans le tiroir pour café moulu.

Remarques

- L'écran indique où en est l'opération.
- Si l'appareil est verrouillé, il ne peut être réutilisé qu'une fois le détartrage effectué.

Conseil : En plus du programme de rinçage automatique, retirez et nettoyez régulièrement l'unité de percolation.

Utiliser les programmes d'entretien

1. Appuyer sur menu.
 2. Avec , sélectionner "Nettoyage et entretien", puis appuyer sur ok✓.
 3. Sélectionner le programme d'entretien désiré avec , puis appuyer sur ok✓.
 4. Appuyer sur  pour démarrer le programme.
- ✓ Des mentions apparaissent sur l'écran pour vous guider pendant le détartrage.

Aperçu des programmes d'entretien

Vous trouverez ici un aperçu des programmes d'entretien.

Nettoyer le moussEUR de lait	L'affiche indique, étape par étape, le nettoyage optimal du système à lait. Remarque : Lorsque le programme est terminé, videz le bocal et nettoyez le tube d'aspiration. Conseil : Si vous souhaitez nettoyer le système de lait à fond, nettoyez le régulièrement à la main.
Détartrer	Éliminer les restes de tartre des conduites Remarque : Pour prévenir la corrosion, éliminez les résidus de la solution de détartrage sur l'appareil avec un chiffon doux et humide. Nettoyez soigneusement le tube d'aspiration du distributeur de boissons.

Nettoyer	Éliminer les restes de café des conduites
calc'nClean	■ Combiner nettoyage et détartrage ■ Éliminer les résidus de café et de tartre des conduites

Conseils

- Quand vous lancez le programme "Détartrer" ou "calc'nClean", tenez à disposition un récipient d'une contenance d'au moins 1 litre.
- Si vous utilisez un filtre à eau, la durée avant l'exécution d'un programme d'entretien est allongée.
- Vous pouvez regrouper le "Détartrer" et le "Nettoyage" avec le programme d'entretien "calc'nClean".

Réinitialiser le programme d'entretien

Si un programme d'entretien a été interrompu, p. ex. par une coupure de courant, procédez de la manière suivante.

1. Vider le récipient, le placer sous le distributeur de boissons et placer l'extrémité du tube d'aspiration dans le récipient.
2. Vider le réservoir et placer l'extrémité du tube d'aspiration dans le récipient.
3. Rincer le réservoir d'eau.
4. Remplir le réservoir d'eau potable fraîche non gazeuse jusqu'au repère « max ».
5. Appuyer sur 
- ✓ L'appareil effectue un rinçage env. 2 minutes.
6. Vider et nettoyer la cuvette d'égouttage.
7. Redémarrer le programme d'entretien.

13 Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▶ Afin d'écartier tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

Défaut	Cause et dépannage
L'appareil ne réagit plus.	L'appareil présente un dérangement. 1. Débranchez la fiche secteur et attendez 60 secondes. 2. Branchez la fiche secteur.
Le moulin ne démarre pas.	L'appareil est trop chaud. 1. Débranchez l'appareil du secteur. 2. Attendez 1 heure pour que l'appareil refroidisse.
Qualité très variable du café ou de la mousse de lait.	L'appareil est entartré. ▶ Détartrez l'appareil. → <i>"Programmes d'entretien", Page 84</i>
Qualité variable de la mousse de lait.	La qualité de la mousse de lait est fonction de la nature de la boisson végétale ou du lait utilisé. ▶ Optimisez le résultat par le choix du lait ou de la boisson végétale.
L'appareil ne délivre pas d'eau chaude.	Le système à lait ou son support est encrassé. ▶ Nettoyez le système à lait ou le support du système à lait. → <i>"Nettoyage et entretien", Page 81</i>
Trop peu ou pas de mousse de lait, ou le système à lait n'aspire pas de lait.	Le système à lait ou son support est encrassé. ▶ Nettoyez le système à lait ou le support du système à lait. → <i>"Nettoyage et entretien", Page 81</i>

Le lait est inadéquat.

Remarque : N'utilisez pas de lait qui a déjà été porté à ébullition.

Défaut	Cause et dépannage
Trop peu ou pas de mousse de lait, ou le système à lait n'aspire pas de lait.	▶ Utilisez du lait froid avec au minimum 1,5 % de matières grasses. Le système de lait n'est pas assemblé correctement. ▶ Assemblez correctement le système de lait. L'appareil est entartré. ▶ Détartrez l'appareil. → <i>"Programmes d'entretien", Page 84</i>
Le lait ou les boissons lactées sont trop froids.	Le lait est trop froid. ▶ Utilisez du lait tiède.
Le café n'est pas versé ou uniquement goutte à goutte. La quantité réglée n'est pas atteinte.	Le degré de mouture ou le café moulu est trop fin. ▶ Réglez une finesse de mouture moins élevée ou utiliser un café moulu moins fin. L'appareil est fortement entartré. ▶ Détartrez l'appareil. → <i>"Programmes d'entretien", Page 84</i>
Le café ne présente pas de « crème ».	La variété de café n'est pas optimale. ▶ Utilisez un café contenant une proportion plus importante de Robusta. Les grains de café ne sont pas fraîchement torréfiés. ▶ Utilisez des grains de café frais. Le degré de mouture est inadapté aux grains de café. ▶ Réglez un degré de mouture plus fin. → <i>"Réglage du degré de mouture", Page 78</i>
Le café est trop acide.	Le degré de mouture ou le café moulu est trop grossier. ▶ Réglez une mouture plus fine ou utiliser un café en poudre plus fin. La variété de café n'est pas optimale. ▶ Utilisez des grains de café présentant une torréfaction plus foncée.
Le café est trop amer.	Le degré de mouture ou le café moulu est trop fin. ▶ Réglez une finesse de mouture moins élevée ou utiliser un café moulu moins fin. La variété de café n'est pas optimale. ▶ Changez de variété de café.
Le café a un goût de brûlé.	Température de percolation trop élevée. ▶ Réduisez la température de percolation. → <i>"Réglages de base", Page 79</i>

Défaut	Cause et dépannage
Le café a un goût de brûlé.	Le degré de mouture ou le café moulu est trop fin. ▶ Réglez une finesse de mouture moins élevée ou utiliser un café moulu moins fin. La variété de café n'est pas optimale. ▶ Changez de variété de café.
L'appareil de délivre pas de boisson.	Le filtre à eau contient de l'air. 1. Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. 2. Remettez le filtre en place. Des résidus de détartrant obstruent le réservoir à eau. 1. Retirez le réservoir d'eau. 2. Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.
Le filtre à eau ne tient pas dans le réservoir d'eau.	Le filtre à eau n'est pas fixé correctement. ▶ Placez le filtre à eau bien droit et appuyez fortement pour l'enfoncer dans le raccordement au réservoir.
Le marc de café n'est pas compact et est trop humide.	Le degré de mouture réglé n'est pas optimal. ▶ Réglez un degré de mouture plus grossier ou plus fin. → "Régler le degré de mouture", Page 78 La quantité de café moulu est trop faible. ▶ Utilisez 2 cuillères-doses rases de café moulu.
Il y a des gouttes d'eau sur le fond de l'appareil.	La cuvette d'égouttage a été retirée trop tôt. ▶ Attendez quelques secondes après la préparation de la dernière boisson avant de retirer la cuvette d'égouttage.
Le message "Remplissez le bac à café" s'affiche alors que le réservoir pour café en grains est plein.	Les grains sont huileux et ne tombent pas dans le moulin. ▶ Tapotez légèrement sur le réservoir pour café en grains. ▶ Changez de variété de café. ▶ N'utilisez pas de grains huileux. ▶ Nettoyez le réservoir pour café en grains vide avec un chiffon humide.
Le message "Videz le bac collecteur" s'affiche alors que la cuvette d'égouttage est vide.	L'appareil est éteint et ne détecte pas le vidage. 1. Allumez l'appareil et retirez la cuvette d'égouttage. 2. Remettez en place la cuvette d'égouttage. La cuvette d'égouttage est sale. ▶ Nettoyez soigneusement la cuvette d'égouttage.

Défaut	Cause et dépannage
Le message "Veuillez remplir avec de l'eau non gazeuse ou changer le filtre" s'affiche.	Le réservoir d'eau est mal mis en place. ► Mettez correctement en place le réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau contient de l'eau gazeuse. ► Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable fraîche.
	Le flotteur qui se trouve dans le réservoir d'eau est grippé. 1. Retirez le réservoir d'eau. 2. Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.
	Le filtre à eau neuf n'a pas été rincé conformément aux instructions. 1. Rincez le filtre à eau d'après les instructions. 2. Mettez le filtre à eau en service.
	Le filtre à eau contient de l'air. 1. Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. 2. Remettez le filtre en place.
Le message "Détartrage nécessaire" apparaît très fréquemment.	Le filtre à eau est trop vieux. ► Mettez en place un nouveau filtre à eau.
	L'eau déminéralisée contient encore de faibles quantités de calcaire. 1. Mettez en place un nouveau filtre à eau. 2. Réglez la dureté de l'eau en conséquence.
Le message "Nettoyez l'unité de percolation et la remettre en place" s'affiche.	La buse d'écoulement est encrassée. ► Nettoyez la buse d'écoulement. → " <i>Nettoyage et entretien</i> ", Page 81
	L'unité de percolation est sale. ► Nettoyez l'unité de percolation.
	Il y a trop de café en poudre dans l'unité de percolation. ► Utilisez au maximum 2 cuillères rases de café moulu.
	Le mécanisme de l'unité de percolation est grippé. ► Nettoyez l'unité de percolation.
Le message "Redémarrez l'appareil" apparaît.	L'unité de percolation est sale. ► Nettoyez l'unité de percolation. ► Redémarrez l'appareil.

Défaut	Cause et dépannage
Le message "Appareil pas suffisamment détartré. Répéter l'opération" apparaît.	Produit détartrant incorrect ou trop peu de produit utilisé. ► Exécutez à nouveau le programme de détartrage.
Le message "Veuillez laisser refroidir" s'affiche.	L'appareil est trop chaud. 1. Débranchez l'appareil du secteur. 2. Attendez 1 heure pour que l'appareil refroidisse.
Le message "Défaillance Appelez le serviceclientèle" s'affiche.	L'appareil présente un dérangement. ► Appelez le . → "Service après-vente", Page 91

14 Transport, stockage et élimination

14.1 Activer la protection contre le gel

Protégez l'appareil contre le gel durant le transport et le stockage.

ATTENTION

Les résidus de liquide risquent d'endommager l'appareil pendant le transport et le stockage.

- Avant le transport ou le stockage, vider le circuit.

Conditions

- L'appareil est prêt à fonctionner.
 - Le réservoir d'eau est rempli.
1. Appuyer sur **menu**.
 2. Avec , sélectionner "Protection contre le gel", puis appuyer sur **ok**.
 3. Appuyer sur start **stop**.
 4. Retirer le réservoir d'eau.
 - ✓ L'appareil purge automatiquement le circuit et s'éteint.
 5. Vidangez le réservoir d'eau et la cuvette d'égouttage.

14.2 Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.

Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

15 Service après-vente

BSH Hausgeräte GmbH prolonge la disponibilité des pièces détachées à 10 ans. Cela concerne toutes les pièces fonctionnelles et stockables pour les appareils fabriqués après le 1er janvier 2023.

Remarque : Dans le cadre des conditions de la garantie, le recours au service après-vente est gratuit.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, scannez le QR code figurant sur le document joint afin d'obtenir les coordonnées du service après-vente ainsi que les conditions de garantie, adressez-vous à notre service après-vente, votre revendeur ou consultez notre site web.

Lorsque vous contactez le service après-vente, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD) de votre appareil. Vous trouverez les coordonnées du service après-vente en scannant le QR code figurant sur le document joint relatif aux coordonnées du service après-vente et aux conditions de garantie, ou sur notre site web. Vous trouverez les informations relatives au règlement(EU) 2023/826 en ligne sous [siemens-home.bsh-group.com](https://www.siemens-home.bsh-group.com) sur la page produit et la page de service de votre appareil dans les notices d'utilisation et les documents complémentaires.

15.1 Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) sont indi-

qués sur la plaque signalétique de l'appareil.

Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

16 Données techniques

Tension	220– 240 V ~
Fréquence	50 / 60 Hz
Tension/puissance raccordée	1500 W
Pression statique maximale de la pompe	15 bar (TE651..., TE653..., TE654...); 19 bar (TE655..., TE657...)
Contenance maximale du réservoir d'eau (sans filtre)	1,7 l
Contenance maximale du réservoir pour café en grains	≈300 g
Longueur du cordon d'alimentation	100 cm
Hauteur de l'appareil	385 mm
Largeur de l'appareil	280 mm
Profondeur de l'appareil	468 mm
Poids à vide	≈10-12 kg
Type de moulin	Ceramic

Puoi trovare ulteriori info e spiegazioni online. Scansiona il codice QR sul frontespizio.



Indice

1 Sicurezza	93	8.1 Accensione o spegnimento dell'apparecchio	103
1.1 Avvertenze generali	93	8.2 Erogazione delle bevande ...	103
1.2 Utilizzo conforme all'uso previsto	93	8.3 Erogazione di bevande al caffè da chicchi freschi	103
1.3 Limitazione di utilizzo	93	8.4 Erogazione di bevande al caffè da caffè macinato	103
1.4 Avvertenze di sicurezza	94	8.5 Erogazione di bevande con latte	104
2 Tutela dell'ambiente e risparmio	97	8.6 Erogazione di una bevanda al caffè con latte	104
2.1 Smaltimento dell'imballaggio	97	8.7 Erogazione di schiuma di latte	105
2.2 Risparmio energetico	97	8.8 Erogazione di bevande speciali	105
3 Installazione e allacciamento ...	97	8.9 Erogazione di acqua calda ..	105
3.1 Contenuto della confezione	97	8.10 Erogazione di "Latte caldo" ²	106
3.2 Installazione ed allacciamento dell'apparecchio	98	8.11 Erogazione di "Americano" ²	106
4 Conoscere l'apparecchio	98	8.12 Erogazione di "Flat White", "Cafe Cortado" o "Kleiner Brauner" ²	106
4.1 Apparecchio	98	8.13 Utilizzo di "Funzione bricco" ²	106
4.2 Pannello di comando	98	8.14 Impostazioni bevanda	107
4.3 Display	99	8.15 Macinacaffè	108
5 Panoramica delle bevande	99	9 Sicurezza bambini	108
6 Accessori	99	9.1 Attivazione sicurezza bambini	108
6.1 Conservazione del dosatore del caffè macinato	100	9.2 Disattivazione sicurezza bambini	108
7 Prima del primo utilizzo	100	10 Preferiti	108
7.1 Preparazione e pulizia dell'apparecchio	100	10.1 Creazione di Preferiti	109
7.2 Rilevare la durezza dell'acqua	100	10.2 Modifica di un preferito	109
7.3 Panoramica gradi di durezza dell'acqua	101		
7.4 Filtro dell'acqua ¹	101		
7.5 Avvertenze generali	102		
8 Comandi di base	103		

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

² A seconda del modello

10.3 Erogazione del Preferito	109	12.6 Pulizia del cassetto del caffè macinato	113
11 Impostazioni di base	109	12.7 Pulizia dell'unità di infusione	113
11.1 Modifica delle impostazioni di base	109	12.8 Programmi di servizio	114
11.2 Panoramica delle impostazioni di base	109	13 Sistemazione guasti	116
12 Pulizia e cura	111	14 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento	120
12.1 Idoneità per il lavaggio in lavastoviglie	111	14.1 Attivazione della protezione antigelo	120
12.2 Detersivi	111	14.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso	120
12.3 Pulizia dell'apparecchio	112	15 Servizio di assistenza clienti	121
12.4 Lavaggio del raccogli gocce e del contenitore fondi di caffè	112	15.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD)	121
12.5 Pulizia del sistema per il latte	113	16 Dati tecnici	121



1 Sicurezza

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

1.1 Avvertenze generali

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.
- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

1.2 Utilizzo conforme all'uso previsto

Utilizzare l'apparecchio soltanto:

- per preparare bevande calde.
- in case private e in locali chiusi in ambito domestico;
- fino a un'altitudine di massimo 2000 m sul livello del mare.

1.3 Limitazione di utilizzo

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, senso-

riali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età di 8 anni o superiore e non siano sorvegliati.

Tenere lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore agli 8 anni.

1.4 Avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
- ▶ Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.

I bambini possono ispirare o ingoiare le parti piccole, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

Le installazioni effettuate in modo non appropriato costituiscono un pericolo.

- ▶ Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
- ▶ Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
- ▶ Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma.

Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.

- ▶ Non azionare mai un apparecchio danneggiato.
- ▶ Non utilizzare mai un apparecchio con la superficie danneggiata.
- ▶ Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.

- ▶ Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili.
- ▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → *Pagina 121*

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▶ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▶ Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua.
- ▶ Il connettore dell'apparecchio non deve venire a contatto con liquidi.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.
- ▶ Non esporre mai l'apparecchio a calore e umidità eccessivi.
- ▶ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

AVVERTENZA – Pericolo di incendio!

L'apparecchio diventa molto caldo.

- ▶ Aerare sufficientemente l'apparecchio.
- ▶ Non mettere mai in funzione l'apparecchio all'interno di un mobile.

È pericoloso utilizzare un cavo di alimentazione con una prolunga e un adattatore non ammesso.

- ▶ Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
- ▶ Utilizzare esclusivamente gli adattatori e i cavi di alimentazione approvati dal produttore.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è troppo corto e non è disponibile un cavo di alimentazione più lungo, contattare un elettricista per modificare l'installazione domestica.

AVVERTENZA – Pericolo di ustioni!

Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde.

- ▶ Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio.
- ▶ Dopo l'uso lasciar raffreddare le parti calde dell'apparecchio prima di toccarle.

AVVERTENZA – Pericolo di scottature!

Appena erogate, le bevande sono bollenti.

- ▶ Eventualmente lasciar raffreddare le bevande.
- ▶ Evitare il contatto della pelle con i liquidi e i vapori che fuoriescono.

AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non corretto dell'apparecchio può mettere in pericolo l'utente.

- ▶ Per evitare lesioni, utilizzare l'apparecchio soltanto conformemente all'uso previsto.

Pericolo che le dita rimangano incastrate durante la chiusura dello sportello dell'apparecchio.

- ▶ Prestare attenzione alle dita quando si chiude lo sportello dell'apparecchio.

Il macinacaffè ruota.

- ▶ Non introdurre mai le mani nel macinacaffè.

AVVERTENZA – Pericolo: magnetismo!

L'apparecchio contiene magneti permanenti che possono interferire con gli impianti elettronici, quali ad es. pacemaker o pompe di insulina.

- ▶ I portatori di impianti elettronici devono mantenersi a una distanza minima di 10 cm dall'apparecchio.
- ▶ Mantenere una distanza minima di 10 cm anche dal serbatoio dell'acqua quando è estratto.

AVVERTENZA – Pericolo di danni alla salute!

Durante il processo di filtraggio si può verificare un lieve aumento del contenuto di potassio, che può nuocere ai pazienti in dialisi e alle persone con malattie renali.

- ▶ I nefropatici o coloro che seguono una dieta speciale per il potassio consultino un medico prima dell'uso.

La sporcizia sull'apparecchio può nuocere alla salute.

- Osservare le istruzioni per la pulizia dell'apparecchio per assicurare l'igiene.

L'acqua del circuito dell'acqua calda può nuocere alla salute.

- Usare l'apparecchio esclusivamente con acqua potabile fresca fredda non gassata.

2 Tutela dell'ambiente e risparmio

2.1 Smaltimento dell'imballaggio

I materiali dell'imballaggio sono rispettosi dell'ambiente e possono essere riutilizzati.

- Smaltire le singole parti distintamente secondo il tipo di materiale.

2.2 Risparmio energetico

Osservando queste avvertenze l'apparecchio consuma meno energia elettrica.

Impostare lo spegnimento automatico al valore più piccolo.

- ✓ Se l'apparecchio non viene utilizzato, si spegne prima.
→ *"Impostazioni di base", Pagina 109*

In caso di mancato utilizzo, spegnere l'apparecchio con il pulsante On/Off posizionato sul lato frontale.

- ✓ Gli apparecchi spenti non consumano energia.

Non interrompere l'erogazione della bevanda prima del tempo.

- ✓ La quantità riscaldata di acqua o latte viene utilizzata in modo ottimale.

Decalcificare regolarmente l'apparecchio.

- ✓ I depositi di calcare aumentano il consumo di energia.

3 Installazione e allacciamento

3.1 Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio controllare che tutti i componenti siano presenti e che non presentino danni dovuti al trasporto.

Nota: A seconda del tipo di apparecchio sono forniti diversi accessori. Questo accessorio è caratterizzato da un telaio tratteggiato.

→ Fig. **1**

A	Macchina automatica da caffè
B	Tubicino del latte e tubicino aspirazione
C	Istruzioni per l'uso
D	Contenitore per latte ¹
E	Dosatore del caffè macinato
F	Strisce per la misurazione della durezza dell'acqua
G	Pastiglia detergente ¹

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

H	Pastiglia decalcificante ¹
I	Filtro dell'acqua ¹

3.2 Installazione ed allacciamento dell'apparecchio

ATTENZIONE

Pericolo di danni all'apparecchio. Una messa in funzione non corretta può provocare danni all'apparecchio.

- ▶ tilizzare il dispositivo solo in ambienti non soggetti a gelo.
 - ▶ Se l'apparecchio è stato trasportato o immagazzinato al di sotto di 0 °C, prima di metterlo in funzione attendere 3 ore a temperatura ambiente.
 - ▶ Dopo ogni collegamento attendere ca. 5 secondi.
1. Disporre l'apparecchio su una superficie piana, sufficientemente resistente e impermeabile all'acqua.
 2. Collegare la spina dell'apparecchio a una presa Schuko installata a norma.
 3. Le fessure di aerazione dell'apparecchio devono rimanere libere.

4 Conoscere l'apparecchio

4.1 Apparecchio

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio.

Nota: A seconda del modello è possibile che vi siano alcune differenze per quanto concerne colori e vari dettagli.

→ Fig. **2**

1	Tasto Acceso/Spento
----------	---------------------

2	Serbatoio dell'acqua
3	Pannello di comando
4	Display
5	Selezione della bevanda
6	Vano di conservazione per dosatore per caffè in polvere con guida di inserimento per il filtro dell'acqua
7	Coperchio serbatoio acqua
8	Coperchio salva-aroma
9	Contenitore dei chicchi di caffè
10	Coperchio dell'erogatore bevande
11	Sistema latte
12	Unità di infusione
13	Erogatore bevanda, regolabile in altezza
14	Targhetta identificativa
15	Vaschetta raccogli gocce

4.2 Pannello di comando

Il pannello di comando consente di impostare tutte le funzioni dell'apparecchio e di ottenere informazioni sullo stato di esercizio.

Nota: Premendo un simbolo, viene emesso un segnale acustico. Nelle impostazioni di base è possibile attivare o disattivare il segnale acustico. → "Panoramica delle impostazioni di base", Pagina 109

Simbolo	Spiegazione
start stop	Avvio o arresto della procedura

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Simbo- lo	Spiegazione
	Nota: Per interrompere anticipatamente l'erogazione della bevanda, premere nuovamente.
menu	Apertura o chiusura del menu Nota: I tasti del menu sono visibili soltanto con il menu aperto.
	Indietro nel menu
	Navigazione verso il basso nel menu
ok✓	Conferma o salvataggio nel menu
	Erogazione di due tazze
	Regolazione dell'intensità del caffè
ml	Impostare la quantità per tazza
	■ Premere brevemente per accedere ai Preferiti ■ Premere per almeno 3 secondi per attivare o disattivare la sicurezza bambini

4.3 Display

Il display indica le bevande selezionate, le impostazioni, le opzioni di impostazione e i messaggi relativi allo stato di funzionamento.

Il display mostra ulteriori informazioni e fasi operative. Le informazioni scompaiono quando si preme un tasto o dopo un breve periodo. Le fasi operative vengono nascoste dopo essere state eseguite.

Nota: Se il display non è disponibile nella propria lingua, selezionare una delle altre lingue presenti, ad es. l'inglese.

5 Panoramica delle bevande

Con questo apparecchio è possibile preparare svariate bevande.

Nota: Preriscaldare le tazze, ad esempio le tazzine spesse da espresso, con acqua bollente.

	Espresso
	Espresso macch.
	Caffè
	Cappuccino
	Latte Macchiato
	Caffelatte
	Schiuma latte
	Bevande speciali

6 Accessori

Utilizzare gli accessori originali in quanto prodotti appositamente per questo apparecchio.

Accessori	Rivenditori	Servizio di assistenza clienti
Pastiglie detergenti	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Pastiglie decalcificanti	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Filtro dell'acqua	TZ70003	00575491
Kit di pulizia	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Contenitore del latte con coperchio freshLock	TZ80009N	00576166

6.1 Conservazione del dosatore del caffè macinato

L'apparecchio è dotato di uno scomparto speciale per conservare il dosatore del caffè macinato.

- ▶ Per riporre il dosatore, rimuovere il serbatoio dell'acqua e inserire il dosatore nell'apposito alloggiamento preformato.

7 Prima del primo utilizzo

Preparare l'apparecchio per l'uso.

7.1 Preparazione e pulizia dell'apparecchio

Togliere le pellicole protettive e pulire l'apparecchio e i singoli componenti. Seguire la guida per immagini all'inizio delle istruzioni.

ATTENZIONE

Il caffè in chicchi non adatti può intasare il macinacaffè.

- ▶ Utilizzare esclusivamente miscele di caffè tostato in chicchi per espresso o per macchine completamente automatiche.
- ▶ Non utilizzare chicchi di caffè glassati.
- ▶ Non utilizzare chicchi di caffè caramellati.

- ▶ Non utilizzare chicchi di caffè trattati con additivi contenenti zucchero.
- ▶ Non riempire con caffè in polvere.

→ Fig. **3** - **11**

Nota: Riempire ogni giorno il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca fredda non gassata.

Consiglio: Per mantenere al meglio la qualità conservare i chicchi di caffè in un contenitore chiuso e al fresco.

I chicchi di caffè possono essere conservati per diversi giorni nel contenitore dei chicchi di caffè senza perdere l'aroma.

7.2 Rilevare la durezza dell'acqua

L'impostazione corretta della durezza dell'acqua è importante affinché l'apparecchio possa indicare per tempo che è necessario eseguire la decalcificazione. È possibile determinare la durezza dell'acqua con la striscia di test acclusa oppure ci si può rivolgere alla società locale di distribuzione dell'acqua.

1. Immergere brevemente la striscia di test in acqua del rubinetto fresca.

2. Far sgocciolare.
3. Dopo 1 minuto leggere la durezza dell'acqua sulla striscia di test.
→ *"Panoramica gradi di durezza dell'acqua", Pagina 101*

Nota: Se l'abitazione è dotata di un impianto addolcitore è possibile impostare "Impianto addolcitore".

Consigli

- Le impostazioni possono essere modificate in qualsiasi momento.
→ *"Impostazioni di base", Pagina 109*
- Se la durezza dell'acqua è superiore a 21 °dH (3,8 mmol/l) è possibile riempire il serbatoio d'acqua con acqua prefiltrata per ridurre i depositi di calcare nel serbatoio d'acqua.

7.3 Panoramica gradi di durezza dell'acqua

La tabella mostra i livelli assegnati in base ai gradi di durezza dell'acqua.

Livello	Impostazione dell'anello sul filtro INTENZA	Durezza tedesca in °dH	Durezza totale in mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

7.4 Filtro dell'acqua²

Con un filtro dell'acqua si riducono i depositi di calcare e le impurità nell'acqua.

Il contenuto di calcare dell'acqua influisce sull'aroma e sulla crema del caffè. Sul lato inferiore del filtro dell'acqua BRITA INTENZA si trova un anello Aroma. Per impostare il livello Aroma ottimale per l'acqua del rubinetto, ruotare l'anello Aroma.

Inserimento e attivazione del filtro dell'acqua

ATTENZIONE

Possibili danni all'apparecchio dovuti al calcare.

- Sostituire il filtro dell'acqua quando richiesto.

- Sostituire il filtro dell'acqua al massimo dopo 2 mesi.
- Osservare i messaggi sul display.

Nota: Se non si inserisce un nuovo filtro, selezionare "Manca filtro" e confermare con ok✓.

1. Immergere il filtro dell'acqua con l'apertura rivolta verso l'alto in un bicchiere d'acqua e premerlo leggermente dai lati finché non escano più bollicine.
→ Fig. **5**
2. Spingere con decisione il filtro dell'acqua nel serbatoio dell'acqua aiutandosi con il dosatore.
→ Fig. **12**

¹ Impostazione di fabbrica

² In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

3. Riempire d'acqua il serbatoio dell'acqua fino al contrassegno "max" e premere ok✓.
4. Collegare il tubicino del latte con il sistema per il latte e il tubicino di aspirazione.
5. Inserire l'estremità del tubicino di aspirazione nella vaschetta raccogli-gocce.
6. Premere menu.
7. Con  selezionare "Filtro acqua".
8. Premere ok✓ e con  selezionare "Attivare il nuovo filtro".
9. Svuotare la vaschetta raccogli-gocce e reinserirla.
10. Per avviare la procedura, premere ok✓.
- ✓ Il filtro viene lavato.
- ✓ L'apparecchio è pronto per il funzionamento.
11. Svuotare la vaschetta raccogli-gocce e reinserirla.

Consigli

- Sostituire il filtro dell'acqua anche per motivi igienici.
- Un filtro dell'acqua consente di ridurre la frequenza di decalcificazione dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio non è stato utilizzato per un lungo periodo (ad es. vacanza), prima di utilizzarlo sciacquare il filtro dell'acqua inserito erogando una tazza di acqua calda.
- Il filtro dell'acqua è reperibile presso i rivenditori oppure può essere richiesto al servizio di assistenza clienti.
→ "Accessori", Pagina 99

Nota: Se il display mostra "Sostituire il filtro dell'acqua", sostituire il filtro dell'acqua.

Se non si inserisce un nuovo filtro, selezionare "Manca filtro" e seguire le istruzioni sul display.

7.5 Avvertenze generali

Seguire le istruzioni per utilizzare l'apparecchio in modo ottimale.

Note

- L'apparecchio è programmato all'origine con regolazioni standard per un funzionamento ottimale.
- Il macinacaffè è impostato in fabbrica per un funzionamento ottimale. Se il caffè viene erogato solo a gocce o è troppo leggero e con troppa poca crema, è possibile modificare il grado di macinatura con il macinacaffè in funzione.
→ "Regolazione del grado di macinatura", Pagina 108
- Durante il funzionamento possono formarsi gocce d'acqua nelle fessure di aerazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un determinato lasso di tempo, si spegne automaticamente. È possibile modificare la durata nelle impostazioni di base.
→ Pagina 109
- Per motivi tecnici dall'apparecchio può fuoriuscire vapore.
- La prima bevanda non ha ancora l'aroma pieno se:
 - Si utilizza l'apparecchio per la prima volta.
 - È stato eseguito un programma di servizio.
 - L'apparecchio non è stato utilizzato per un lungo periodo.Non bere la bevanda.

Consiglio: Si ottiene una crema soffice soltanto dopo aver messo in funzione l'apparecchio e aver erogato alcune tazze.

8 Comandi di base

8.1 Accensione o spegnimento dell'apparecchio

- ▶ Premere ①.
All'accensione e allo spegnimento, l'apparecchio esegue automaticamente un risciacquo. Se all'accensione l'apparecchio è ancora caldo o se prima dello spegnimento non è stato erogato caffè, l'apparecchio non esegue il risciacquo.

8.2 Erogazione delle bevande

Di seguito è descritta la procedura per preparare una bevanda a scelta.

AVVERTENZA

Pericolo di scottature!

Appena erogate, le bevande sono bollenti.

- ▶ Eventualmente lasciar raffreddare le bevande.
- ▶ Evitare il contatto della pelle con i liquidi e i vapori che fuoriescono.

Consigli

- La bevanda desiderata può essere selezionata direttamente attraverso i tasti di scelta rapida. Il display mostra la bevanda e le impostazioni attuali.
- Oltre alle bevande erogabili attraverso i tasti di scelta rapida, l'apparecchio prevede ulteriori bevande.
- È possibile modificare la bevanda in base ai propri gusti personali.
→ *"Impostazioni bevanda"*,
Pagina 107

Note

- Se non si modifica alcuna impostazione per ca. 5 secondi, l'apparecchio chiude la modalità di imposta-

zione. Le impostazioni vengono memorizzate automaticamente.

- In alcune impostazioni il caffè viene preparato in più fasi. Attendere fino a quando la procedura è completamente conclusa.

8.3 Erogazione di bevande al caffè da chicchi freschi

1. Disporre la tazza preriscaldata sotto il sistema di erogazione.
2. Premere il simbolo di una bevanda al caffè senza latte, ad es. "Espresso" o "Caffè".
✓ Il display mostra la bevanda e le relative impostazioni attuali.
→ *"Impostazioni bevanda"*,
Pagina 107
3. Se necessario modificare le impostazioni:
 - ▶ Per modificare la quantità, premere ml.
 - ▶ Per regolare l'intensità del caffè, premere ∅.
4. Premere ^{start}_{stop}.
I chicchi di caffè vengono macinati freschi per ogni infusione.
✓ Il caffè viene preparato e poi fluisce nella tazza.
5. Per arrestare anticipatamente l'erogazione, premere ^{start}_{stop}.

8.4 Erogazione di bevande al caffè da caffè macinato

L'apparecchio consente di utilizzare anche caffè macinato.

ATTENZIONE

Il cassetto del caffè macinato può intasarsi.

- ▶ Non utilizzare chicchi di caffè.
- ▶ Non utilizzare caffè solubile.
- ▶ Togliere i residui di caffè macinato nel cassetto con un pennello morbido.

Nota

Per la preparazione con caffè macinato non sono disponibili le opzioni seguenti:

- Preparazione di due tazze contemporaneamente
 - Intensità del caffè
1. Disporre la tazza preriscaldata sotto il sistema di erogazione.
 2. Premere il simbolo della bevanda desiderata.
 3. Premere $\emptyset$ finché il display non mostra "un caffè macinato più grosso".
 4. Aprire il cassetto del caffè macinato.
 5. Versare un massimo di 2 dosatori di caffè macinato rasi.
 6. Chiudere il cassetto del caffè macinato.
 7. Premere  per avviare l'erogazione.
 - ✓ Il caffè viene preparato e poi fluisce nella tazza.
 8. Per arrestare anticipatamente l'erogazione, premere .

8.5 Erogazione di bevande con latte

Questo apparecchio è dotato di un sistema per il latte. Con questo è possibile preparare bevande al caffè con latte, schiuma e latte caldo.

AVVERTENZA

Pericolo di ustioni!

Il sistema per il latte diventa molto caldo.

- ▶ Non toccare mai il sistema per il latte caldo.
- ▶ Far raffreddare il sistema per il latte caldo prima di toccarlo.

ATTENZIONE

I residui di latte possono seccarsi, risultando difficili da rimuovere.

- ▶ Pulire il sistema per il latte dopo ogni utilizzo.

Nota: Con l'erogazione di bevande con latte è possibile che il sistema per il latte produca fischi dovuti a ragioni tecniche.

Consigli

- È possibile utilizzare anche bevande vegetali al posto del latte, ad esempio latte di soia.
- La qualità della schiuma di latte dipende dal tipo utilizzato di latte o bevanda vegetale.

8.6 Erogazione di una bevanda al caffè con latte

Requisiti

- Il tubicino del latte è collegato.
 - Il tubicino di aspirazione è collegato.
1. Immergere il tubicino di aspirazione nel latte.
 2. Disporre la tazza preriscaldata sotto il sistema di erogazione.
 3. Premere il simbolo di una bevanda al caffè con latte.
 - ✓ Il display mostra la bevanda e le impostazioni attuali.
→ "Impostazioni bevanda",
Pagina 107
 4. Se necessario modificare le impostazioni:
 - ▶ Per modificare la quantità, premere ml.
 - ▶ Per regolare l'intensità del caffè, premere $\emptyset$.
 - ▶ Utilizzare il cassetto del caffè macinato. Erogazione di bevande al caffè da caffè macinato
→ *Pagina 103*

5. Premere  per avviare l'erogazione.
- ✓ Dapprima viene erogato il latte o la schiuma di latte nella tazza o nel bicchiere. Quindi viene preparato il caffè che poi fluisce nella tazza o nel bicchiere.
- ✓ Il sistema per il latte si pulisce automaticamente con un breve getto di vapore subito dopo la preparazione di una bevanda.

Consiglio: Per interrompere anticipatamente l'erogazione del caffè, premere . Per arrestare l'intera erogazione, premere ① due volte.

8.7 Erogazione di schiuma di latte

Requisiti

- Il tubicino del latte è collegato.
 - Il tubicino di aspirazione è collegato.
1. Immergere il tubicino di aspirazione nel latte.
 2. Disporre la tazza preriscaldata sotto il sistema di erogazione.
 3. Premere il simbolo per "Schiuma latte".
 4. Per impostare la quantità di riempimento, premere ml.
 5. Premere  per avviare l'erogazione.
 6. Per arrestare anticipatamente l'erogazione, premere .

8.8 Erogazione di bevande speciali

Oltre alle bevande erogabili attraverso i tasti di scelta rapida, l'apparecchio prevede ulteriori bevande.

- Premere  finché il display non mostra la bevanda desiderata.

È possibile selezionare le seguenti bevande:

- "Acqua calda"
- "Latte caldo" ¹
- "Funzione bricco" ¹
- "Kleiner Brauner" ¹
- "Americano" ¹
- "Flat White" ¹
- "Cafe Cortado" ¹

8.9 Erogazione di acqua calda

AVVERTENZA

Pericolo di ustioni!

Il sistema per il latte diventa molto caldo.

- Non toccare mai il sistema per il latte caldo.
- Far raffreddare il sistema per il latte caldo prima di toccarlo.

Nota: Se il sistema per il latte non viene pulito, insieme all'acqua possono essere erogate piccole quantità di latte.

Requisiti

- Il sistema per il latte è pulito.
 - Il tubicino del latte è stato tolto.
1. Disporre una tazza o un bicchiere sotto l'erogatore bevanda.
 2. Premere  finché il display non mostra "Acqua calda".
 3. Se necessario modificare l'impostazione:
 - Per modificare la quantità, premere ml.
 4. Premere  per avviare l'erogazione.
- Se viene visualizzato il messaggio "Rimuovere il tubicino del latte", rimuovere il tubicino del latte e premere .
- ✓ Esce acqua calda dal sistema di erogazione.

¹ A seconda del modello

5. Per arrestare anticipatamente l'erogazione, premere .

8.10 Erogazione di "Latte caldo"¹

1. Premere  finché il display non mostra "Latte caldo".
2. Se necessario modificare l'impostazione:
 - ▶ Per modificare la quantità, premere ml.
3. Premere  per avviare l'erogazione.
- ✓ Il latte caldo viene erogato dall'erogatore bevanda.
4. Per arrestare anticipatamente l'erogazione, premere .

8.11 Erogazione di "Americano"¹

1. Disporre una tazza preriscaldata sotto l'erogatore bevanda.
2. Premere  finché il display non mostra "Americano".
3. Separare il tubicino del latte e il tubicino di aspirazione quando il display indica "Rimuovere il tubicino del latte".
4. Se necessario modificare l'impostazione:
 - ▶ Per modificare la quantità, premere ml.
 - ▶ Per modificare l'intensità, premere Ø.
→ "Regolazione dell'intensità del caffè", Pagina 107
5. Premere  per avviare l'erogazione.
- ✓ Il caffè viene preparato e poi fluisce nella tazza.
6. Per arrestare anticipatamente l'erogazione, premere .

8.12 Erogazione di "Flat White", "Cafe Cortado" o "Kleiner Brauner"¹

1. Disporre una tazza o un bicchiere sotto l'erogatore bevanda.
2. Premere  finché il display non mostra "Flat White"¹, "Cafe Cortado"¹ o "Kleiner Brauner"¹.
3. Se necessario modificare l'impostazione:
 - ▶ Per modificare la quantità, premere ml.
 - ▶ Per modificare l'intensità, premere Ø.
→ "Regolazione dell'intensità del caffè", Pagina 107
4. Premere  per avviare l'erogazione.
- ✓ Il caffè viene infuso e versato nella tazza o nel bicchiere. A seconda della bevanda vengono erogati latte o schiuma di latte. La sequenza caffè/latte dipende dalla bevanda selezionata.
5. Per arrestare anticipatamente l'erogazione, premere .
6. Per arrestare completamente l'erogazione, premere nuovamente .

8.13 Utilizzo di "Funzione bricco"¹

1. Disporre un bricco sotto l'erogatore bevanda.
2. Premere  finché il display non mostra "Funzione bricco".
3. Se necessario modificare l'impostazione:
 - ▶ Per modificare la quantità, premere ml.
 - ▶ Per modificare l'intensità, premere Ø.
→ "Regolazione dell'intensità del caffè", Pagina 107

¹ A seconda del modello

4. Premere ^{start}_{stop} per avviare l'erogazione.
- ✓ Il caffè viene preparato e poi fluisce nel bricco.
5. Per arrestare anticipatamente l'erogazione, premere ^{start}_{stop}.

8.14 Impostazioni bevanda

Per preparare una bevanda in base ai propri gusti.

Regolazione dell'intensità del caffè

1. Premere il simbolo della bevanda desiderata.
2. Premere $\emptyset$ finché il display non mostra l'intensità desiderata.
È possibile selezionare le intensità del caffè seguenti:
 - "molto leggero"
 - "leggero"
 - "normale"
 - "forte"
 - "molto forte"
 - "doubleshot forte"
 - "doubleshot forte+"

Consiglio: Per ottenere un caffè dal gusto più intenso, se si imposta una grande quantità selezionare anche un'intensità del caffè elevata.

Selezione del caffè macinato

- Premere $\emptyset$ finché il display non mostra "un caffè macinato più grosso".
→ *"Erogazione di bevande al caffè da caffè macinato", Pagina 103*

aromaDouble Shot

L'impostazione "doubleshot forte" consente di erogare un caffè extra forte.

Un'infusione prolungata produce un caffè più amaro e con aromi indesiderati, che ne compromettono sapore e digeribilità. Per fare in modo che

vengano rilasciati solo gli aromi gustosi e ben digeribili, a metà preparazione i chicchi di caffè vengono nuovamente macinati e infusi.

Nota: L'impostazione "doubleshot forte" non è disponibile per tutte le bevande e per tutte le quantità.

Regolazione della quantità

1. Premere il simbolo della bevanda desiderata.
2. Premere ml finché il display non mostra la quantità desiderata.
È possibile selezionare le seguenti quantità:
 - "piccolo"
 - "medio"
 - "grande"
- ✓ Una o più frecce vicino alla quantità indicano che la quantità preimpostata dalla fabbrica è stata modificata, ad es. "grande".

Preparazione di due tazze contemporaneamente

Con determinate bevande è possibile preparare 2 tazze contemporaneamente.

Nota: In base al tipo di apparecchio, la funzione è disponibile solo per le bevande a base di caffè, non per quelle che prevedono l'uso di caffè e latte.

1. Premere il simbolo della bevanda desiderata.
2. Premere .
- ✓ Il display mostra l'impostazione.
3. Posizionare due tazze a sinistra e a destra sotto l'erogatore di bevande.
4. Premere ^{start}_{stop}.
La bevanda viene preparata in 2 fasi. I chicchi vengono macinati in 2 fasi.
- ✓ Le bevande vengono infuse e scendono quindi nelle tazze.

5. Attendere fino a quando la procedura non è conclusa.

8.15 Macinacaffè

L'apparecchio è dotato di un macinacaffè regolabile che permette di personalizzare il grado di macinatura dei chicchi di caffè.

Regolazione del grado di macinatura

Regolare il grado di macinatura desiderato mentre i chicchi di caffè vengono macinati.

AVVERTENZA **Pericolo di lesioni!**

Il macinacaffè ruota.

- Non introdurre mai le mani nel macinacaffè.

ATTENZIONE

Pericolo di danni al macinacaffè. Una regolazione non corretta del grado di macinatura può danneggiare il macinacaffè.

- Regolare il grado di macinatura solo quando il macinacaffè è in funzione.
- Impostare gradualmente il grado di macinatura con il selettore.

Grado di macinatura	Impostazione
Grado di macinatura fine per chicchi tostati chiari	Rotazione del selettore in senso antiorario
Grado di macinatura grosso per chicchi tostati scuri	Rotazione del selettore in senso orario



Grado di macinatura	Impostazione



La regolazione del grado di macinatura diventa effettiva soltanto dopo la seconda tazza.

Consiglio: Se il caffè viene erogato solo a gocce, impostare un grado di macinatura più grosso. Se il caffè viene erogato troppo velocemente e ha troppa poca crema, impostare un grado di macinatura più fine.

9 Sicurezza bambini

Esiste la possibilità di bloccare l'apparecchio per proteggere i bambini da ustioni e scottature.

9.1 Attivazione sicurezza bambini

Requisito: L'apparecchio è acceso.

- Premere  per almeno 3 secondi.
- ✓ Il display indica [simbolo della chiave] e la sicurezza bambini è attivata.

9.2 Disattivazione sicurezza bambini

- Premere  per almeno 3 secondi.
- ✓ Il display non indica più [simbolo della chiave] e la sicurezza bambini è disattivata.

10 Preferiti

Salvare e modificare le bevande personalizzate nel menu "Preferiti". Il numero di bevande preferite dipende dal modello di apparecchio.

Nota: Per uscire dalle impostazioni, premere .

10.1 Creazione di Preferiti

1. Premere menu.
2. Con  selezionare "Preferiti" e premere ok✓.
3. Per creare un nuovo preferito, premere  e confermare con ok✓.
4. Selezionare la bevanda desiderata, premere il simbolo corrispondente e confermare con ok✓.
- ✓ Il display indicherà la selezione delle impostazioni in base alla bevanda selezionata, ad es. la quantità ml o il rapporto caffè-latte.
5. Configurare le impostazioni della bevanda e premere ok✓.
- ✓ Le impostazioni sono memorizzate.

10.2 Modifica di un preferito

1. Premere brevemente  per accedere al menu "Preferiti".
2. Con  selezionare "Preferiti" e premere ok✓.
3. Selezionare il Preferito da modificare 1-4 e premere ok✓.
4. Selezionare la bevanda desiderata, premere il simbolo corrispondente e confermare con ok✓.

5. Configurare le impostazioni della bevanda e premere ok✓.
- ✓ Le impostazioni sono memorizzate.

10.3 Erogazione del Preferito

1. Premere brevemente  per accedere al menu "Preferiti".
2. Premere  per selezionare un Preferito disponibile.
3. Premere  per avviare l'erogazione della bevanda.

11 Impostazioni di base

È possibile settare le impostazioni di base dell'apparecchio in base alle proprie esigenze e attivare funzioni supplementari.

11.1 Modifica delle impostazioni di base

1. Premere menu.
2. Con  selezionare l'impostazione di base desiderata e premere ok✓.
- ✓ Il display mostra le possibilità di impostazione e i simboli di navigazione si illuminano. Il display mostra l'impostazione corrente.
- ✓ L'impostazione è memorizzata.
3. Tornare indietro con .
4. Per uscire dal menu, premere menu.

11.2 Panoramica delle impostazioni di base

Qui si trova una panoramica delle impostazioni di base.

Impostazione	Selezione	Descrizione
Pulizia e cura	■ Pulire il sistema latte ■ Decalcificare ■ Pulire ■ calc'nClean	Avvio dei programmi di servizio
Informazioni sui programmi di servizio ¹	■ Caffè ■ Bevande a base di latte	Indica quante bevande possono essere ancora preparate prima di dover eseguire un programma di servizio
Rapporto caffè/latte ¹	Vedere la selezione sull'apparecchio	Regolazione del "Rapporto caffè/latte" in livelli
Preferiti		Aggiunta o modifica di preferiti → <i>"Preferiti", Pagina 108</i>
Impost. dim. Tazza		Regolazione della quantità in livelli
Durezza acqua	■ 1 dolce ■ 2 medio ■ 3 dura ■ 4 molto dura ² ■ Impianto addolcitore	Impostare l'apparecchio in base alla durezza dell'acqua locale → <i>"Panoramica gradi di durezza dell'acqua", Pagina 101</i>
Autospegnimento	Vedere la selezione sull'apparecchio	Impostare l'intervallo di tempo a seguito del quale l'apparecchio si spegne automaticamente dopo la preparazione dell'ultima bevanda
Temperatura caffè	■ normale ■ alta ■ max.	Regolazione della temperatura delle bevande al caffè Nota: L'impostazione è attiva per tutti i tipi di preparazione.
Filtro acqua	■ Attivare il nuovo filtro ■ Manca filtro	Impostazione dell'utilizzo del filtro dell'acqua → <i>"Filtro dell'acqua", Pagina 101</i>
Lingue		Impostazione della lingua del menu Le modifiche sono immediatamente visibili sul display.
Protezione contro il gelo		Impostazione della protezione anti-gelo

¹ A seconda del modello² Impostazione di fabbrica (può variare in base al tipo di apparecchio)

Impostazione	Selezione	Descrizione
Volume tasti	■ Volume tasti ON ¹ ■ Volume tasti OFF	Attivazione o disattivazione dei toni dei tasti
Info prep. Bevande ²	Vedere la selezione sull'apparecchio	Visualizzare il numero delle bevande erogate
Impost. Predefinita	■ Resetare tutto? ■ Procedere: premere start ■ Interrompere: premere ←	Ripristino alle impostazioni di fabbrica Nota: L'apparecchio cancella tutte le impostazioni individuali ritornando alle impostazioni di fabbrica.

12 Pulizia e cura

cura e a una manutenzione scrupolosa.

Per mantenere a lungo l'apparecchio in buone condizioni, sottoporlo a una

12.1 Idoneità per il lavaggio in lavastoviglie

Qui si trova una panoramica dei componenti lavabili in lavastoviglie.

ATTENZIONE

Alcuni componenti sono termosensibili e possono essere danneggiati se vengono lavati in lavastoviglie.

- Osservare le istruzioni per l'uso della lavastoviglie.
- Lavare in lavastoviglie soltanto i componenti idonei.
- Utilizzare soltanto programmi che non riscaldano i componenti oltre 60 °C.

Adatti: 

- Raccoglirocce
- Piastra antigocce
- Contenitore dei fondi di caffè
- Dosatore del caffè macinato
- Parte superiore e parte inferiore del sistema per il latte

Non adatti: 

- Griglia raccoglirocce
- Coperchio dell'erogatore bevande
- Unità di infusione
- Serbatoio dell'acqua

12.2 Detersivi

Utilizzare solo detersivi adatti.

ATTENZIONE

I detersivi non appropriati possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.

- Non usare prodotti corrosivi o abrasivi.
- Non impiegare detersivi a base di alcol.

¹ Impostazione di fabbrica (può variare in base al tipo di apparecchio)

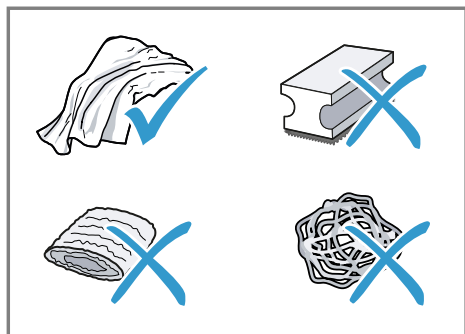
² A seconda del modello

- ▶ Non utilizzare spugnette dure o abrasive.

Detergenti e decalcificanti non adatti possono danneggiare l'apparecchio.

- ▶ Per decalcificare non usare acido citrico puro, aceto o sostanze a base di aceto.
- ▶ Non utilizzare decalcificanti contenenti acido fosforico.
- ▶ Utilizzare solo pastiglie decalcificanti e pastiglie detergenti sviluppate appositamente per l'apparecchio.

→ "Accessori", Pagina 99



Consigli

- Lavare a fondo i panni in spugna nuovi per rimuovere gli eventuali sali presenti che possono causare ruggine sulle superfici in acciaio inossidabile.
- Rimuovere sempre subito i residui di calcare, caffè, latte, soluzioni di lavaggio e decalcificazione per evitare la formazione di corrosione.

12.3 Pulizia dell'apparecchio

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▶ Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua.

- ▶ Il connettore dell'apparecchio non deve venire a contatto con liquidi.
- ▶ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

⚠ AVVERTENZA Pericolo di ustioni!

Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde.

- ▶ Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio.
- ▶ Dopo l'uso lasciar raffreddare le parti calde dell'apparecchio prima di toccarle.

1. Pulire il corpo, le superfici lucide e il pannello di comando con un panno in microfibra.
2. Lavare il serbatoio dell'acqua con acqua pulita e fresca.
3. Se l'apparecchio non è stato usato per un lungo periodo di tempo, ad es. durante una vacanza, lavarlo completamente, incluse le parti mobili come l'unità di infusione o il serbatoio dell'acqua.

Nota: L'apparecchio esegue automaticamente un risciacquo quando viene acceso a freddo o spento dopo l'erogazione del caffè. Il sistema si pulisce così da solo.

12.4 Lavaggio del raccogli gocce e del contenitore fondi di caffè

Svuotare e lavare la vaschetta raccogli gocce e il contenitore dei fondi di caffè tutti i giorni per evitare la formazione di depositi.

1. Estrarre il raccogli gocce e il contenitore dei fondi di caffè tirandoli in avanti.
→ Fig. 13
2. Togliere la griglia raccogli gocce e la griglia di sgocciolamento.

3. Lavare l'interno dell'apparecchio.
→ Fig. **14**
4. Per rimuovere l'indicatore del livello di riempimento meccanico premere entrambi i supporti verso l'interno.
→ Fig. **15**
5. Pulire l'indicatore meccanico del livello di riempimento con un panno umido.
6. Pulire il raccogli gocce e il contenitore dei fondi di caffè e reinserirli nell'apparecchio.
→ Fig. **16**

12.5 Pulizia del sistema per il latte

Pulire il sistema per il latte a intervalli regolari.

AVVERTENZA

Pericolo di ustioni!

Il sistema per il latte diventa molto caldo.

- ▶ Non toccare mai il sistema per il latte caldo.
- ▶ Far raffreddare il sistema per il latte caldo prima di toccarlo.

ATTENZIONE

L'apparecchio può essere danneggiato se non viene lavato correttamente.

- ▶ Non mettere il coperchio del sistema di erogazione in lavastoviglie.

Nota: Il sistema per il latte si pulisce con un getto di vapore subito dopo la preparazione di una bevanda.

Consiglio: Se si desidera pulire il sistema per il latte particolarmente a fondo, è possibile utilizzare il programma di servizio [Pulizia del sistema per il latte].

1. Spingere l'erogatore bevande completamente verso il basso.
2. Estrarre il coperchio tirandolo in avanti e togliere il tubicino del latte.
→ Fig. **8**
3. Estrarre il sistema per il latte tirandolo in avanti.
→ Fig. **9**
4. Eliminare accuratamente i residui di caffè dall'alloggiamento del sistema per il latte.
→ Fig. **17**
5. Smontare la parte superiore e la parte inferiore del sistema per il latte.
→ Fig. **10**
6. Separare il tubicino del latte e il tubicino di aspirazione.
7. Lavare i componenti con detersivo e un panno morbido.
8. Lavare tutti i componenti con acqua pulita e asciugarli.
9. Inserire il sistema per il latte nell'apparecchio da davanti, tenendolo diritto.
10. Applicare il coperchio.

12.6 Pulizia del cassetto del caffè macinato

1. Aprire il cassetto del caffè macinato.
→ Fig. **18**
2. Pulire il cassetto del caffè macinato con un panno.

12.7 Pulizia dell'unità di infusione

Oltre al programma di risciacquo automatico, togliere e lavare l'unità di infusione ad intervalli regolari.

Nota: Pulire l'unità di infusione senza detersivi e non lavare in lavastoviglie.

AVVERTENZA

Pericolo di ustioni!

Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde.

- ▶ Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio.
- ▶ Dopo l'uso lasciar raffreddare le parti calde dell'apparecchio prima di toccarle.

1. Spegner l'apparecchio con ①.
2. Aprire lo sportello della camera di infusione.
→ Fig. **19**
3. Spingere completamente a sinistra il blocco rosso sull'unità di infusione.
→ Fig. **20**
4. Spingere la leva di espulsione completamente verso il basso.
✓ L'unità di infusione si sgancia.
5. Afferrare l'unità di infusione dalle maniglie sagomate ed estrarla con cautela.
→ Fig. **21**
6. Rimuovere il coperchio dell'unità di infusione e pulire bene l'unità di infusione sotto acqua corrente.
→ Fig. **22**
7. Pulire a fondo il filtro dell'unità di infusione tenendolo sotto il getto dell'acqua.
→ Fig. **23**
8. Pulire il vano interno dell'apparecchio con un panno umido e rimuovere i residui di caffè.
9. Far asciugare l'unità di infusione e il vano interno dell'apparecchio.
10. Riposizionare il coperchio sull'unità di infusione e spingere l'unità di infusione nell'apparecchio fino al suo incastro.
→ Fig. **24**
11. Spingere la leva di espulsione completamente verso l'alto.

12. Spingere completamente verso destra il blocco rosso.

→ Fig. **25**

13. Chiudere lo sportello della camera di infusione.

→ Fig. **26**

12.8 Programmi di servizio

Per inserire o rimuovere un filtro dell'acqua o lavare a fondo l'apparecchio, utilizzare i programmi di servizio. L'apparecchio segnala quando è necessario eseguire un programma di servizio, ad es. la pulizia.

ATTENZIONE

Pericolo di danni all'apparecchio a causa di una pulizia e di una decalcificazione non eseguite correttamente o non eseguite per tempo.

- ▶ Eseguire subito il processo di decalcificazione seguendo le istruzioni.
- ▶ Non introdurre pastiglie decalcificanti o altri decalcificanti nel cassetto caffè macinato.

Note

- Il display indica l'avanzamento della procedura.
- Se l'apparecchio è bloccato, è possibile riutilizzarlo soltanto al termine del processo di decalcificazione.

Consiglio: Oltre al programma di risciacquo automatico, procedere a rimuovere e lavare l'unità di infusione ad intervalli regolari.

Utilizzo dei programmi di servizio

1. Premere menu.
2. Con  selezionare "Pulizia e cura" e premere ok✓.
3. Selezionare il programma di servizio desiderato con  e premere ok✓.

4. Per avviare il programma, premere

start
stop.

- ✓ Il display guida attraverso l'esecuzione del programma.

Panoramica dei programmi di servizio

Qui si trova una panoramica dei programmi di servizio.

Pulire il sistema latte Il display indica, passo dopo passo, la pulizia ottimale del sistema per il latte.

Nota: Una volta completato il programma, svuotare il bicchiere e pulire il tubicino di aspirazione.

Consiglio: Se si desidera pulire il sistema per il latte particolarmente a fondo, lavarlo regolarmente a mano.

Decalcificare Liberare i condotti dai residui di calcare

Nota: Al fine di prevenire la formazione di corrosione, pulire l'apparecchio con un panno umido e morbido per eliminare i residui di soluzione decalcificante. Pulire a fondo il tubicino di aspirazione dell'erogatore bevanda.

Pulire	Liberare i condotti dai residui di caffè
calc'nClean	■ Combinare la pulizia e la decalcificazione ■ Liberare i condotti dai residui di calcare e di caffè

Consigli

- Quando si avviano i programmi "Decalcificazione" oppure "calc'nClean", tenere a disposizione un recipiente con una capacità di almeno 1 l.
- Se si utilizza un filtro dell'acqua, si allunga l'intervallo di esecuzione di un programma di servizio.
- Si possono combinare "Decalcificazione" e "Pulizia" con il programma di servizio "calc'nClean".

Reset di un programma di servizio

Eseguire i passi seguenti se un programma di servizio è stato interrotto, ad esempio a causa di un'interruzione di corrente.

1. Svuotare il contenitore, posizionarlo sotto l'erogatore bevanda e inserire l'estremità del tubicino di aspirazione nel contenitore.
2. Svuotare il contenitore e inserire l'estremità del tubicino di aspirazione nel contenitore.
3. Sciacquare il serbatoio dell'acqua.
4. Riempire d'acqua potabile fresca fredda non gassata il serbatoio dell'acqua fino alla marcatura max.
5. Premere start
stop
- ✓ L'apparecchio esegue un risciacquo per circa 2 minuti.
6. Vuotare e pulire il raccogliocce.
7. Avviare nuovamente il programma di servizio.

13 Sistemazione guasti

I guasti minori possono essere sistemati autonomamente dall'utente. Utilizzare le informazioni per la sistemazione dei guasti prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si evitano costi non necessari.

AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▶ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

Guasto	Causa e ricerca guasti
L'apparecchio non reagisce più.	L'apparecchio presenta un guasto. 1. Staccare la spina di alimentazione e attendere 60 secondi. 2. Reinserire la spina di alimentazione.
Il macinacaffè non gira.	L'apparecchio è troppo caldo. 1. Scollegare l'apparecchio dalla rete. 2. Attendere 1 ora per lasciar raffreddare l'apparecchio.
Forti differenze nella qualità del caffè o della schiuma di latte.	L'apparecchio presenta incrostazioni di calcare. ▶ Decalcificare l'apparecchio. → <i>"Programmi di servizio", Pagina 114</i>
Qualità variabile della schiuma di latte.	La qualità della schiuma di latte dipende dal tipo utilizzato di latte o bevanda vegetale. ▶ Ottimizzare il risultato scegliendo un tipo adatto di latte o bevanda vegetale.
L'apparecchio non eroga acqua calda.	Il sistema per il latte o il relativo alloggiamento è sporco. ▶ Pulire il sistema per il latte o il relativo alloggiamento. → <i>"Pulizia e cura", Pagina 111</i>
Non viene erogata schiuma o ne viene erogata poca oppure il sistema per il latte non aspira il latte.	Il sistema per il latte o il relativo alloggiamento è sporco. ▶ Pulire il sistema per il latte o il relativo alloggiamento. → <i>"Pulizia e cura", Pagina 111</i>

Guasto	Causa e ricerca guasti
Non viene erogata schiuma o ne viene erogata poca oppure il sistema per il latte non aspira il latte.	Il latte non è idoneo. Nota: Non utilizzare latte già scaldato. ► Utilizzare latte freddo con una percentuale di grasso di almeno 1,5%. Il sistema per il latte non è montato correttamente. ► Montare correttamente il sistema per il latte. L'apparecchio presenta incrostazioni di calcare. ► Decalcificare l'apparecchio. → <i>"Programmi di servizio", Pagina 114</i>
Il latte o le bevande contenenti latte sono troppo freddi.	Latte eccessivamente freddo. ► Utilizzare latte tiepido.
Il caffè non viene erogato o esce soltanto a gocce. La quantità impostata non viene raggiunta.	Il grado di macinatura o il caffè macinato sono troppo fini. ► Impostare un grado di macinatura più grosso oppure utilizzare un caffè macinato più grosso. L'apparecchio presenta forti calcificazioni. ► Decalcificare l'apparecchio. → <i>"Programmi di servizio", Pagina 114</i>
Il caffè non ha alcuna "crema".	Il tipo di caffè non è ottimale. ► Utilizzare un tipo di caffè che contenga una maggiore percentuale di chicchi Robusta. I chicchi di caffè non sono più freschi di tostatura. ► Utilizzare chicchi di caffè freschi. Il grado di macinatura non è adeguato per i chicchi di caffè. ► Regolare un grado di macinatura più fine. → <i>"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 108</i>
Il caffè è troppo "acido".	Il grado di macinatura oppure il caffè macinato è troppo grosso. ► Impostare il grado di macinatura su un valore più fine oppure utilizzare un caffè macinato più fine. Il tipo di caffè non è ottimale. ► Utilizzare chicchi con una tostatura più scura.
Il caffè è troppo "amaro".	Il grado di macinatura o il caffè macinato sono troppo fini. ► Impostare un grado di macinatura più grosso oppure utilizzare un caffè macinato più grosso. Il tipo di caffè non è ottimale. ► Cambiare tipo di caffè.

Guasto	Causa e ricerca guasti
Il caffè ha un gusto di "bruciato".	La temperatura di preparazione caffè è troppo alta. ▶ Regolare una temperatura di preparazione caffè più bassa. → <i>"Impostazioni di base", Pagina 109</i> Il grado di macinatura o il caffè macinato sono troppo fini. ▶ Impostare un grado di macinatura più grosso oppure utilizzare un caffè macinato più grosso. Il tipo di caffè non è ottimale. ▶ Cambiare tipo di caffè.
L'apparecchio non eroga bevande.	Aria nel filtro dell'acqua. 1. Immergere in acqua il filtro dell'acqua, con l'apertura verso l'alto, finché non escono più bolle. 2. Ricollocare il filtro. I residui del decalcificante intasano il serbatoio dell'acqua. 1. Togliere il serbatoio dell'acqua. 2. Pulire a fondo il serbatoio dell'acqua.
Il filtro dell'acqua non resta incastrato nel serbatoio dell'acqua.	Il filtro dell'acqua non è fissato correttamente. ▶ Tenendolo diritto, spingere con decisione il filtro dell'acqua nel collegamento del serbatoio.
I fondi di caffè non sono compatti e sono troppo bagnati.	Il grado di macinatura non è impostato in modo ottimale. ▶ Regolare un grado di macinatura più grosso o più fine. → <i>"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 108</i> Il caffè macinato è insufficiente. ▶ Utilizzare 2 dosatori rasi di caffè macinato.
Presenza di gocce d'acqua sul fondo interno dell'apparecchio.	La vaschetta raccogli gocce è stata estratta troppo presto. ▶ Attendere alcuni secondi prima di estrarre la vaschetta raccogli gocce dopo l'ultima erogazione di una bevanda.
Sul display viene visualizzato il messaggio "Riempire serbatoio chicchi" nonostante il contenitore dei chicchi di caffè sia pieno.	I chicchi sono troppo oleosi e non scendono nel macinacaffè. ▶ Battere leggermente sul contenitore dei chicchi di caffè. ▶ Cambiare tipo di caffè. ▶ Non utilizzare chicchi oleosi. ▶ Pulire il contenitore dei chicchi di caffè con un panno umido.

Guasto	Causa e ricerca guasti
Sul display viene visualizzato il messaggio "Vuotare il raccogligocce" anche se il raccogligocce è vuoto.	L'apparecchio è spento e non rileva lo svuotamento. 1. Accendere l'apparecchio e rimuovere la vaschetta raccogligocce. 2. Reinserire la vaschetta raccogligocce. La vaschetta raccogligocce è sporca. ► Pulire bene la vaschetta raccogligocce.
Sul display viene visualizzato il messaggio "Aggiungere acqua non gasata o sostituire il filtro".	Il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente. ► Inserire correttamente il serbatoio dell'acqua. Acqua gassata nel serbatoio dell'acqua. ► Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca. Il galleggiante nel serbatoio dell'acqua è bloccato. 1. Togliere il serbatoio dell'acqua. 2. Pulire a fondo il serbatoio dell'acqua. Il filtro dell'acqua nuovo non è stato lavato secondo le istruzioni. 1. Lavare il filtro dell'acqua secondo le istruzioni. 2. Mettere in funzione il filtro dell'acqua. Aria nel filtro dell'acqua. 1. Immergere in acqua il filtro dell'acqua, con l'apertura verso l'alto, finché non escono più bolle. 2. Ricollocare il filtro. Il filtro dell'acqua è vecchio. ► Inserire un nuovo filtro dell'acqua.
Sul display viene visualizzato molto spesso "Decalcificazione necessaria".	L'acqua decalcificata contiene ancora piccole quantità di calcare. 1. Inserire un nuovo filtro dell'acqua. 2. Impostare la durezza dell'acqua di conseguenza. L'erogatore bevanda è sporco. ► Pulire l'erogatore bevanda. → <i>"Pulizia e cura", Pagina 111</i>
Sul display viene visualizzato il messaggio "Pulire unità di infusione e rimontarla".	L'unità di infusione è sporca. ► Pulire l'unità di infusione. L'unità di infusione contiene troppo caffè macinato. ► Utilizzare al massimo 2 dosatori di caffè macinato rasi. Il meccanismo dell'unità di infusione si muove con fatica. ► Pulire l'unità di infusione.

Guasto	Causa e ricerca guasti
Sul display viene visualizzato "Riavviare l'apparecchio".	L'unità di infusione è sporca. ► Pulire l'unità di infusione. ► Riavviare l'apparecchio.
Sul display viene visualizzato "Apparec. non sufficientemente decal.. Ripetere la procedura".	Decalcificante errato o insufficiente. ► Eseguire nuovamente il programma di decalcificazione.
Sul display viene visualizzato il messaggio "Lasciare raffreddare".	L'apparecchio è troppo caldo. 1. Scollegare l'apparecchio dalla rete. 2. Attendere 1 ora per lasciar raffreddare l'apparecchio.
Sul display viene visualizzato il messaggio "Errore Chiamare l'assistenza".	L'apparecchio presenta un guasto. ► Rivolgersi al . → "Servizio di assistenza clienti", Pagina 121

14 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento

14.1 Attivazione della protezione antigelo

Proteggere l'apparecchio dal gelo durante il trasporto e l'immagazzinamento.

ATTENZIONE

Possibili danni all'apparecchio durante il trasporto o l'immagazzinamento a causa di residui di liquidi nell'apparecchio.

- Prima del trasporto o dell'immagazzinamento svuotare il sistema di tubi.

Requisiti

- L'apparecchio è pronto per il funzionamento.
 - Il serbatoio dell'acqua è pieno.
1. Premere menu.
 2. Con  selezionare "Protezione contro il gelo" e premere ok✓.

3. Premere ^{start}_{stop}.
4. Estrarre il serbatoio dell'acqua.
- ✓ L'apparecchio svuota automaticamente il sistema di tubi e si spegne.
5. Svuotare il serbatoio dell'acqua e la vaschetta raccogliocce.

14.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente permette di recuperare materie prime preziose.

1. Staccare la spina del cavo di alimentazione.
2. Tagliare il cavo di alimentazione.
3. Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.

Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva euro-

pea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

15 Servizio di assistenza clienti

BSH Hausgeräte GmbH estende la disponibilità dei ricambi a 10 anni. Si fa riferimento a tutte le parti funzionalmente rilevanti e conservabili per gli apparecchi prodotti dopo il 1° gennaio 2023.

Nota: L'intervento del servizio di assistenza clienti è gratuito nell'ambito delle condizioni di garanzia del produttore.

Informazioni dettagliate sulla durata e sulle condizioni di garanzia in ciascun Paese sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia, presso il nostro servizio di assistenza clienti, il vostro rivenditore o sul nostro sito web.

Quando si contatta il servizio di assistenza clienti sono necessari il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) dell'apparecchio.

I dati di contatto del servizio di assistenza clienti sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia o sul nostro sito web.

Le informazioni conformi alla normativa (EU) 2023/826 sono disponibili online alla voce [siemens-home.bsh-group.com](https://www.siemens-home.bsh-group.com) nella pagina del prodotto e nella pagina di assistenza dell'apparecchio nelle istruzioni per l'uso e nei documenti aggiuntivi.

15.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD)

Il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) sono riportati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.

Annotare i dati dell'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti per ritrovarli rapidamente.

16 Dati tecnici

Tensione	220– 240 V ~
Frequenza	50 / 60 Hz
Potenza assorbita	1500 W
Pressione massima pompa, statica	15 bar (TE651..., TE653..., TE654...); 19 bar (TE655..., TE657..)
Capacità massima del serbatoio acqua (senza filtro)	1,7 l
Capacità massima del serbatoio chicchi	≈300 g
Lunghezza del cavo di alimentazione	100 cm
Altezza apparecchio	385 mm
Larghezza apparecchio	280 mm
Profondità apparecchio	468 mm

it Dati tecnici

Peso, a vuoto	≈ 10-12 kg	Tipo di macinacaffè	Ceramic
---------------	------------	---------------------	---------



DE Hergestellt von BSH Hausgeräte GmbH unter Markenlizenz der Siemens AG
EN Manufactured by BSH Hausgeräte GmbH under the trademark licence of Siemens AG
FR Fabriqué par BSH Hausgeräte GmbH sous la licence de marque de Siemens AG
IT Prodotto da BSH Hausgeräte GmbH con la licenza di marchio di Siemens AG

Valid within Great Britain:
Imported to Great Britain by
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton, Milton Keynes
MK12 5PT
United Kingdom

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com



8001320328 (050326)
de, en, fr, it